

Thomas Schöpf

Chorographischer Abriss der berühmten Stadt Bern

Zweites Buch

übersetzt von

Theresa Rothfuß

Der zweite Band
des chorographischen Abrisses
der Berner Herrschaft,
der das Gebiet um Avenches und
das Welschland umfasst.

**Über das Amt *Aquilegia*,
die auf Französisch *Aigle* genannt wird.**

Warum ich es bis zum Anfang dieses zweiten Bandes aufgeschoben habe, das Amt *Aigle* und das darauf folgende Amt *Saanen* zu beschreiben, obwohl es Rang und Würde anders gefordert hätten, glaube ich im vorherigen, also im ersten Band auf Blatt 134, auf dem es um das Amt *Landshut* geht, ausreichend erklärt zu haben. Und zwar habe ich es vor allem deshalb getan, damit bei der Gestaltung des Indexes wegen der verschiedenen Sprachen kein komplettes Chaos zu herrschen scheint. Dieser gesamte Amtsbezirk war einst in sehr viele Herrschaften unterteilt, die im Besitz mehrerer Adliger waren; sie hatten zwar alle dasselbe Recht und die gleichen Befugnisse, übertrugen aber dennoch bei der Kriegsplanung die Aufgabe, sich für diesen zu rüsten, einem einzelnen. Meistens war es derjenige, der zu *Aigle* gehörte, und zwar deswegen, weil er Graf war und mächtiger als die anderen.

Weil diese Adligen aber immer unverschämter wurden und vor allem den *Saanern*, mit denen die *Berner* ein Bündnis hatten, ziemlich lästige Nachbarn wurden, verlangten sie gemäss den Bestimmungen dieses Bündnisses und wegen ihrer freundschaftlichen Verbindungen, dass die *Berner* für ihre Verteidigung die Waffen ergreifen sollten. Mit gesammelten Truppen marschierten die *Saaner* zusammen mit den *Bernern* durch die *Region Les Ormonts*¹, griffen die *Welschen* ungefähr im Jahre 1471 nach Christi Geburt an und besetzten diesen gesamten Amtsbezirk.

Und nachdem beide abwechselnd über einige Jahre mit gleichem Recht und gleichen Befugnissen die Regierung dieses Amtes übernommen hatten und die *Berner* es für ungerecht gehalten hatten, dass sie, die nur als Verbündete in diesem Krieg gewesen waren und ihnen Kriegsdienst geleistet hatten, dieselbe Gerichtsbarkeit auf diesem Boden gehabt hatten wie jene, wurden diese Bedingungen also geändert. Die *Saaner* stimmten erst der jährlichen Zahlung von 300 französischen Pfund zu, verzichteten dann aber schliesslich überhaupt auf die Regierung dieser gesamten Gegend. Dies geschah im Jahr unseres Heils 1475.

Dieses gesamte Amt wird in vier sogenannte *Mandements* unterteilt, und

¹ Ursimontana

zwar ist das zum ersten Aigle, zum zweiten Ollon, zum dritten *Besiaccum* oder auf Französisch Bex und zum vierten Les Ormonts.

(II, 1v–3r)

Über den ersten Mandement

dieses Amtes

Der erste Mandement hat an der Zahl drei Pfarrdörfer, und zwar Aigle, Noville und Chessel.

Aigle, das grösste Dorf, die erste Pfarrei

(II, 1v–2r)

Eine Burg, Sitz des gesamten Amtsbezirks

Die erste Pfarrei des ersten Mandements ist *Aquilegia*, auf Französisch Aigle. Es ist das grösste Dorf und praktisch die Hauptstadt dieses gesamten Amtes. In ihm gibt es eine Burg, die auf einem kleinen Hügel steht und der Amtssitz ist. Teils wird das Dorf von einem sehr reissenden kleinen Fluss, der im oberen Teil von Les Ormonts entspringt und Grande Eau genannt wird, durchflossen, teils von ihm gespült. Seine Kirche steht ebenfalls auf einem kleinen Hügel gleich bei der Burg, aber auf einem kleineren als dem der Burg. Seine Länge nimmt $28^{\circ}38'$, die Breite $46^{\circ}2\frac{1}{5}'$ ein; es ist von der Stadt der Berner etwa $16\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Saanen genau $6\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Leysin, ein Kirchdorf

Das Kirchdorf Leysin liegt auf einem Berg. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}42'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}23\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Saanen etwa $5\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.

Yvorne

Das Dorf Yvorne liegt etwa an der Strasse, auf der man von Villeneuve nach Aigle kommt. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}36\frac{1}{2}'$; die Breite auf $46^{\circ}21\frac{3}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Leysin genau $1\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.

Corbeyrier, ein Dorf

Das Dorf Corbeyrier liegt links derselben Strasse und an den südlichen Wurzeln des Leysiner Berges. Es nimmt in der Länge $28^{\circ}37\frac{3}{4}'$, in der Breite $46^{\circ}21\frac{1}{2}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Leysin etwa $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.

Veyges, ein Dorf

Die Länge des Dorfes Veyges befindet sich bei $28^{\circ}35\frac{3}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}19\frac{5}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.

Zusammenfluss

Die Länge des Zusammenflusses der Rhône und des Flüsschens Grand

der Rhône und der Grand Eau	Eau beträgt genau $28^{\circ}31'$, die Breite $46^{\circ}20\frac{3}{4}'$.
Noville, das 2. Pfarrdorf (II, 2v)	Die zweite Pfarrei dieses ersten Mandements wird Noville genannt. Das Dorf liegt nicht weit vom rechten Ufer der Rhône entfernt, etwa an der Mündung desselben Flusses in den Genfer See. Es hat die Länge $28^{\circ}31\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}22'$; es ist vom Amtssitz 2 Wegstunden, von Leysin $3\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mündung der Rhône in den Genfer See	Die Länge der Rhônemündung in den Genfer See beträgt $28^{\circ}30\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}22\frac{1}{5}'$.
Rennaz, ein Dorf	Das Dorf Rennaz liegt an der Strasse, auf der man von Villeneuve nach Aigle kommt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}33\frac{3}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}22\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Roche, ein Dorf	Das Dorf Roche liegt an derselben Strasse. Es hält die Länge $28^{\circ}35\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}22\frac{1}{6}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz genau eine Wegstunde entfernt.
Chambon, ein Dorf	Das Dorf Chambon liegt rechts der Rhône. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}32\frac{1}{5}'$, in der Breite $46^{\circ}21\frac{5}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Crebelley, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Crebelley befindet sich bei $28^{\circ}31\frac{11}{12}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}21\frac{1}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{11}{15}$ Wegstunden entfernt.
Halbinsel mit Landenge	Hierzu wird entsprechend auch die Halbinsel mit der Landenge gezählt, die bei der Mündung der Rhône in den Genfer oder Lemanner See gebildet wird. Ihr Anfang hat die Länge $28^{\circ}32'$ und die Breite $46^{\circ}23'$. Wir sehen, dass das Ende dieser Halbinsel seine Länge bei $28^{\circ}31\frac{3}{5}'$ und die Breite bei $46^{\circ}22\frac{4}{5}'$ hat.
Chessel, das 3. Pfarrdorf (3v)	Als dritte Pfarrei dieses ersten Mandements wird das Dorf Chessel genannt.

(II, 3v-5r)

Über den zweite Mandement

dieses Amtes

Ollon, das 1. Pfarrdorf

Der zweite Mandement hat nur eine einzige Pfarrei, und zwar Ollon. Das Dorf liegt am sanft ansteigenden Hang eines Berges. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}37\frac{3}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}17\frac{3}{4}'$; es ist vom Amtssitz eine Wegstunde, von Noville $2\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Huémoz, ein Kirchdorf

Das Kirchdorf Huémoz liegt auf einem Berg. Es hat die Länge $28^{\circ}39\frac{1}{4}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}17\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz Aigle $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.

Panex, ein Dorf

Das Dorf Panex liegt etwas höher auf dem diesseitigen Teil des Berges. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}36\frac{5}{6}'$, die Breite auf $46^{\circ}16\frac{14}{15}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.

Saline, ein Dorf

Das Dorf Saline liegt auf demselben diesseitigen Teil des Berges. Es hat die Länge $28^{\circ}37\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}16\frac{5}{8}'$; von der Pfarrei ist es genau $\frac{3}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.

Plambuit, ein kleines Dorf

Der Weiler Plambuit liegt ein bisschen höher auf demselben diesseitigen Teil des Berges. Er nimmt die Länge bei $28^{\circ}37\frac{3}{4}'$ und die Breite bei $46^{\circ}16\frac{4}{5}'$ ein; er ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.

Exergillod, ein Dorf

Das Dorf Exergillod liegt noch ein bisschen weiter oben auf demselben diesseitigen Teil des Berges. Seine Länge nimmt $28^{\circ}38'$, die Breite $46^{\circ}16\frac{1}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.

Giloaz, ein Dorf

Das Dorf Giloaz liegt etwas höher und nach Nordosten auf demselben diesseitigen Teil des Berges. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}36'$, die Breite bei $46^{\circ}17'$; von der Pfarrei ist es $\frac{9}{16}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.

Glutières ² , ein Dorf	Das Dorf Glutières liegt im Nordosten auf dem jenseitigen Teil des bis jetzt immer genannten Berges. Seine Länge fällt auf 28°40', die Breite auf 46°17'; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Les Combes, ein Dorf	Der grosse Weiler Les Combes ist auf der jenseitigen Seite desselben Berges angesiedelt. Er hält die Länge 28°41', die Breite 46°17' besetzt; von der Pfarrei ist er Wegstunden, vom Amtssitz Wegstunden entfernt.
Chesières, ein Dorf	Das Dorf Chesières liegt auf derselben Seite des Berges. Es nimmt in der Länge 28°40 $\frac{1}{2}$ ', in der Breite 46°17 $\frac{1}{2}$ ' ein; von der Pfarrei ist es Wegstunden, vom Amtssitz Wegstunden entfernt.
Villars, ein Dorf	Das Dorf Villars liegt auf dem jenseitigen Teil desselben Berges. Seine Länge befindet sich bei 28°4 $\frac{1}{2}$ ', die Breite bei 46°16 $\frac{1}{2}$ '; es ist von der Pfarrei Wegstunden, vom Amtssitz Wegstunden entfernt.
Arveyes, ein Dorf	Das Dorf Arveyes liegt auf demselben jenseitigen Teil des Berges. Seine Länge beträgt 28°38 $\frac{5}{6}$ ', die Breite 46°16 $\frac{3}{5}$ '; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Salaz, ein Hof Quelle der <u>Salina</u>	Der Hof Salaz liegt rechts der nach Les Ormonts führenden Strasse. Bei diesem befinden sich die Quelle der Salina und eine Werkstätte. Seine Länge fällt auf 28°40', die Breite auf 46°20 $\frac{1}{4}$ '; er ist von der Pfarrei $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
Antagnes, ein Dorf	Das Dorf Antagnes hält in der Länge 28°38', in der Breite etwa 46°18 $\frac{1}{3}$ ' besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Villy, ein kleines Dorf	Der Weiler Villy hat die Länge 28°37 $\frac{1}{3}$ ' und die Breite 46°18 $\frac{1}{2}$ '; er ist von der Pfarrei etwa $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Triphon, ein Dorf und ein Berg	Das Dorf Saint-Triphon liegt an den westlichen Wurzeln eines Berges selben Namens, auf dessen Höhe sich eine Ebene befindet, auf der man die Ruinen zweier zerstörter Burgen und einer Kirche sehen kann. Dieser

² Glectieres

kleine Berg besteht aus reinem Marmorgestein dunkelgelber und aschgrauer Farbe. Sein höchster Gipfel nimmt in der Länge $28^{\circ}35\frac{3}{4}'$, in der Breite $46^{\circ}18\frac{1}{6}'$ ein; er ist von der Pfarrei etwa $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau eine Wegstunde entfernt.

Belnex, ein Dorf

Das Dorf Belnex nimmt in seiner Länge $28^{\circ}36\frac{1}{5}'$, in der Breite $46^{\circ}19'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.

Plan-d'Essert, ein Dorf

Die Länge des Dorfes Plan-d'Essert befindet sich bei $28^{\circ}39'$, die Breite bei $46^{\circ}18\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.

Saline, ein Dorf

Das Dorf Saline hat die Länge $28^{\circ}38\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}17\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.

(II, 5v–6v)

Über den dritte Mandement dieses

Landes

Der dritte Mandement dieses Landes hat nur zwei Pfarreien, und zwar Bex und Gryon.

Bex oder auf Latein *Batiacum*

Die erste Pfarrei dieses Mandements wird Bex oder auf Latein *Batiacum* genannt. Das Dorf liegt rechts der Rhône in der Ebene eines Tales an der Strasse, auf der man vom Amtssitz nach Saint-Maurice kommt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}35\frac{1}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}14\frac{11}{12}'$; es ist vom Amtssitz genau $2\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Ollon genau $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Le Châtel de Bex, ein Dorf mit einer verfallenen Burg

Das Dorf Le Châtel liegt mit einer verfallenen Burg, die auf einem Felsen steht, am rechten Ufer des Bächleins, das jenes ganze Tal durchfließt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}36\frac{3}{4}'$, in der Breite etwa $46^{\circ}15\frac{1}{3}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{9}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{23}{24}$ Wegstunden entfernt.

Lavey, ein Dorf Grenze

Das Dorf Lavey liegt gleich an der Grenze, die zwischen den Wallisern und den Unsrigen trennt, beinahe am rechten Ufer der Rhône. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}32\frac{7}{8}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}14\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.

Morcles, ein Dorf	Das Dorf Morcles liegt auf einem sehr hohen Berg und beinahe an dessen höchster Stelle, aber dennoch auf einer ebenen Fläche. Dieser Berg hat steil abfallende und schroffe Felswände, die die Rhône mit ihrer rechten Seite bespült, und ist so hoch, dass die dort emporragende Abtei Saint-Maurice zu stürzen und hinabzufallen scheint. Es hält die Länge $28^{\circ}37'$ und die Breite $46^{\circ}12\frac{17}{24}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Fragniere, ein Dorf	Das Dorf Fragniere liegt in einem Tal an der Strasse, die von der Pfarrei in Richtung Ollon führt. Seine Länge fällt auf etwa $28^{\circ}36'$, die Breite auf $46^{\circ}15\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Fenalet, ein Dorf	Das Dorf Fenalet hat die Länge $28^{\circ}34\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}16\frac{2}{5}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{5}{6}$ Wegstunden, von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Les Posses, ein Dorf	Das Dorf Les Posses liegt rechts der Rhône; es fällt auf die ungefähre Länge $28^{\circ}32\frac{3}{4}'$ und auf die Breite $46^{\circ}16\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei etwa eine Wegstunde, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Rhône-Brücke Grenze	An dieser Stelle muss auch von der Grenze berichtet werden, die gleich bei einer Kapelle mitten über die Rhône-Brücke verläuft, die Saint-Maurice mit dem Berner Herrschaftsgebiet verbindet.
Gryon, das 2. Pfarrdorf und eine verfallene Burg	Als zweite und letzte Pfarrei dieses dritten Mandements wird das Dorf <i>Gryonum</i> , auf Französisch Gryon, genannt, das seine eigene, heute verfallene Burg besass und eine Freiherrschaft war. Es liegt freilich auf einem Berg, aber an einem sanft ansteigenden Hang. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}38\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}15\frac{1}{5}'$; es ist vom Amtssitz 2 Wegstunden, von Bex eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
(II, 7r–9v)	<p>Über den vierten Mandement dieses Landes</p> <p>Landes</p> <p>Der vierte Mandement dieses Landes hat ebenfalls zwei Pfarrgemeinden, und zwar Le Sépey im unteren Gebiet von Les Ormonts und Chapelle im oberen.</p>
Le Sépey, das	Die erste Pfarrei dieses Mandements wird also Le Sépey genannt. Das

1. Pfarrdorf

(7r–8r)

Das untere *Aurimontanum* oder Les Ormonts

1. Le Verney, ein Dorf

Pertuis, ein Dorf

Bonne egue, ein Weiler

Le Pont

2. Villard, ein Dorf

Combaz-Mosse, ein Dorf

Matélon Carsaleyre, ein Dorf

Liousannaz, ein Weiler

3. Château d'Aigremont, ein Dorf

Dorf liegt inmitten von Bergen im unteren Gebiet von Les Ormonts an der Strasse, auf der man von Aigle nach Château-d'Oex³ kommt, am linken Ufer des kleinen Flusses Ruisseau du Sépey⁴. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}45\frac{1}{10}'$, die Breite bei $46^{\circ}22\frac{3}{8}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{10}$ Wegstunden, von Château-d'Oex etwa $2\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.

Zu dieser Pfarrei gehören alle Teile der unteren Landschaft von Les Ormonts, von denen es vier gibt, und zwar Le Pont, Le Sépey, Vorltes, und La Forclaz.

Im ersten Teil gibt es folgende Dörfer: Das erste Dorf Le Verney hat die Länge $28^{\circ}45'$ und die Breite $46^{\circ}21'$.

Das Dorf Pertuis besitzt die Länge $28^{\circ}45\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}20\frac{1}{2}'$.

Bonne egue ist ein Weiler, dessen Länge sich bei $28^{\circ}46'$, die Breite bei $46^{\circ}21\frac{1}{3}'$ befindet.

Das Dorf Le Pont liegt ein kleines Stückchen unterhalb jener Brücke, die über den kleinen Fluss Grande Eau geschlagen wurde. Es hat die Länge $28^{\circ}47'$ und die Breite $46^{\circ}20\frac{4}{5}'$.

Zum zweiten Teil gehören die folgenden Dörfer: Die Länge des Dorfes Villard beträgt $28^{\circ}46\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}22'$.

Die Länge des sehr kleinen Dorfes Combaz-Mosse hält $28^{\circ}48'$, die Breite $46^{\circ}24'$ besetzt.

Das Dorf Matélon Carsaleyre nimmt in seiner Länge $28^{\circ}47'$, in der Breite $46^{\circ}22\frac{1}{2}'$ ein.

Die Länge des Weiler Liousannaz befindet sich bei $28^{\circ}46'$, die Breite bei $46^{\circ}23'$.

Die Dörfer des dritten Teils sind die hier nachfolgenden: Das Dorf Château d'Aigremont hat die Länge: $28^{\circ}45'$ und die Breite: $46^{\circ}23\frac{1}{2}'$.

³ Castiodunum, vgl. Bischoff, S. 270.

⁴ Ryonsetaz

Myemont, ein Weiler	Die Länge des Weilers Myemont hält $28^{\circ}44'$, die Breite $46^{\circ}23\frac{11}{24}'$ besetzt.
La Ville es Franc, ein Dorf	Die Länge des Dorfes La Ville es Franc befindet sich bei $28^{\circ}46'$, die Breite bei $46^{\circ}24'$.
Lassiaz, ein Dorf	Das Dorf Lassiaz fällt auf die Länge $28^{\circ}44\frac{1}{2}'$ und auf die Breite $46^{\circ}24'$.
Premier Fenil, ein Dorf	Das Dorf Premier Fenil. Länge: $28^{\circ}43'$, Breite: $46^{\circ}22'$.
La Fregnire, ein Dorf	Die Länge des Dorfes La Fregnire befindet sich bei $28^{\circ}44\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}22\frac{5}{6}'$.
4. Echmard, ein Dorf	Zum vierten Teil dieser unteren bergigen Pfarrei gehört folgendes: Das Dorf Echmard nimmt die Länge $28^{\circ}43\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}22'$ ein.
Les Planches, ein Dorf	Die Länge des Weilers Les Planches hat $28^{\circ}42'$, die Breite $46^{\circ}22'$.
Aultre egue, ein Dorf	Das Dorf Aultre egue befindet sich bei der Länge $28^{\circ}44'$ und bei der Breite $46^{\circ}21\frac{1}{2}'$.
Servaison, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Servaison fällt auf $28^{\circ}42'$, die Breite auf $46^{\circ}21'$.
Zusammenfluss der Grande Eau und des Bächleins N.	Die Länge des Zusammenflusses der Grande Eau und des Bächleins N. befindet sich bei genau $28^{\circ}46'$, die Breite bei $46^{\circ}22\frac{1}{8}'$.
Quelle desselben Bächleins	Die Quelle desselben Bächleins N. hat die Länge $28^{\circ}49'$ und die Breite $46^{\circ}22'$.
Verfallene Burg N.	Eine verfallene Burg steht auf einem hohen Felsen, beinahe am rechten Ufer des Flusses Grande Eau, und befindet sich fast in der Mitte zwischen beiden Pfarreien. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}47\frac{1}{2}'$, die Breite genau $46^{\circ}21\frac{1}{4}'$.
Chapelle, das 2. Pfarrdorf (8v–9r)	Die zweite Pfarrgemeinde dieses vierten Mandements wird Chapelle genannt. Das Dorf liegt am linken Ufer des kleinen Flusses Grande Eau, im oberen Gebiet Les Ormonts (<i>Autrimontana</i> oder, wie es in der Volkssprache heisst, <i>Ursimontana</i>), an einem höhergelegenen Ort. Seine Länge nimmt $28^{\circ}47\frac{1}{2}'$, die Breite genau $46^{\circ}20'$ ein; es ist vom Amtssitz $2\frac{17}{24}$

	Wegstunden, von Le Sépey $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören alle Dörfer, die im oberen Les Ormonts in Richtung Wallis über die Berge verteilt liegen.
Rosex, ein Dorf	Von diesen ist das Dorf Rosex das erste, das die Länge $28^{\circ}43'$ und die Breite 46° hat.
Crestel, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Crestel befindet sich bei $28^{\circ}43'$, die Breite bei $46^{\circ}18\frac{1}{2}'$.
Les Aviolats, ein Dorf	Das Dorf Les Aviolats hält die Länge $28^{\circ}43\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}19\frac{1}{4}'$ besetzt.
Les Jean-Les Bovets	Die Länge des Dorfes Les Jean-Les Bovets fällt auf $28^{\circ}46\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}18\frac{3}{4}'$.
Le Vernex ⁵ , ein Dorf	Das Dorf La Vernex hat in seiner Länge $28^{\circ}46'$, in der Breite $46^{\circ}17\frac{1}{2}'$.
Le Plan, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Le Plan befindet sich bei $28^{\circ}44'$, die Breite bei $46^{\circ}18'$.
Les Isles, ein Dorf	Das Dorf Les Isles ist den Wallisern am nächsten benachbart und liegt in der Höhe der Berge. Es nimmt die Länge $28^{\circ}47'$ und die Breite $46^{\circ}16\frac{1}{2}'$ ein.
Grenze	Bei diesem Dorf befindet sich die Grenze, die unser Herrschaftsgebiet von dem der Walliser trennt. Ihre Länge fällt auf $28^{\circ}49'$, die Breite auf $46^{\circ}16'$.
Quelle der Grande Eau Billioun, ein Berg	Hierzu kann entsprechend auch von der Quelle der Grande Eau berichtet werden, die dem Berg Billioun entspringt. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}48\frac{11}{12}'$, die Breite bei $46^{\circ}19\frac{1}{4}'$.

⁵ Varnyez

**Über das Amt Saanen
und die Herrschaft Château-d'Oex**

Von dem Berg Sanetsch an, der zu den höchsten Bergen der Alpen gezählt wird und auch die Grenze zwischen den unsrigen und den Wallisern bildet, bis fast nach Freiburg reicht entlang des Flusslaufes der Saane, die direkt dem Kamm dieses Berges entspringt, ein zusammenhängendes Tal, das eine lange Zeit zum Herrschaftsgebiet der recht alten und adeligen Grafenfamilie Greyerz gehörte. Dieses gesamte Gebiet ist in ein oberes und ein unteres Gebiet geteilt und unglaublich reich an Milchprodukten aller Art. Im Jahr 1555 nach Christi Geburt gelangte dieses Gebiet aber wegen des wahrscheinlich schlecht verwalteten Vermögens in die Gewalt und den Besitz der Berner und Freiburger: Weil die Herrschaft mit schweren Schulden gegenüber diesen beiden Städten beladen und der Graf nicht zahlungsfähig war, floh er also und das Gebiet gelangte in die Gewalt und in den Besitz der Berner und Freiburger, die als Gläubiger seiner gesamten Schuld eingesetzt worden waren. Indem sie teils die Pfänder lösten, teils aber auch eine angemessene Summe zahlten, übertrugen sie sich die Herrschaft. Dann wurde durch das Urteil und den Richtspruch Schweizer Schiedsrichter, die beide Städte gemeinsam mit einem grossen Einverständnis und grosser Entschlossenheit gewählt haben, der obere Teil den Bernern und der untere Teil, der eigens Greyerz genannt wird, den Freiburgern zugesprochen.

Der obere Teil dieses Tals, der an die Unsrigen gekommen ist, wurde zu einem Amt gemacht, dessen Sitz bis jetzt Saanen war (diesem Thema werde ich jetzt noch Platz einräumen).

Saanen, ein sehr
grosses Dorf,
Amtssitz

Das sehr grosse Dorf Saanen war bis jetzt Verwaltungssitz dieses Amtes, von diesem wurde er aber im Jahr des Herrn 1575 nach Rougemont verlegt, weil das Dorf am 10. Oktober dieses Jahrs, mit Ausnahme dreier kleiner Häuser, dem Pfarrhaus und der Kirche innerhalb von höchstens 5 Stunden in einem schrecklichen Feuer niederbrannte und vollkommen zerstört wurde.

Dieser Pfarrei sind aber 6 Pfarreien untergeordnet, und zwar Saanen, Lauenen, Gsteig, Rougemont, Château-d'Oex (*Castiodum vel Castiodunum*) und Rossinière.

**Saanen, auf
Französisch
Gessiney, ein
sehr grosses
Dorf, die 1.
Pfarrei
(10r–11r)**

Als erste und Hauptpfarrei dieses Landes wird Saanen genannt, das fälschlicherweise von den Deutschen so genannt wird; das Dorf bekam seinen Namen von der Pflanze Enzian (*Gentiana*), die dort in grossen Mengen wächst. Dies bekräftigt auch der französische Name Gessiney. Das Dorf ist sehr gross und liegt mit einer Brücke in der breiten Ebene eines Tales, am rechten Ufer des Flusses Saane. Seine Länge befindet sich bei $29^{\circ}\frac{3}{8}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}25'$; es ist von unserer Stadt $11\frac{5}{8}$ Wegstunden, von Zweisimmen 3 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Gstaad, ein Dorf

Das Dorf Gstaad liegt am rechten Saaneufer, ein wenig unterhalb des Zusammenflusses des Flusses Saane und des Louibaches⁶. Es hat die Länge $29^{\circ}1\frac{2}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}23\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{15}$ Wegstunden, von Zweisimmen etwa $3\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.

Zusammenfluss
der Saane und
des Louibaches

Der Zusammenfluss der Saane und des Louibaches hält die Länge $29^{\circ}1\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}23'$ besetzt; er ist von der Pfarrei Wegstunden, von Zweisimmen 3 Wegstunden entfernt.

Eine Kapelle,
die Kirche eines
Kirchdorfes

Eine Kapelle, die Kirche des Kirchdorfes Gstaad, steht am rechten Saaneufer und hat die Länge $29^{\circ}1\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{5}{6}'$.

Rüebeldorf, ein
Dorf

Gegenüber dieser Kapelle liegt etwa am linken Saaneufer und am rechten Ufer seines eigenen Baches das Dorf Rüebeldorf. Es hat die Länge $28^{\circ}59\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}23\frac{2}{3}'$.

Chalberhöni,
ein Dorf

Das Dorf Chalberhöni liegt am Berg Rüblen in einem Tal. Es hält die Länge $28^{\circ}57'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}22'$ besetzt.

Rüblen, ein
Berg

Quelle des
Chalberhöni-
bachs⁷

Die Quelle des Chalberhö nibachs entspringt direkt dem Berg Rüblen. Sie nimmt in ihrer Länge $28^{\circ}56\frac{1}{5}'$, in der Breite $46^{\circ}22\frac{11}{24}'$ ein.

Zusammenfluss
desselben Ba-

Die Länge des Zusammenflusses desselben Baches mit der Saane beträgt $29^{\circ}\frac{1}{12}'$, die Breite $46^{\circ}24'$.

⁶ Louuina

⁷ Rüblensbach

ches mit der Saane	
Ein Berg	Zwischen Saanen und Gstaad gibt es einen mässig grossen und gut bebauten Berg, der beim Zusammenfluss der Saane mit dem Louibach beginnt und sich bis nach Saanen und der Königsstrasse erstreckt, die von dort nach Zweisimmen führt. Auf diesem befinden sich viele Häuser und Höfe,
Schwabenried ⁸ , ein Dorf	die hier und dort verstreut bis zu der eben erwähnten Königsstrasse liegen, bei der sich ein Dorf namens Schwabenried befindet, das in seiner Länge $29^{\circ}1\frac{4}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}25\frac{1}{8}'$ einnimmt.
Vanel oder Rotenberg, eine verfallene Burg	Die verfallene und sehr alte Burg Vanel oder Rotenberg war einst ein Grafensitz und wurde an der nach Rougemont führenden Königsstrasse gleich am linken Saaneufer auf einem Felsen errichtet. Ihre Länge fällt auf $28^{\circ}58\frac{3}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}25\frac{3}{5}'$.
Quelle des Ruisseau de Flendruz	Die Quelle des Ruisseau de Flendruz, die an der eben genannten Burg vorbeifliesst, entspringt einem Berg. Ihre Länge beträgt $29^{\circ}0'$, die Breite $46^{\circ}27'$. Durch diesen Bach wird die Kastlanei Saanen von der von Rougemont getrennt.
Zusammenfluss der Saane und des Ruisseau de Flendruz	Der Zusammenfluss desselben Baches mit der Saane nimmt in seiner Länge $28^{\circ}57\frac{3}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}25\frac{2}{3}'$ ein.
Rodemont, ein Berg	Dieser Bach bricht zwischen dem Berg Rodemont und einem Felsen, auf dem die Burg Rotenberg steht, hervor und fliesst wie ein Wasserfall mit
Wasserfall	lauten Brausen durch Engstellen auf eine Staatsstrasse zu, wo eine Brücke über ihn führt: Zwischen diesem Bach und der von Saane kommenden Königsstrasse gibt es einen zusammenhängenden Berg, auf dem überall viele Häuser und Höfe verteilt liegen.
Abländschen, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Abländschen liegt zwischen sehr hohen Bergen in einem Tal. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}57\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}31\frac{3}{4}'$; von Saanen ist es etwa $2\frac{5}{6}$ Wegstunden, von Zweisimmen $3\frac{14}{15}$ Wegstunden entfernt.

⁸ Chanried

Lauenen⁹, das 2. Pfarrdorf (11v–12v)	Die zweite Pfarrgemeinde dieses Landes wird Lauenen genannt. Das Dorf liegt in einem durchgängigen Tal am rechten Ufer des Louibaches. Seine Länge fällt auf $29^{\circ}1\frac{1}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}19'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{5}{12}$ Wegstunden, von Zweisimmen $4\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Sehr viele Höfe	Zu dieser Pfarrei gehören sehr viele Höfe und einzelne Häuser mit ihren Quellbächlein und kleinen Brücken, die zu beiden Seiten über das gesamte Tal verteilt liegen.
Uf der Gälten, ein Berg	Die östlichen Wurzeln des Berges Uf der Gälten hängen beinahe mit dem Fuss des Berges Rawil zusammen. Sein höchster Gipfel hat die Länge $29^{\circ}6\frac{3}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}15\frac{1}{3}'$.
Östliche Quelle des Louibaches	Der Louibach hat zwei Quellen; die östlichere entspringt dem eben zum ersten Mal erwähnten Berg. Seine Länge nimmt $29^{\circ}5\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}16\frac{2}{5}'$ ein.
Gabelung des Baches	Von dort fließt das gabelte Bächlein zur einen Hälfte gerade nach Westen und zur anderen Hälfte nach Norden. Die Länge der Gabelung befindet sich bei genau $29^{\circ}4\frac{1}{4}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}17'$.
Die Unggel oder Dunggell	Es gibt auch einen weiteren Berg, der die Unggel oder umgangssprachlich Dunggell genannt wird. Die Länge seines höchsten Joches beträgt $29^{\circ}2'$, die Breite $46^{\circ}15\frac{1}{4}'$.
Westlichere Quelle des Louibaches	Auf diesem Berg befindet sich die andere und westlichere Quelle des Louibaches. Ihre Länge nimmt $29^{\circ}0'$, die Breite $46^{\circ}16'$ ein.
Zusammenfluss beider Quell- bächlein	Der Zusammenlauf beider Quellbächlein hat die Länge $29^{\circ}1\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}17\frac{1}{6}'$. Dieser Zusammenfluss entsteht aber aus dem Louibach der westlicheren Quelle mit dem westlichen Bächlein des gabelten östlicheren Quellbaches. Denn jener Bach, der aus der westlicheren Quelle vom Berg Dunggell hervorfließt wendet sich gerade nach Osten und unmerklich nach Norden und nimmt das westlichere Bächlein, das durch die weiter oben erwähnten Gabelung entstanden ist, auf.
Anfangspunkt	Das östlichere Bächlein, das durch die Gabelung entstanden ist, lenkt sei-

⁹ Lawina

eines kleineren Sees	nen Lauf nach Norden und bildet dort sogleich einen kleineren See. Der Anfangspunkt dieses Sees nimmt in seiner Länge genau $29^{\circ}4\frac{5}{12}'$ und in der Breite $46^{\circ}17\frac{3}{10}'$ ein.
Endpunkt desselben	Der Endpunkt desselben kleineren Sees. Länge: $29^{\circ}4'$, Breite: $46^{\circ}17\frac{7}{12}'$.
Breite des kleineren Sees	Dieser kleinere See hat aber in der Breite die Ausmasse von $\frac{1}{12}$ Wegstunden.
Anfangspunkt eines grösseren Sees	Ein wenig von dort nach Westen weiterfliessend bildet dasselbe Bächlein einen weiteren und grösseren See, dessen Anfangspunkt die Länge $29^{\circ}3\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}17\frac{2}{3}'$ besetzt hält.
Endpunkt des grösseren Sees	Der Endpunkt desselben grösseren Sees. Länge: $29^{\circ}3'$, genaue Breite: $46^{\circ}18'$. In der Länge hat er die Ausmasse von etwa $\frac{1}{6}$ Wegstunden.
Zusammenfluss beider Quellbächlein des Louibaches	Nach dem Ausfluss aus diesem See wendet das Bächlein seinen Lauf nach Westen und ein wenig nach Süden und läuft dort bald mit den beiden Quellbächlein des Louibaches zusammen, wo die Länge $29^{\circ}1\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}18\frac{1}{3}'$ beträgt.
Höfe	Entlang der Läufe und auf beiden Seiten all jener Bäche gibt es einige Höfe und vereinzelte Häuser. Die Gegend zwischen den beiden Seen ist sehr sumpfig und praktisch für nichts zu gebrauchen.
Turbachtal und Turbachbach Quelle des Turbachbaches	Es gibt aber auch ein weiteres Tal, das Turbach genannt wird; es wird zur Gänze von einem Bächlein selben Namens durchflossen. Die Länge seiner Quelle fällt auf etwa $29^{\circ}5\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}19\frac{5}{6}'$.
Zusammenfluss des Turbachbachs mit dem Louibach	Die Länge des Zusammenflusses desselben Baches mit dem Louibach hält $29^{\circ}2'$, die Breite $46^{\circ}21\frac{4}{5}'$ besetzt.
Höfe	Über dieses ganze Tal verteilt gibt es an beiden Seiten des Turbachbachs Höfe und vereinzelte Häuser.
Berg Chrinnen	Etwa in der Mitte zwischen dieser Pfarrei und Gsteig gibt es einen Berg,

	<p>der Chrinnen genannt wird. Seine Länge beträgt $29^{\circ}58\frac{11}{12}'$, die Breite $46^{\circ}18\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist er $2\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Gsteig oder Castelle (13r–14r)</p>	<p>Die dritte zu diesem Amt gehörende Pfarrei wird auf Deutsch Gsteig, auf Französisch aber Chastelle genannt. Das Dorf liegt am rechten Ufer des Rüschtbachs und etwa am linken der Saane in einem Tal, durch das man nach Wallis kommt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}55\frac{1}{2}'$, in der Breite $46^{\circ}19\frac{1}{5}'$ ein; es ist vom Amtssitz $2\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Louibach etwa $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Sanetsch, ein Berg Grenze</p>	<p>Über den schroffen, sehr steilen und hohen Berg Sanetsch kommt man nach Sitten im Wallis. Auf dessen höchstem Sattel befindet sich die Grenze, die zwischen unserem Gebiet und dem Herrschaftsgebiet der Walliser teilt. Die Grenze erreicht die Länge bei $28^{\circ}58'$ und die Breite bei $46^{\circ}16'$; sie ist von der Pfarrei etwa $1\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Quelle des Flus- ses Saane</p>	<p>Diesem Berg entspringt die Quelle des Flusses Saane. Sie hält die Länge $28^{\circ}57\frac{5}{12}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}17'$ besetzt; sie ist von der Pfarrei $1\frac{1}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{7}{24}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Olden, ein Berg Rüscht, ein Berg Rüschtolden</p>	<p>Der Berg Olden ist nach Osten hin mit dem Berg Sanetsch verbunden und mit diesem ist wiederum ein weiterer Berg verbunden, der Rüscht genannt wird. Diese Gegend nennen die Einheimischen Rüschtolden. In ihr entspringt der sogenannte Rüschtbach. Die Länge seiner Quelle befindet sich bei $28^{\circ}33'$ und die Breite bei $46^{\circ}16\frac{9}{10}'$; von der Pfarrei ist er etwa $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $3\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Brücke im Rüschtolden</p>	<p>Die Brücke, die über den Rüschtbach geschlagen wurde und über die man nach Rüschtolden kommt, liegt an der Strasse in Richtung des oberen Teils von Les Ormonts. Ihre Länge beträgt etwa $28^{\circ}52\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}19'$; sie ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $3\frac{7}{24}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Zusammenfluss der Saane und</p>	<p>Der Zusammenfluss des Rüschtbachs und der Saane hält die Länge $28^{\circ}56\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}19\frac{2}{3}'$ besetzt; er ist von der Pfarrkirche $\frac{1}{5}$ Wegstunden,</p>

des Rüschtbachs	vom Amtssitz $2\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Arnesees Anfangspunkt dieses Sees	Sobald man über die Brücke nach Rüschtolden gekommen ist, befindet sich dort ein kleiner See, der auf allen Seiten von hohen Bergen umschlossen wird und Arnesees genannt wird. Sein Anfangspunkt hat in der Länge $28^{\circ}5\frac{2}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}19\frac{1}{2}'$.
Ausfluss des- selben Sees	Das Ende desselben Sees oder der Ausfluss eines Baches hat die Länge $28^{\circ}52\frac{1}{3}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}19\frac{2}{3}'$. Es ist von der Pfarrei etwa $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{24}$ Wegstunden entfernt.
Breite des Sees	Er erreicht in der Breite ein Ausmass von $\frac{7}{24}$ Wegstunden.
Zusammenfluss der Saane und des Arneseer Baches	Der aus diesem See herausfliessende Bach mündet schliesslich in den Fluss Saane. Dieser Zusammenfluss besitzt die Länge $28^{\circ}56\frac{5}{8}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}20\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Billioun oder Pellens, ein Berg	Der Berg Billioun oder Pellens liegt links der Strasse, die in die obere Gegend von Les Ormonts führt. Sein höchster Gipfel befindet sich bei der Länge $28^{\circ}49'$ und bei der Breite $46^{\circ}16\frac{1}{2}'$; er ist von der Pfarrei $2\frac{1}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Scherches, ein Berg	Der Berg Scherches hat mit seinem höchsten Gipfel die Länge $28^{\circ}52\frac{1}{3}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}21'$.
Quelle des Feu- tersoeyer Ba- ches	Die Quelle des Feutersoeyer Bächleins nimmt die Länge $28^{\circ}53'$ und die Breite $46^{\circ}20\frac{5}{8}'$ ein.
Zusammenfluss der Saane und des Feutersoey- er Bächleins	Der Zusammenfluss desselben Bächleins mit der Saane fällt auf die Länge $28^{\circ}57\frac{4}{5}'$ und auf die ungefähre Breite $46^{\circ}20\frac{11}{12}'$.
Feutersoey, ein Dorf	Das Dorf Feutersoey liegt an der Staatsstrasse, auf der man von der Pfarrei nach Saanen kommt, rechts eines eigenen Baches und links der Saane. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}57\frac{1}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}20\frac{5}{8}'$.
Saanebrücke	Von dort geht man auf derselben Staatsstrasse am linken Saaneufer hinab

	bis zu einer Brücke, deren Länge auf $28^{\circ}58\frac{1}{12}'$, die Breite auf $46^{\circ}21\frac{3}{5}'$ fällt.
Gründ oder Le Gründ, ein Dorf	Das Dorf Gründ, auf Französisch Le Gründ, liegt an der Staatsstrasse, beinahe am rechten Saaneufer. Es hält die Länge $28^{\circ}58\frac{9}{10}'$ und die Breite $46^{\circ}21\frac{5}{6}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz ebenso weit entfernt.
Wiesen Zusammenfluss der Saane und des Louibaches	Von diesem Dorf bis zum Zusammenfluss der Saane und des Louibaches gibt es an beiden Seiten der Saane prächtige Wiesen. Die Länge dieses Zusammenflusses befindet sich bei $29^{\circ}1\frac{1}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}23'$.
Rougemont oder Rötschenmunt, das 4. Pfarrdorf (14v–15v) La Condemine	Die vierte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird auf Französisch Rougemont und auf Deutsch Rötschenmunt genannt. Das Dorf liegt am rechten Saaneufer und am westlichen Fuss des Berges Rodemont an der nach Freiburg führenden Königsstrasse. Vor zwei Jahren wurde dort begonnen eine Burg zu errichten, die in Zukunft der Sitz des Vorstehers sein soll. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}56\frac{2}{3}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}26\frac{1}{4}'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Gsteig $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Les Allamans, ein langes Dorf	Das sehr lange Dorf Les Allamans liegt etwa am rechten Saaneufer an derselben Staatsstrasse, auf der man in Richtung Saanen geht. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}57\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}26\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
<u>La Saubre</u> , ein Dorf	Das Dorf La Saubre liegt auf demselben Berg Rodemont an einem sanft ansteigenden Hang, nicht weit von einem Bach. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}58\frac{3}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}26\frac{1}{3}'$.
Les Bodemos, ein Weiler	[Der Weiler] Les Bodemos liegt an einem sanft ansteigenden Hang auf demselben Berg. Er hat in der Länge genau $28^{\circ}58'$, in der Breite $46^{\circ}26\frac{1}{2}'$.
Le Borgeaud ¹⁰ , ein Weiler	Das kleine Dorf Le Borgeaud liegt auf einer Anhöhe desselben Berges. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}57'$, die Breite bei $46^{\circ}27\frac{1}{4}'$.
Flendruz, ein Dorf	Das Dorf Flendruz liegt auf demselben Berg am linken Ufer des Bächleins Flendruz rechts der nach Château-d'Oex führenden Staatsstrasse. Es nimmt

¹⁰ Le Beriaud

	in seiner Länge $28^{\circ}55\frac{2}{5}'$, in der Breite $46^{\circ}27\frac{2}{5}'$ ein.
Le Cressy, ein Weiler	Der Weiler Le Cressy liegt auf demselben Berg. Seine Länge beträgt $28^{\circ}56'$, die Breite $46^{\circ}27\frac{1}{2}'$.
La Grange, ein Weiler	Der Weiler La Grange liegt auf demselben Berg. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}56\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}26\frac{3}{4}'$.
La Forcla, ein Dorf	Das Dorf La Forcla liegt auf demselben Berg. Es fällt auf die Länge $28^{\circ}58'$ und auf die Breite $46^{\circ}27\frac{5}{6}'$.
Les Plans, ein Dorf	Der Weiler Les Plans liegt rechts der Saane an der Staatsstrasse, die nach Château-d'Oex führt. Seiner Länge nimmt genau $28^{\circ}55\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}26\frac{5}{6}'$ ein.
Östlichere Quelle des Flendruz	Der Bach Flendruz hat zwei Quellen: Die östlichere fällt auf die Länge $28^{\circ}59\frac{1}{5}'$ und auf die Breite $46^{\circ}29'$.
Westlichere Quelle	Die westlichere Quelle hat die Länge $28^{\circ}55\frac{5}{12}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}29\frac{2}{3}'$.
Zusammenlauf beider Quellbächlein	Ihr Zusammenfluss hält in seiner Länge etwa $28^{\circ}56'$, in der Breite etwa $46^{\circ}29'$ besetzt.
Höfe, Berge mit 4 Gipfeln	Zwischen den beiden Quellen dieses Baches gibt es sehr viele Höfe. Auf der abgewandten Seite in Richtung Nordosten stehen sehr hohe Berge, die sich in vier Gipfel gliedern. Durch diesen Bach wird die Kastlanei Rougemont von der von Château-d'Oex getrennt.
Zusammenfluss der Saane und des Flendruz	Der Zusammenfluss der Saane und des Baches Flendruz hat die Länge $28^{\circ}54\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}26\frac{2}{5}'$.
Hauptwildemann, ein Berg Quelle eines Bächleins	Gegenüber der Pfarrei, links der Strasse, gibt es ein Tal, in dem zwei Häuser und einige Höfe stehen. Durch dieses fliesst ein Bächlein, dessen Quelle sich auf einem hoch hervorragenden Berg namens Hauptwildemann befindet. Sie hat in der Länge $28^{\circ}56\frac{1}{4}'$, in der Breite $46^{\circ}24\frac{1}{2}'$; sie ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss desselben Bäch-	Der Zusammenfluss desselben Bächleins mit der Saane hat die Länge

leins mit der Saane	28°56 $\frac{1}{6}$ ' und die Breite 46°26'; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz 1 $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Château-d'Oex oder Oesch oder Castiodunum, die 5. Pfarrei (16r–18v)	Die fünfte Pfarrei, die dieses Land besitzt, nennt man auf Französisch Château-d'Oex, auf Deutsch Oesch und auf Latein <i>Castiodum</i> oder <i>Castiodunum</i> . Das grosse Dorf liegt auf einem kleinen Hügel am rechten Saaneufer, an der nach Freiburg führenden Königsstrasse. Es hält die Länge 28°52' und die ungefähre Breite 46°27 $\frac{1}{2}$ ' besetzt; es ist vom Amtssitz genau 2 $\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Gsteig genau 3 $\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Les Cases</u>	Les Cases liegen am westlicheren Flendruz, rechts dieses Bächleins. Ihre Länge befindet sich bei 28°55 $\frac{1}{3}$ ', die Breite bei 46°29'.
<u>Saus le Saix</u> , ein Weiler	Der Weiler Saus le Saix liegt auf einer Anhöhe. Er nimm die Länge 28°53 $\frac{1}{2}$ ' und die Breite 46°28 $\frac{1}{10}$ ' ein.
Combes, ein kleiner Weiler	Der kleine Weiler Combes liegt an der Königsstrasse zwischen der Pfarrei und Rougemont. Seine Länge fällt auf 28°54', die Breite auf 46°27'.
Parey, ein Berg	Im Rücken dieser kleinen Weiler gibt es einen sehr hohen Berg namens Parey, dessen Gipfel nach Norden gerichtet ist.
Montchalon, ein Dorf	Das Dorf Montchalon liegt auf einem Berg, der Soupla ¹¹ genannt wird; er fällt auf die Länge 28°52 $\frac{1}{3}$ ' und auf die Breite 46°28 $\frac{5}{6}$ '.
Mont d'en Haut ¹² , ein Weiler	Der Weiler Mont d'en Haut liegt auf demselben Berg. Seine Länge beträgt 28°51 $\frac{1}{4}$ ', die Breite genau 46°29 $\frac{1}{5}$ '.
Le Mont ¹³ , ein Weiler	Der Weiler Le Mont liegt auf demselben Berg. Er nimmt in seiner Länge etwa 28°51 $\frac{1}{3}$ ', in der Breite 46°28 $\frac{1}{5}$ ' ein.
Les Granges, ein Weiler	Der Weiler Les Granges liegt an der schon öfter genannten Königstrasse am selben Berg und beinahe am rechten Saaneufer. Seine Länge fällt auf etwa 28°52', die Breite auf 46°27 $\frac{3}{5}$ '.
La Maladière, ein Leprosen-	Nicht weit von dort befindet sich ein Leprosenhaus, das auf Französisch La Maladière genannt wird.

¹¹ Ruant Suppla.

¹² Lemont dessus.

¹³ Le mont de soub.

haus	
Les Bossons, ein Weiler	Das Dorf Les Bossons liegt an derselben Staatsstrasse am linken Ufer seines eigenen Bächleins und etwa rechts der Saane. Es nimmt die Länge $28^{\circ}51\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}27\frac{1}{2}'$ ein.
Sehr hohe Berge	Dieser Berg hat in seinem Rücken in Richtung Nordosten mehrere Berge, die so hoch sind, dass man von deren Gipfeln aus an klaren Tagen leicht Bern, Neuenburg und den Genfer See sehen kann.
<u>Le Flon</u> , ein Weiler	Der Weiler Le Flon liegt auf der Höhe eines Berges rechts eines Sturzbaches. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}51\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}29\frac{1}{4}'$.
La Villa d'Oex, ein grosses Dorf	Nicht weit von Château-d'Oex, an der nun schon einige Male erwähnten Königsstrasse, liegt etwa am rechten Ufer eines anderen Sturzbaches ein grosses Dorf, das la Villa d'Oex genannt wird. Unterhalb dieses Dorfes fliessen die beiden Sturzbäche zusammen, dann rechts an Château-d'Oex vorbei und münden in die Saane.
Les Mérils, Berghänge	Die sehr hohen Berghänge Les Mérils befinden sich im Norden.
Bettens, ein Dorf	Das Dorf Betten liegt unterhalb der eben genannten Felswand auf dem Berg Les Mérils. Es hat in seiner Länge $28^{\circ}50'$, in der Breite etwa $46^{\circ}28\frac{1}{2}'$.
Les Quartiers, ein Weiler	Der Weiler Les Quartiers liegt auf demselben Berg Les Mérils. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}50'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}29'$.
Le Petit Pré, ein Weiler	Der Weiler Le Petit Pré liegt rechts der Saane an der nach Rossinière führenden Königsstrasse. Er hält die Länge $28^{\circ}50\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{5}'$ besetzt.
La Cheneau, ein Weiler	Der Weiler La Cheneau liegt an derselben Strasse und am rechten Ufer desselben Sturzbaches, an dessen linken Ufer La Petit Pré liegt. Er hat die Länge 28° ' und die Breite 46° '.
Ein Sturzbach Cray, ein Berg	Ebenso wie dieser Sturzbach zwischen diesen beiden kleinen Weilern hindurchfliesst, so fliesst er auch zwischen den Bergen Les Mérils und Cray hindurch.
La Frasse, ein Weiler	Der Weiler La Frasse liegt auf dem Berg Cray. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}49'$, die Breite bei $46^{\circ}29\frac{1}{5}'$.
Eine verfallene	Die Ruine einer verfallenen Burg liegt am rechten Saaneufer, etwa an der-

Burg	selben Königsstrasse. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}50\frac{1}{12}'$, die Breite $46^{\circ}27\frac{3}{4}'$.
Le Pré ¹⁴ , ein Dorf	Das Dorf Le Pré liegt an derselben Strasse. Er fällt auf die Länge $28^{\circ}49\frac{2}{3}'$ und auf die Breite $46^{\circ}27\frac{3}{4}'$.
<u>La Loze</u> , ein Weiler	Der Weiler La Loze liegt an derselben Strasse. Seine Länge beträgt $28^{\circ}48'$, die Breite $47^{\circ}28\frac{1}{6}'$.
Steinerne und gewölbte Saanebrücke	Eine steinerne und gewölbte Brücke führt über den Fluss Saane, deren Länge sich bei $28^{\circ}49'$, die Breite sich bei $46^{\circ}27\frac{5}{8}'$ befindet.
Rouge Pierre, ein Dorf	Das Dorf Rouge Pierre liegt an der Strasse, auf der man nach Rossinière kommt. Es hat die Länge $28^{\circ}48\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{2}'$.
Gérignoz, ein Dorf	Das Dorf Gérignoz liegt links der Saane und rechts seines eigenen Baches, der aus dem Berg Hauptwildenmann hervorfliessen. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}53\frac{1}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}26\frac{1}{2}'$.
Saanebrücke	Zwischen diesem Dorf und Les Combes gibt es eine Brücke, die über die Saane führt. Diese gesamte Gegend entlang des linken Saaneufers von der Brücke bis nach Les Chabloz wird umgangssprachlich Les Granges d'Oex genannt; hier gibt es keine Dörfer, aber vereinzelte Häuser und sehr viele Höfe.
Les Granges d'Oex	
Les Montées, ein Dorf	Das Dorf Les Montées liegt am rechten Ufer des Flusses Torneresse und beinahe am linken der Saane. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}48'$, in der Breite $46^{\circ}27\frac{1}{3}'$ ein.
Les Chabloz, ein Weiler	Der Weiler Les Chabloz liegt in einer sehr weiten Ebene links der Saane an der Staatsstrasse, auf der man ins Tal Lessí kommt. Er hat die Länge $28^{\circ}49\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}28'$.
Zusammenfluss der Saane und der Torneresse	Der Zusammenfluss der Flüsse Saane und der Torneresse hat die Länge $28^{\circ}48\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}28'$.
Le Pissot	Die Engstelle Le Pissot befindet sich im selben Tal, an dem der kleine Fluss Torneresse vorbeifliesst. Sie nimmt in ihrer Länge $28^{\circ}47\frac{1}{2}'$, in der Breite $46^{\circ}27'$ ein.

¹⁴ Le grande pre

Étivaz ¹⁵ , ein Kirchdorf	Dieses gesamte Tal entlang bis zum Weiler Étivaz, in dem eine Kapelle, la Chapelle, steht, gibt es keine Dörfer, aber viele Grundstücke, von denen jedes einzelne gleich bei sich sein Haus hat. Étivaz ist also ein Kirchdorf, das rechts des Flusses Torneresse nicht weit von dessen Ufer liegt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}52\frac{1}{12}'$, die Breite bei $46^{\circ}25'$.
Nördlichere Quelle der Torneresse	Der kleine Fluss Torneresse hat zwei Quellen, von denen die nördlichere auf dem Berg Goset entspringt und die Länge $28^{\circ}54\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}23\frac{5}{8}'$ hat.
Goset, ein Berg	
Südlichere Quelle	Die südlichere Quelle entspringt auf einem Berg namens Seron und hat die Länge $28^{\circ}53\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}22\frac{2}{3}'$.
Seron, ein Berg	
Corne des Brenlaires ¹⁶ , ein Berg	Der Bach der südlicheren Quelle fliesst zu seiner Rechten an zwei sehr hohen Bergen vorbei, und zwar am Corne des Brenlaires und am Croset.
Croset, ein Berg	Zu seiner Linken aber fliesst er an einem Berg namens Pra Cornet vorbei, an dessen südlichen Fuss die Quelle eines Flusses entspringt, der Longrin genannt wird. Entlang seines Laufes befinden sich auf der rechten Seite bis zu einem Wald, durch den man von Pisset nach Aigle kommt, wunderschöne Wiesen.
Pra Cornet, ein B.	
Quelle der Longrin	
La Rite, ein Landgut	Rechts desselben südlicheren Quellbaches und am südlichen Fuss des Berges Corne des Brenlaires gibt es ein mässig grosses Landgut, das la Rite genannt wird.
Zusammenfluss beider Quellbächlein	Der Zusammenfluss beider Quellbächlein geschieht am westlicheren Fuss des Berges Goset. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}52'$, die Breite auf $46^{\circ}24\frac{3}{8}'$.
Zur Dannen, ein Weiler	Der Weiler Zur Dannen liegt am rechten Saaneufer. Länge: $28^{\circ}56\frac{11}{12}'$, Breite: $46^{\circ}28'$.
Les Moulins ¹⁷ , ein Weiler	Der Weiler Les Moulins liegt mit einer Mühle links der Saane. Seine Länge nimmt $28^{\circ}53\frac{11}{24}'$, die Breite $46^{\circ}30\frac{1}{4}'$ ein; von der Pfarrei ist er $\frac{11}{12}$ Weg-

¹⁵ Lessy

¹⁶ La Fomaley

¹⁷ Zuor milin

	stunden, vom Amtssitz $2\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Quelle eines Bächleins	Die Quelle des Bächleins, das die Mühlräder antreibt, hat die Länge $28^{\circ}51'$ und die Breite $46^{\circ}29\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $3\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss desselben Bächleins mit der Saane	Sobald das kleine Flüsschen ein kleines Stückchen an einem Teich vorbeigeflossen ist, mündet es in die Saane. Der Zusammenfluss hält die Länge $28^{\circ}54\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}3\frac{5}{8}'$ besetzt; von der Pfarrei ist er genau $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz Saanen $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Rossinière¹⁸, das 6. Pfarrdorf (19r–19v)	Die sechste und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Rossinière genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die nach La Tine ¹⁹ führt, an den Wurzeln eines Berges, der Culand ²⁰ genannt wird und an das rechte Saanenufer angrenzt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}47\frac{3}{4}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}28\frac{3}{4}'$; es ist vom Amtssitz $3\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Château-d'Oex $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Frasse, ein Weiler	Der Weiler la Frasse liegt links eines Sturzbaches auf dem Berg Culand. Er hat die Länge $28^{\circ}49\frac{1}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}26\frac{5}{6}'$.
Le Bouiaud, ein kleiner Weiler	Le Bouiaud liegt rechts der Saane. Er hält die Länge $28^{\circ}48\frac{7}{12}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}27'$ besetzt. Er ist ebenfalls am rechten Ufer seines Sturzbaches angesiedelt.
Eine verfallene Burg	Die Ruine einer alten verfallenen Burg hat die Länge $28^{\circ}47\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{2}'$; sie ist nicht weit vom rechten Saanenufer entfernt.
<u>Les Cuves</u> oder Gufis, ein Dorf Es l'Equille	Das grosse Dorf Les Cuves, das auf Deutsch Gufis genannt wird, liegt rechts der Saane und an den Wurzeln eines Berges, der Es l'Equille, auf Deutsch Nadel genannt wird. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}46\frac{1}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}29\frac{3}{10}'$.
Le Monteiller, ein Dorf	Die beiden Weiler Le Monteiller liegen am linken Ufer der Torneresse und am rechten des Ruisseau de Flumy. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}47\frac{1}{5}'$, die Breite $46^{\circ}27\frac{1}{6}'$.

¹⁸ La Rossaniere

¹⁹ Cuves, vgl. HLS, Pierre-Yves Favez

²⁰ Culan

Les Coulayes, ein Weiler	Der Weiler Les Coulayes liegt ungefähr in derselben Gegend, etwa in der Mitte zwischen beiden Fliessgewässern. Er nimmt in seiner Länge $28^{\circ}47\frac{1}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}26\frac{1}{2}'$ ein.
Nuzeille, ein Berg Quelle des Ruisseau de Flumy	Der wie eine Haselnuss geformte Berg Nuzeille liegt links der Saane. An seinen Wurzeln befindet sich die Quelle eines Baches, der Flumy genannt wird. Sie hält die Länge $28^{\circ}45\frac{2}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}26\frac{1}{2}'$ besetzt.
Zusammenfluss der Saane und des Ruisseau de Flumy	Der Zusammenfluss desselben Baches mit dem Fluss Saane hat die Länge $28^{\circ}47\frac{4}{5}'$ und die Breite $28^{\circ}\frac{1}{6}'$. Von diesem Zusammenlauf entlang des linken Ufers der Saane gibt es bis zur Herberge keine Wohnhäuser, aber Höfe, Wälder und Wiesen.
Eine Herberge Steinerne Saa- nebrücke	Die Herberge liegt am linken Saaneufer an einer steinernen Brücke, die über denselben Fluss geschlagen wurde und einen Übergang nach La Tine bietet. Ihre Länge fällt auf $28^{\circ}46\frac{1}{6}'$, die Breite auf $46^{\circ}28\frac{1}{6}'$.
Dent de Corjon, ein Berg	Im Südwesten dieser Herberge ragt ein gewaltiger Berg hervor, dessen Horn Dent de Corjon genannt wird.
La Tine oder Bockten Engstellen und Wasserfälle	Hierzu muss schliesslich noch von den Engstellen berichtet werden, durch die die Saane mit grossem Schwung und ungeheurem Rauschen stösst, die auf Französisch la Tine, auf Deutsch Bockten genannt werden. Durch diese wird das Berner Gebiet vom Freiburger getrennt, sodass sie als Grenze gelten. Über die Grenzgebiete und Grenzen dieses Amtsbezirkes und aller weiteren, die in diesem Band erfasst werden, wird am Ende dieses Buches berichtet.

Über das Amt

Lausanne

Bei der Beschreibung der französischsprachigen Ämter beachte ich dieselbe Reihenfolge, wie ich sie im vorherigen Band eingehalten habe, und zwar dass diejenigen, die bei Kriegszügen für die Republik im rechten Heeresflügel aufgestellt sind, ihrem Rang und ihrer Stellung entsprechend vor den anderen genannt werden. Deshalb muss zunächst vom Amtssitz Lausanne berichtet werden.

Lausanne oder
Losanne, eine
grosse und freie
Stadt mit Burg
Amtssitz

Als Amtssitz wurde die Stadt *Lausanna* oder *Losanna* bestimmt, die auf Französisch Lausanne oder Losanne heisst. Die grosse freie Stadt scheint ihren Namen von zwei kleinen Flüssen erhalten zu haben, die in ihr zusammenlaufen, von denen der eine Los oder Lausa, der andere Anna genannt wird. In ihr gibt es eine Burg, die einst ein Bischofssitz war, und zwar deshalb, weil es dort eine Kathedrale gab. Heute ist sie der Wohnsitz des Vorstehers und die Berner errichteten aus den Einkünften, Abgaben und Gütern jenes Bistums ein vortreffliches Gymnasium. Dieses Amt gelangte, wie beinahe alle Waadtländer, in der Zeit jenes Krieges in den Besitz der Berner, der aus gerechten Gründen im Jahre unseres vollbrachten Heils 1536 gegen den Herzog von Savoyen geführt wurde.

Diesem Amt sind 17 Pfarngemeinden unterstellt, und zwar Lausanne, Corsy, Saint-Saphorin, Villette, Cully, Lutry, Pully, Ouchy, Vidy, Saint-Sulpice, Prilly, Crissier, Cheseaux-sur-Lausanne, Morrens, Saint-Germain²¹, Montheron, Dommartin und Sainte-Catherine.

**Lausanne,
Stadt mit
Burg, die 1.
Pfarrei**
(20v)

Die erste Pfarrei dieses Landes ist Lausanne. Die grosse Stadt liegt wie die Hauptstadt dieses gesamten Amtes zwischen den Wurzeln des Jorat-Hochlandes und dem Genfer See in einer Gegend, die wegen ihres abschüssigen Hangs einen traumhaften Ausblick bietet und wunderschöne Weinberge besitzt. In den Mauern der Stadt befindet sich freilich eine sonst recht geräumige Burg, die aber auf einer Anhöhe liegt. Deren Länge nimmt $28^{\circ}10\frac{2}{5}'$, die Breite $46^{\circ}37'$ ein; sie ist von der Stadt der Berner genau $17\frac{7}{24}$ Wegstunden, von Aigle $9\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

²¹ heute in Bussigny-près-Lausanne

Le Mont, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Le Mont-sur-Lausanne liegt auf einer Anhöhe an der Strasse, die von Lausanne in Richtung Oron führt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}12'$, die Breite auf $46^{\circ}38\frac{3}{8}'$; von Lausanne ist es $\frac{17}{24}$ Wegstunden, von Oron $4\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Corsy, das 2. Pfarrdorf (20v–21r)	Die Pfarrei, die zur zweiten dieses Amtes bestimmt wurde, wird <i>Corsyacum</i> und auf Französisch Corsy genannt. Das Dorf liegt sowohl rechts des Baches Viveise, als auch rechts des Genfer Sees auf einer Anhöhe inmitten von Weinpflanzungen. Es hält die Länge $28^{\circ}27\frac{1}{10}'$ und die Breite $46^{\circ}30\frac{3}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $5\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Vevey $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Saint-Saphorin oder S. Ephorin, eine Abtei, die 3. Pfarrei (21r–21v)	Die dritte Pfarrei dieses Amtes, die auch S. Ephorin genannt wird, heisst Saint-Saphorin. Die Abtei liegt beinahe am rechten Ufer des Genfer Sees, an der Strasse, auf der man von Lausanne nach Vevey kommt. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}24'$, die Breite genau $46^{\circ}31\frac{13}{30}'$ ein; sie ist vom Amtssitz $4\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Vevey etwa $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Glérolles, eine Burg	Die Burg Glérolles liegt mit einem sehr mächtigen Turm am selben Seeufer und am rechten Ufer eines eigenen Sturzbaches inmitten einer Weinpflanzung. Sie hat die ungefähre Länge $28^{\circ}23\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}32'$; von der Pfarrei ist sie $4\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Chexbres, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Chexbres liegt auf einer Anhöhe rechts des Genfer Sees in einer Weinpflanzung. Es hält die Länge $28^{\circ}24\frac{13}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}33\frac{1}{3}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Chardonne, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Chardonne liegt auf demselben Berg und auf derselben rechten Seite des Sees in einer Weinpflanzung. Seine Länge beträgt $28^{\circ}25\frac{1}{12}'$, die Breite $46^{\circ}32\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Mündung eines Bächleins, das	Das Bächlein, das auf dem Lac de Bret herausfließt, bespült mit seinem rechten Ufer das prächtige Haus des Herrn Johannes Franz Nägeli, einem

aus dem Lac de Bret in den Genfer See fliesst	Mitglied des kleinen Rates, und mündet dann in den Genfer See. Die Länge der Mündung befindet sich bei $28^{\circ}21\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}32'$.
Ausfluss desselben Bächleins aus dem Lac de Bret	Der Ausfluss desselben Bächleins aus dem Lac de Bret hat die ungefähre Länge $28^{\circ}24\frac{7}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}35\frac{2}{3}'$.
Le Lac de Bret	Der Lac de Bret ist $\frac{1}{2}$ Wegstunde lang und $\frac{1}{4}$ Wegstunde breit. Die Breite richtet sich nach dem Mittagsstand der Sonne aus, so wie sich die Länge nach deren Untergang wendet.
Villette, das 4. Pfarrdorf (22r–23r)	Die vierte Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird auf Französisch Villette, auf Latein aber <i>Villeta</i> genannt. Das grosse Dorf liegt am rechten Ufer des Genfer Sees und wird von einem Bach durchflossen, der Le Flon de Villette genannt wird. Er fliesst von einem Berg herab und mündet bald nach dem Dorf in den See. Seine Länge nimmt $28^{\circ}15\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}33\frac{7}{8}'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{5}{6}$ Wegstunden, von Saint-Saphorin $2\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Cully, ein Städtchen mit Fialkirche	<i>Culiacum</i> , auf Französisch aber Cully genannt, ist ein kleines Städtchen mit Fialkirche, das am selben Ufer des Genfer Sees liegt und auch von einem eigenen Bach durchflossen wird. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}17\frac{1}{4}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}33\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Epesses, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Epesses, das einen vorzüglichen Wein herstellt, liegt auf einem Berg inmitten von Weinpflanzungen. Es hat die Länge $28^{\circ}19'$ und die Breite $46^{\circ}33\frac{5}{6}'$; von der Pfarrei ist es eine Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Eine alte Burg	Auf demselben Berg liegt inmitten von Weinpflanzungen eine alte Burg. Sie hält in ihrer Länge genau $28^{\circ}20'$ und in der Breite $46^{\circ}34\frac{1}{2}'$ besetzt; von der Pfarrei ist sie $1\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Riex, ein Kirch-	Das Kirchdorf Riex liegt auf demselben Berg inmitten einer Weinpflan-

dorf	zung. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}17\frac{11}{12}'$, die Breite bei $46^{\circ}34'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Le Bahyse, ein Dorf	Das Dorf Le Bahyse liegt auf demselben Berg, etwa am linken Ufer des Cullyer Bächleins. Es hat die Länge $28^{\circ}18\frac{1}{4}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}24\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{11}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Chenaux, ein Dorf	Das Dorf Chenaux liegt am selben Ufer desselben Bächleins. Seine Länge beträgt $28^{\circ}17\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Grandvaux, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Grandvaux liegt am rechten Ufer desselben Cullyer Bächleins. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}16\frac{7}{12}'$, in der Breite $46^{\circ}34\frac{1}{5}'$ ein. Es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
La Tour de Gourze, ein alter Turm	Der alte Turm La Tour de Gourze steht auf der höchsten Erhebung des Hochlandes Jorat, an einem so hohen Ort, als ob er die Warte über die gesamte Gegend wäre. Er hat die Länge $28^{\circ}26\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist er $2\frac{1}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz 3 Wegstunden entfernt.
Quelle des Ruisseau de Cully	Die Quelle des Cullyer Bächleins, die Ruisseau genannt wird, fällt auf die Länge $28^{\circ}19\frac{2}{3}'$ und auf die Breite $46^{\circ}35\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist sie $1\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Flon de Vilette	Die Länge der Quelle des Villetter Bächleins, le Flon de Vilette, befindet sich bei $28^{\circ}18'$, die Breite bei $46^{\circ}35\frac{3}{4}'$; sie ist von der Pfarrei genau eine Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Ruisseau d'Argillay	Die Quelle des Ruisseau d'Argillay hat in seiner Länge genau $28^{\circ}18'$, in der Breite $46^{\circ}36\frac{1}{2}'$; sie ist von der Pfarrei $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Chatagny, ein Dorf	Das Dorf Chatagny liegt auf demselben Berg und wird von dem Bächlein

	le Ruisseau d'Argillay durchflossen. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}15\frac{4}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}35\frac{3}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Aran, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Aran liegt am linken Ufer desselben Bächleins. Es hält in seiner Länge $28^{\circ}16\frac{1}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}35\frac{1}{3}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Mündung des Ruisseau d'Argillay in den See	[Die Mündung] des Ruisseau d'Argillay in den Genfer See hat in der Länge $28^{\circ}14\frac{1}{2}'$, in der Breite $46^{\circ}34\frac{1}{5}'$; sie ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Lutry, ein Städtchen, die 5. Pfarrei (23v–24v)	Die fünfte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Lutry, auf Latein <i>Lustriacum</i> genannt. Das Städtchen liegt am rechten Ufer des Genfer Sees an der Staatsstrasse, auf der man nach Vevey kommt. Es wird zur Gänze von einem Bach durchspült, der von Savigny von einem Berg herabfließt und bald unterhalb der Stadt in den See mündet. Seine Länge beträgt $28^{\circ}13\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}34\frac{4}{5}'$; vom Amtssitz ist es genau $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Villette $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Savigny, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Savigny liegt auf einem Berg an der Strasse, auf der man von Lausanne in Richtung Oron geht, gleich bei einem Bächlein. Seine Länge fällt auf etwa $28^{\circ}16'$, die Breite auf $46^{\circ}31\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Montagny, ein kleiner Weiler	Der kleine Weiler Montagny liegt auf einem Berg inmitten von Weinpflanzungen, etwa am rechten Ufer des Bächleins Ruisseau d'Argillay. Er hält in seiner Länge $28^{\circ}15\frac{1}{4}'$, in der Breite $46^{\circ}34\frac{5}{6}'$ besetzt; von der Pfarrei ist er $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Châtelard, eine halbverfallene Burg mit einem kleinen Weiler	Die halbverfallene Burg Châtelard steht mit einem angrenzenden Weiler mitten auf einem Weinberg. Sie nimmt in ihrer Länge $28^{\circ}14\frac{7}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}35\frac{1}{3}'$ ein; von der Pfarrei ist sie $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
La Tour	La Tour, ein zur Hälfte verfallener Turm, steht am linken Ufer des Bäch-

	leins von Savigny inmitten von Weinpflanzungen. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}14\frac{1}{6}'$, die Breite auf $46^{\circ}35\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Le Moulty de la Paudèze	Die sehr schöne Mühle Le Moulty de la Paudèze ist wie eine Burg errichtet worden und liegt am rechten Ufer des Genfer Sees und am linken Ufer der Paudèze. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}12'$, die Breite bei $46^{\circ}34\frac{4}{5}'$.
Weitere Mühlen	Ein kleines Stückchen oberhalb dieser Mühle gibt es am selben Bächlein weitere Mühlen.
Mündung eines Sturzbaches in den See	Zwischen der Pfarrei und dieser Mühle fließt ein Sturzbach von einem Berg herab und mündet in den See.
Quelle der Paudèze	Die Quelle des Bächleins Paudèze hat die Länge $28^{\circ}14\frac{1}{8}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}37'$.
Pully oder Pulliacum, das 6. Pfarrdorf (24v)	Die sechste Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Pully und auf Latein <i>Pulliacum</i> genannt. Das Dorf liegt zwischen der Paudèze und dem Sturzbach Vuachère, nicht weit vom See an der Strasse, die von Lausanne nach Lutry führt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}11\frac{2}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}36'$ ein; es ist vom Amtssitz genau $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Lausanne $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Belmont, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Belmont liegt auf einem Berg und an der nach Oron führenden Strasse rechts des Bächleins Paudèze. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}13\frac{3}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}36\frac{4}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Le Port de Pully	Das Dorf Le Port de Pully liegt am Seeufer, wo auch Schiffe wie an einem Hafen anlegen. Es hat die Länge $28^{\circ}11\frac{1}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}35\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Mündung des Bächleins Vuachère	Die Länge der Mündung des Bächleins Vuachère in den Genfer See befindet sich bei $28^{\circ}10\frac{5}{12}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}34\frac{7}{8}'$.
Brücke über die	Die Länge einer Brücke, die über dieses Bächlein geschlagen wurde, be-

Vuachère	trägt $28^{\circ}10\frac{7}{8}'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{1}{2}'$.
Steinerne Brücke über die Vuachère	Es gibt auch eine weitere Brücke, die grösser und steinern ist und über dieselbe Vuachère führt. Ihre Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}11'$, die Breite bei $46^{\circ}36\frac{1}{5}'$.
Quelle des Bächleins Vuachère	Die Quelle des Bächleins Vuachère hält die Länge $28^{\circ}12\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{4}{5}'$ besetzt.
Ouchy, das 7. Pfarrdorf (25r)	Die siebte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird auf Französisch Ouchy genannt. Das Dorf liegt etwa am rechten Ufer des Genfer Sees und hat die Länge bei genau $28^{\circ}10'$ und die Breite bei $46^{\circ}35\frac{3}{5}'$; vom Amtssitz ist sie $\frac{7}{12}$ Wegstunden, von Pully $\frac{7}{16}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Rive la Port, ein Dorf mit Turm	Das Dorf Rive la Port liegt mit einer turmförmigen Burg am selben Genfer See. An diesem legen ebenfalls Schiffe an, die dort ihre Waren ausladen. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}9\frac{1}{2}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}35\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Vidy, das 8. Pfarrdorf (25v)	Die achte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Latein <i>Vidianum</i> und auf Französisch Vidy genannt. Das Dorf liegt in einer Ebene am rechten Ufer des Genfer Sees. Es fällt auf die genaue Länge $28^{\circ}8'$ und auf die ungefähre Breite $46^{\circ}36'$; es ist vom Amtssitz $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Ouchy genau $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Dieser Pfarrei werden zugeschrieben:
Mündung des Flusses Lausanne in den Genfer See	Die Länge der Mündung des Flusses Lausanne in den Genfer See fällt auf $28^{\circ}8'$, die Breite auf $46^{\circ}35\frac{5}{8}'$.
Saint-Sulpice, eine Abtei und das 9. Pfarrdorf (26r)	Die neunte Pfarrgemeinde dieses Amtes wurde in der Abtei angesiedelt, die dem Heiligen Sulpicius geweiht ist, und wird auf Französisch Saint-Sulpice genannt. Das Kloster liegt mit einem angrenzenden Dorf am rechten Ufer des Genfer Sees. Seine Länge beträgt genau $28^{\circ}6\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist sie $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Vidy etwa $\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Mündung der Venoge in den Genfer See	Die Mündung des kleinen Flusses <i>Vinosa</i> (auf Französisch <i>Venoge</i>) in den Genfer See nimmt in ihrer Länge genau $28^{\circ}5\frac{1}{2}'$, in der Breite etwa $46^{\circ}36'$ ein; sie ist von der Pfarrei $\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Steinerne Brücke über die Venoge	Die steinerne und gewölbte Brücke, die über den kleinen Fluss <i>Venoge</i> geschlagen wurde, hält in der Länge $28^{\circ}5\frac{5}{6}'$, in der Breite $46^{\circ}36\frac{7}{8}'$ besetzt.
Prilly, das 10. Pfarrdorf (26v)	Die zehnte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch <i>Prilly</i> , auf Latein aber <i>Prilliacum</i> genannt. Das Dorf liegt in einer Ebene links der <i>Venoge</i> , an der Strasse, die von <i>Lausanne</i> nach <i>Cossonay</i> führt. Es nimmt die genaue Länge $28^{\circ}10'$ und die Breite $46^{\circ}38\frac{1}{2}'$ ein; vom Amtssitz ist es $\frac{5}{8}$ Wegstunden, von <i>Saint-Sulpice</i> $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Crissier, die 11. Pfarrei (26v–27r)	Die elfte Pfarrei des Amtes <i>Lausanne</i> wird auf Latein <i>Crissiacum</i> und auf Französisch <i>Crissier</i> genannt. Das Dorf liegt auf derselben Strasse in Richtung <i>Cossonay</i> . Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}9'$, die Breite bei $46^{\circ}39\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von <i>Morges</i> $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Villarey</u> , ein Dorf	Das Dorf <i>Villarey</i> liegt rechts derselben Strasse in einer Ebene. Es nimmt in der Länge $28^{\circ}8\frac{3}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}41\frac{1}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Cheseaux, das 12. Pfarrdorf (27r)	Die zwölfte Pfarrgemeinde dieses Landes wird auf Französisch <i>Cheseaux</i> genannt. Das Dorf liegt in einer Ebene an der Strasse, die von der Stadt <i>Lausanne</i> nach <i>Cossonay</i> oder <i>Echallens</i> führt. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}40\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von <i>Crissier</i> $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Sullens, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf <i>Sullens</i> liegt beinahe an derselben Strasse. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}9\frac{7}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}42\frac{1}{12}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Morrens, das 13. Pfarrdorf	Die dreizehnte Pfarrei dieses <i>Lausanner</i> Landes wird auf Latein <i>Morriacum</i> , auf Französisch aber <i>Morrens</i> genannt. Das Dorf liegt auf der Hoch-

(27v)	ebene Jorat an der Strasse, auf der man von Lausanne nach Echallens und
	Yverdon kommt. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}11'$ und die Breite
	$46^{\circ}39\frac{1}{2}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{24}$ Wegstunden, von Cheseaux etwa $\frac{13}{24}$
	Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Saint-	Die vierzehnte Pfarrei dieses Landes befindet sich in einem Dorf, das dem
Germain, das	heiligen Germanus geweiht ist und liegt. Seine Länge befindet
14. Pfarrdorf	sich bei $28^{\circ}6\frac{4}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}38'$; es ist vom Amtssitz eine Wegstunde,
(28r)	von Prilly $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu diesem Amt gehören:
L'Abbaye de	Die fünfzehnte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch L'Ab-
Montheron,	baye de Montheron genannt, auf Latein hätte man sie <i>Monteraeum</i> nennen
eine Abtei mit	können. Einst war es eine Abtei mit einem zugehörigem Dorf, die in ei-
zugehörigem	nem Wäldchen inmitten des Jorat-Hochlandes in einem Tal am rechten
15. Pfarrdorf	Ufer eines Flusses liegt, der La Thielle und auf Deutsch Zihl genannt
(28r–28v)	wird. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}13\frac{1}{10}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}41'$;
	sie ist vom Amtssitz $1\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Morrens $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
	Zu dieser Pfarrei gehören:
La Teile, ein	Zwei Quellbächlein eines Flusses, die la Teile genannt werden, entsprin-
kleiner Fluss	gen auf demselben Hochland Jorat sehr sumpfigen Gegenden, von denen
Östlichere Quel-	die östlichere Quelle die Länge $28^{\circ}14'$ und die Breite $46^{\circ}40\frac{1}{4}'$ umfasst.
le der Teile	
Westlichere	Die westlichere Quelle hat die Länge bei $28^{\circ}13'$ und die Breite bei
Quelle der Teile	$46^{\circ}39\frac{3}{4}'$.
Dommartin,	Die sechszehnte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Franzö-
das 16. Pfarr-	sisch Dommartin genannt. Das Dorf liegt an einer Strasse zwischen Mou-
dorf	don und Echallens. Einst gab es hier eigene Herrschaft. Seine Länge be-
(28v–29r)	findet sich bei $28^{\circ}15\frac{3}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{3}{8}'$; vom Amtssitz ist es $3\frac{5}{8}$
	Wegstunden, von Moudon $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei ge-
	hören:
Byourdaz, ein	Das Dorf Byourdaz.
Dorf	
Sainte-	Die siebzehnte und letzte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Sain-

Catherine du Jorat, ein Nonnenkloster, 17. Pfarrei
(29r–29v)
Villartier Celuy

te-Catherine du Jorat genannt. Es war einst ein Nonnenkloster und liegt etwa auf dem höchsten Rücken des Hochlandes Jorat an der Strasse, auf der man von Lausanne nach Moudon kommt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}14\frac{5}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}39\frac{1}{2}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Moudon 3 Wegstunden entfernt. Zu diesem Amt gehören:
Das Dorf Villatier Celuy liegt auf derselben Erhebung Jorat.

II, 30r–40v

Über das Amt Moudon

Mouldon oder Moudon, ein Städtchen *ducale*, Amtssitz

Für dieses Land wurde wie bis jetzt schon immer und so auch heute Mouldon oder Moudon, auf Latein *Meldunum*, *Mildunum* oder auch mit dem ältesten Namen *Minnidurum*, als Verwaltungssitz festgelegt. Das Städtchen wurde wegen seiner einzigartigen Privilegien und ebenso wegen der Geschenke, die die Herzöge von Savoyen in dieser zusammentrugen, *ducale* genannt. Es liegt an der Königsstrasse, auf der man nach Lausanne kommt und von dort weiter nach Frankreich geht, an den Wurzeln des Hochlandes Jorat und an beiden Ufern des Flusses Broye in einem Tal. Der grössere Teil dieses Städtchens nimmt das linke Ufer dieses Flusses ein und wird ebenso grossteils von einem weiteren Bach, der La Mérine genannt wird, durchflossen. Der kleinere Teil der Stadt aber liegt am rechten Ufer, wobei beide Teile mit einer steinernen Brücke verbunden sind. Die Berner erwarben sich diese Stadt mit ihrem gesamten Gebiet in jenem Krieg, den sie 1536 gegen den Herzog Karl von Savoyen führten.

Diesem gesamten Land sind 13 Pfarrgemeinden untergeordnet, und zwar Moudon, Montpreveyres, Mézières, Syens, Chapelle Vauldamaz, Thierrens, Denezzy, Combremont-le-Grand, Granges, Curtilles, Dompierre, La Sarraz und Daillens.

Moudon, ein Städtchen *ducale*, 1. Pfarrei

Als erste Pfarrei dieses Landes wird also das Städtchen *ducale* Moudon genannt, das, wie ich oben schon erwähnt habe, von der Broye geteilt wird. Es hat die Länge $28^{\circ}22\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}44\frac{11}{12}'$; von der Stadt der Berner ist es etwa 14 Wegstunden, von Lausanne 5 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Chavannes-sur-Moudon, ein

Das Kirchdorf Chavannes-sur-Moudon liegt rechts der Broye an einer Strasse, die von Moudon nach Rue führt. Es hält in der Länge $28^{\circ}23\frac{3}{5}'$ und

Kirchdorf	in der Breite $46^{\circ}44'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, von Oron $2\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Prévondens, ein Dorf	Das Dorf Prévondens liegt etwa am rechten Ufer der Broye. Seine Länge nimmt $28^{\circ}24\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{2}'$ ein; es ist von der Pfarrei genau $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Le Plan, ein Dorf	Das Dorf Le Plan liegt am rechten Ufer der Broye und am rechten Ufer seines Bächleins auf einer Anhöhe. Unterhalb dieses Dorfes mündet dieser Bach bald in die Broye. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}23\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Oron $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
La Faye, ein Dorf	Der Weiler la Faye liegt rechts der Broye, zwischen dem eben erwähnten Bächlein und einem Bach, der de la Gottaz genannt wird, an einer Strasse, die von der Pfarrei nach Dompierre führt. Er hat die Länge $28^{\circ}23\frac{5}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{11}{20}$ Wegstunden, von le Plan $\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Cornier, ein Weiler	Der Weiler Cornier liegt links des Bächleins Mérine an einer Strasse, die von der Pfarrei nach Echallens führt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}19\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}45'$ ein; er ist von der Pfarrei $\frac{11}{15}$ Wegstunden, von Echallens $2\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Chalabruz, ein Weiler	Der Weiler Chalabruz liegt etwa an derselben Strasse und hat die Länge $28^{\circ}20\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{11}{20}$ Wegstunden, von Echallens 3 Wegstunden entfernt.
Beauregard, ein Weiler	Der Weiler Beauregard liegt an derselben Strasse. Er hat in seiner Länge $28^{\circ}21'$, in der Breite $46^{\circ}45\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Chalabruz $\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Gréchon, ein Weiler	Der Weiler Gréchon liegt an der Strasse, die nach Denezy führt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}21\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}45\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{7}{24}$ Wegstunden, von Beauregard $\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Frémont, ein	Der Weiler Frémont liegt an der Strasse, die von Thierrens kommt. Seine

Weiler	Länge nimmt $28^{\circ}20\frac{2}{3}'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{2}{3}'$ ein; er ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Grechon $\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
<u>Tholes</u> , ein Weiler	Der Weiler Tholes liegt an der Strasse nach Denezzy. Länge: $28^{\circ}21\frac{1}{4}'$, Breite: $46^{\circ}45\frac{2}{3}'$; er ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Chalabruz etwa $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Grange-Verney, ein Weiler	Der Weiler Grange-Verney liegt an der Strasse nach Combremont-le-Grand. Er hält die Länge $28^{\circ}21\frac{3}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{2}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Echallens genau $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Bussy, ein Dorf	Das Dorf Bussy liegt an derselben Strasse, rechts des Baches Cerjaule. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}20\frac{13}{24}'$, die Breite bei $46^{\circ}46\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{17}{24}$ Wegstunden, von Cornier $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Montpreveyres, das 2. Pfarrdorf (31v)	Die zweite Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Montpreveyres genannt; es klingt wie das Lateinische <i>mons presbiteri</i> (ein Pfarrberg). Das Dorf liegt unmittelbar im Jorat-Hochland, etwa in der Mitte zwischen Moudon und Lausanne und links eines kleinen Flusses, der La Bressonne genannt wird. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}16'$, die Breite auf genau $46^{\circ}4\frac{4}{5}'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Lausanne $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Bressonne, ein kleiner Fluss	
Jorat, ein Hochland	
Corcelles, ein Dorf	Das Dorf Corcelles liegt im selben Jorat-Hochland. Seine Länge nimmt $28^{\circ}15\frac{1}{8}'$, die Breite genau $46^{\circ}42\frac{1}{6}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Ussières, ein Dorf	Das Dorf Ussières liegt im selben Gebirge am linken Ufer der Bressonne und links derselben Strasse. Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}18'$, die Breite bei genau $46^{\circ}41\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Ropraz, ein Dorf	Das Dorf Ropraz liegt im selben Jorat-Hochland auf einer Anhöhe rechts der Strasse, die nach Lausanne führt. Es hält die Länge $28^{\circ}17'$ und die Breite $46^{\circ}42\frac{3}{8}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz

	$1\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Quelle der Bressonne	Der kleine Fluss La Bressonne hat seine Quelle im selben Gebirge. Sie nimmt in ihrer Länge genau $28^{\circ}14'$ und in der Breite $46^{\circ}39\frac{11}{12}'$ ein.
Mézières (32r)	Die dritte Pfarrei dieses Amtes wird in der lateinischen Sprache <i>Misierrea</i> , auf Französisch aber Mézières genannt. Das Dorf ist nicht weit von der Quelle eines Bächleins entfernt, das Carrouge genannt wird, und liegt an der Strasse, die von Moudon nach Lutry führt, direkt an jenem Jorat-Hochland. Seine Länge beträgt $28^{\circ}19\frac{1}{3}'$, die Breite genau $46^{\circ}40'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{15}$ Wegstunden, von Montpreveyres eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Esculayez</u> , ein Dorf	Das Dorf Esculayez liegt etwa an derselben Strasse am Jorat-Hochland. Es besitzt eine Länge von etwa $28^{\circ}18\frac{11}{24}'$ und eine Breite von etwa $46^{\circ}39'$; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Carrouge, ein Dorf	Das Dorf Carrouge liegt etwa am linken Ufer eines Bächleins selben Namens. Es hat seine Länge bei $28^{\circ}19\frac{1}{4}'$ und seine Breite bei etwa $46^{\circ}41\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Le Borgeau, ein Dorf	Das Dorf Le Borgeau liegt etwa am rechten Ufer desselben Bächleins. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}21\frac{1}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}41\frac{5}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{15}{16}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Baches Carrouge	Die Quelle des kleinen Flusses Carrouge hat die Länge $28^{\circ}20\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}40\frac{3}{8}'$.
Syens, das 4. Pfarrdorf (32v–33v)	Die vierte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Syens, und auf Latein vielleicht <i>Sienum</i> genannt. Das Dorf liegt zwischen der Bressonne und dem kleinen Fluss Carrouge, die bald unterhalb des
Zusammenfluss der Bressonne und des Carrouge	Dorfes zusammenfliessen. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}20\frac{4}{5}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}43\frac{3}{8}'$; sie ist vom Amtssitz $\frac{17}{24}$ Wegstunden, von Mézières $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Vulliens, ein	Das Dorf Vulliens liegt rechts des Carrouge. Seine Länge befindet sich bei

Dorf	28°22', die Breite bei 46°42 $\frac{3}{8}$ '; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde entfernt.
Sépey, ein Dorf	Das Dorf Sépey liegt ungefähr in der Mitte zwischen dem Fluss Broye und dem Carrouge. Es besitzt eine Länge von 28°22 $\frac{1}{6}$ ' und eine Breite von genau 46°43'; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Vucherens, ein Dorf	Das Dorf Vucherens liegt etwa am linken Ufer des Bächleins Carrouge. Es nimmt in seiner Länge 28°20 $\frac{1}{2}$ ' und in der Breite 46°42 $\frac{2}{3}$ ' ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
La Râpe, ein Dorf	Das Dorf La Râpe liegt etwa am rechten Ufer des Bächleins Bressonne. Seine Länge befindet sich bei 28°19 $\frac{3}{5}$ ', die Breite bei 46°43 $\frac{1}{8}$ '; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Hermenches, ein Dorf	Das Dorf Hermenches liegt etwa am rechten Ufer des Bächleins la Méline, nicht weit von seiner Quelle. Seine Länge fällt auf 28°18 $\frac{1}{2}$ ', die Breite auf genau 46°44'; von der Pfarrei ist es genau eine Wegstunde entfernt.
Rossenges, ein Dorf	Das Dorf Rossenges liegt rechts desselben Baches und hat in der Länge etwa 28°20', in der Breite 46°44 $\frac{1}{12}$ '; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Belflori, ein Weiler	Das Weiler Belflori liegt etwa am rechten Ufer desselben Bächleins. Er hält in seiner Länge 28°20 $\frac{1}{5}$ ' und in der Breite 46°44 $\frac{1}{2}$ ' besetzt; er ist von der Pfarrei $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
Valacrét, ein Weiler	Der Weiler Valacrét liegt rechts der Strasse, die von Moudon nach Lausanne führt, am Fuss des Jorat-Hochlandes. Er hat die Länge 28°21 $\frac{1}{10}$ ' und die ungefähre Breite 46°44 $\frac{1}{4}$ '; er ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz ebenso weit entfernt.
Bressonnaz, ein Dorf	Das Dorf Bressonnaz liegt nicht weit vom linken Ufer eines Baches selben Namens, direkt am Fuss des Jorat-Hochlands. Seine Länge befindet sich bei 28°21 $\frac{1}{2}$ ', die Breite bei 46°43 $\frac{3}{4}$ '; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.

Zusammenfluss der Bressonne und des Carrouge	Der Zusammenfluss der kleinen Flüsse Bressonne und Carrouge nimmt die ungefähre Länge $28^{\circ}22'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}43\frac{11}{24}'$ ein.
Zusammenfluss der Broye und der Bressonne	Die Länge des Zusammenflusses der Broye und der Bressonne befindet sich bei $28^{\circ}22\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}44'$.
Chapelle Vauldamaz, ein Pfarrdorf (33v -34v)	Die fünfte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Chapelle Vauldamaz genannt. Das Dorf liegt auf einer Anhöhe links der Strasse, auf der man von Moudon nach Echallens kommt. Seine Länge beträgt $28^{\circ}17'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Syens ebenso weit entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Peney-li-Jorat, ein Dorf	Das Dorf Peney-li-Jorat liegt im selben Jorat-Hochland. Es hat die Länge $28^{\circ}14\frac{5}{8}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}43\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Villars-Mendraz, ein Dorf	Das Dorf Villars-Mendraz liegt am Fuss des Jorat-Hochlandes und hat in der Länge $28^{\circ}16\frac{2}{3}'$, in der Breite $46^{\circ}44\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Sottens, ein Dorf	Das Dorf Sottens ist nicht weit von der Quelle des Baches la Mérine entfernt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}18'$, die Breite auf $46^{\circ}45\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Martherenges, ein Dorf	Das Dorf Martherenges liegt an der Strasse, die von Sottens nach Moudon führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}18\frac{5}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{3}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Boulens, ein Dorf	Das Dorf Boulens liegt links der Strasse, die von Moudon nach Echallens führt. Seine Länge fällt auf etwa $28^{\circ}16'$; es ist von der Pfarrei $\frac{11}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Alliérens, ein Weiler	Der Weiler Alliérens hält in der Länge $28^{\circ}18'$ und in der Breite $46^{\circ}46\frac{1}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Corrençon, ein Weiler	Der Weiler Corrençon hat die Länge $28^{\circ}18'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{5}{6}'$; er ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Baches Mérine	Der Bach la Mérine, der durch die Stadt Moudon fließt, hat seine Quelle bei der Länge $28^{\circ}18\frac{2}{5}'$ und bei der Breite $46^{\circ}44\frac{2}{3}'$.
Thierrens, das 6. Pfarrdorf (34v)	Die sechste Pfarrei, die zum Amt Moudon gehört, wird auf Französisch Thierrens genannt, auf Latein vielleicht <i>Tiarenum</i> . Das Dorf liegt mit einer verfallenen Burg, die der Sitz eines gleichnamigen Adelsgeschlechts war, in direkter Nachbarschaft des Freiburger Gebietes. Es hält die Länge $28^{\circ}19\frac{3}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{5}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es etwa $1\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Chapelle Vauldamaz etwa $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Démoret, ein Dorf	Das Dorf Démoret nimmt die Länge $28^{\circ}15\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{11}{24}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Denezzy, das 7. Pfarrdorf (35r–35v)	Die siebte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Denezzy und auf Latein <i>Dionysiacum</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man vom Amtssitz nach Yverdon kommt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}19\frac{4}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}48\frac{1}{5}'$ ein; es ist vom Amtssitz $1\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Thierrens $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Cerjaulaz, ein Weiler	Der Weiler La Cerjaulaz liegt direkt an der Quelle eines Baches selben Namens. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}19\frac{1}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}46\frac{7}{12}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Quelle des Baches Cerjaule	
Neyruz, ein Dorf	Das Dorf Neyruz liegt etwa am linken Ufer desselben Baches. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}20'$, in der Breite $46^{\circ}47'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Oulens, ein Dorf	Das Dorf Oulens liegt etwa am selben Ufer desselben Baches. Es hat die Länge $28^{\circ}22\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{3}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Villars-le-	Das Dorf Villars-le-Comte liegt links der Strasse, die von Moudon nach

Comte, ein Dorf	Combremont-le-Petit führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}21\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}48\frac{1}{5}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Forel, ein Dorf	Das Dorf Forel liegt zwischen der Pfarrei und Combremont-le-Petit. Seine Länge fällt auf etwa $28^{\circ}22\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}49'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Cremin, ein Dorf	Das Dorf Cremin liegt zwischen dem Amtssitz und Combremont-le-Grand. Es hat die Länge $28^{\circ}23\frac{2}{3}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}48\frac{1}{3}'$; es ist von der Pfarrei etwa $1\frac{1}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Champtauroz, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Champtauroz befindet sich bei $28^{\circ}17\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}49\frac{3}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Baches Lembaz	Die Quelle des Baches Lembaz hat die Länge $28^{\circ}18\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{1}{12}'$.
Combremont-le-Grand, ein Dorf mit einer Burg, die 8. Pfarrei (36r)	Die achte Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird Combremont-le-Grand genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg an der Strasse, die von Payerne nach Echallens führt. Seine Länge beträgt $28^{\circ}23\frac{2}{3}'$, die Breite genau $46^{\circ}50\frac{1}{3}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Denezzy genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Treytorrens, eine Burg	Die Burg Treytorrens hält die Länge $28^{\circ}20'$ und die genaue Breite $46^{\circ}50'$ besetzt; sie ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Combremont-le-Petit	Das Dorf Combremont-le-Petit liegt etwa an derselben Strasse, auf der man nach Combremont-le-Grand kommt. Es nimmt die Länge $28^{\circ}22\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}49\frac{5}{6}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa 2 Wegstunden entfernt.
Granges, das 9. Pfarrdorf	Die neunte Pfarrei, die dieses Amt Moudon besitzt, wird auf Französisch Granges genannt, auf Latein hätte man vielleicht entsprechend <i>Grangia</i>

(36v–37r)	gesagt. Das Dorf liegt am linken Ufer des Flusses Broye und am rechten
Zusammenfluss	des Baches Lembaz, gleich beim Zusammenfluss der beiden an einer
der Broye und	Staatsstrasse, die von Moudon nach Payerne führt. Seine Länge befindet
der Lembaz	sich bei $28^{\circ}28'$, die Breite bei $46^{\circ}49'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{4}$ Wegstunden,
	von Combremont-le-Grand $2\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Chapelle, ein	Das Kirchdorf Chapelle liegt etwa am linken Ufer der Lembaz. Seine Länge
Kirchdorf	fällt auf $28^{\circ}26'$, die Breite auf $46^{\circ}49\frac{11}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{8}$ Weg-
	stunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Sassel, ein Dorf	Das Dorf Sassel nimmt die Länge $28^{\circ}22\frac{1}{5}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}51\frac{1}{5}'$
	ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{2}$ Wegstunden
	entfernt.
Henniez, ein	Das Dorf Henniez liegt rechts des Flusses Broye und wird zur Gänze von
Dorf	einem eigenen Bach durchflossen. Es hält die Länge $28^{\circ}27\frac{2}{3}'$ und die Breite
	$46^{\circ}47\frac{2}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Weg-
	stunden entfernt.
Quelle des	Die Quelle des Bächleins von Henniez hat die Länge $28^{\circ}27\frac{1}{8}'$ und die Brei-
Bächleins von	te $46^{\circ}47\frac{1}{4}'$.
Henniez	
Zusammenfluss	Der Zusammenfluss desselben Bächleins mit der Broye hat die Länge bei
des Bächleins	$28^{\circ}25\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{11}{12}'$.
von Henniez	
mit der Broye	
Marnand, ein	Das Dorf Marnand liegt am rechten Ufer des Bächleins de Marnand und
Dorf und ein	links der Broye. Es hat die Länge $28^{\circ}29\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{1}{3}'$; von der
Bächlein	Pfarrei ist es etwa $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Quelle der	Dieses Bächlein mündet bei der Pfarrei Granges [in die Broye]. Seine
Marnand	Quelle aber hat die Länge $28^{\circ}29'$ und die Breite $46^{\circ}49\frac{9}{10}'$.
<u>Sarnyaz</u> , ein	Das Dorf Sarnyaz liegt zwischen den Bächlein de Henniez und de
Dorf	Marnand. Seine Länge beträgt $28^{\circ}28\frac{3}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{2}{3}'$; es ist von

	der Pfarrei $\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Trey, ein Dorf	Das Dorf Trey liegt rechts des Flusses Broye. Es nimmt die genaue Länge $28^{\circ}31'$ und die genaue Breite $46^{\circ}49\frac{1}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Curtilles, das 10. Pfarrdorf (37v–38r)	Die zehnte, diesem Amt unterstellte Pfarrei wird auf Französisch Curtilles genannt. Das Dorf liegt am linken Ufer seines Bächleins, das de Curtilles genannt wird, und etwa am rechten Ufer der Broye auf einer kleinen Anhöhe. Es hält die Länge $28^{\circ}26\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{1}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Granges $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Lucens, eine Burg und ein Dorf Zusammenfluss der Broye und der Cerjaule	Die Burg Lucens steht auf einem Felsen und unter ihr liegt am linken Ufer der Broye ein Dorf. Es wird von einem Bach durchflossen, der Cerjaule genannt wird und ebendort bei einer steinernen Brücke, die über die Broye geschlagen wurde, in den Fluss mündet. Seine Länge beträgt $28^{\circ}24\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}47\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Larrens, ein Weiler	Der Weiler Larrens liegt zwischen Ruaz und Romont. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}28\frac{11}{12}'$, die Breite auf $46^{\circ}44\frac{4}{5}'$; von der Pfarrei ist er etwa $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Brenles, ein Dorf	Das Dorf Brenles liegt an derselben Strasse. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}30'$, die Breite bei $46^{\circ}43\frac{4}{5}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{3}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Burinaux, ein Weiler	Der Weiler Burinaux ist von der Pfarrei $1\frac{1}{12}$ Wegstunden und vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Chesalles-sur-Moudon, ein Dorf	Das Dorf Chesalles-sur-Moudon liegt etwa am linken Ufer eines Bächleins, das de la Gottaz genannt wird. Es hat die Länge $28^{\circ}25\frac{5}{6}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}45'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Quelle der	Die Quelle des Bächleins du Gottaz hat die Länge $28^{\circ}27\frac{1}{4}'$ und die Breite

<u>Gottaz</u>	$46^{\circ}45\frac{4}{5}'$.
Sarzens, ein Dorf	Das Dorf Sarzens liegt am linken Ufer des Bächleins de Curtilles und hat in seiner Länge $28^{\circ}26\frac{5}{6}'$, in der Breite etwa $46^{\circ}44\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Lovatens, ein Dorf	Das Dorf Lovatens liegt zwischen dem Ursprung der beiden Bächlein de la Curtilles und Seigneux. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}28\frac{3}{4}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}44\frac{7}{8}'$; von der Pfarrei ist es eine Wegstunde, vom Amtssitz etwa $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Quelle der Seigneux	Die Quelle des Bächleins, das Seigneux genannt wird, hat die Länge $28^{\circ}28\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{2}{3}'$.
Quelle des Baches von Curtilles	Die Quelle des Bächleins aus Curtilles nimmt die Länge bei $28^{\circ}27\frac{1}{5}'$ und die Breite bei $46^{\circ}46\frac{1}{10}'$ ein.
Zusammenfluss der Broye und der Seigneux	Der Zusammenfluss der Broye und des Baches Seigneux hält die Länge $28^{\circ}24\frac{5}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{3}{5}'$ besetzt.
Dompierre, das 11. Pfarrdorf (38v–39r)	Die elfte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird auf Französisch Dompierre genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die von Moudon nach Romont führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}30\frac{3}{8}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}46\frac{1}{6}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Curtilles etwa $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Prévonloup, ein Dorf	Das Dorf Prévonloup liegt etwa an der Quelle des Baches Seigneux. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}30'$, die Breite bei $46^{\circ}45'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa 2 Wegstunden entfernt.
Seigneux, ein Dorf	Das Dorf Seigneux liegt am linken Ufer eines Bächleins selben Namens. Es hält die ungefähre Länge $28^{\circ}27\frac{7}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{11}{12}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Villars-Bramard, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Villars-Bramard befindet sich bei $28^{\circ}32\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{7}{24}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{14}{15}$ Wegstunden entfernt.

Rossens, ein Dorf	Das Dorf Rossens hat die Länge $28^{\circ}33'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{11}{12}'$; von der Pfarrei ist es etwa eine Wegstunde, vom Amtssitz $3\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Sédeilles, ein Dorf	Das Dorf Sédeilles liegt an der Strasse, die von Payerne nach Romont führt. Seine Länge nimmt genau $28^{\circ}35\frac{1}{6}'$, die Breite genau $46^{\circ}46\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{14}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz 3 Wegstunden entfernt.
Villarzel, ein verfallenes Städtchen mit einer Burg, eine Filialgemeinde	Das verfallene Städtchen Villarzel liegt mit einer Burg, in der es eine Filialkirche gibt, etwa an derselben Strasse. Es hat in seiner Länge $28^{\circ}32\frac{5}{6}'$, in der Breite $46^{\circ}46\frac{5}{8}'$; es ist von der Pfarrei $3\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Payerne 2 Wegstunden entfernt.
La Sarraz, ein Städtchen mit einer Burg, die 12. Pfarrei (39r–40r)	Die zwölfte Pfarrgemeinde dieses Amtes ist La Sarraz. Das Städtchen liegt mit einer Burg etwa am linken Ufer der Venoge und am rechten Ufer des Bächleins Nozon auf einem kleinen Hügel. Es war einst eine Freiherrschaft und der Sitz eines Adelsgeschlechtes, die die Freiherren von la Serra genannt wurden. Dieses Städtchen hat die Länge $28^{\circ}4\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{5}{12}'$; vom Amtssitz ist es 5 Wegstunden, von Lausanne $4\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Orny, ein Dorf	Das Dorf Orny liegt an der Strasse, auf der man von der Pfarrei nach Orbe kommt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}5\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}48\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Eclépens, ein Dorf	Das Dorf Eclépens liegt an der Strasse, die von der Pfarrei nach Echallens führt. Gleich bei ihm befinden sich einige Weinberge. Es nimmt die Länge $28^{\circ}5\frac{5}{6}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}48\frac{1}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Pompaples, ein Dorf Nozon, ein sich gabelndes Bächlein	Das Dorf Pompaples liegt bei der Gabelung des Bächleins Nozon. In ihm befindet sich eine Mühle, deren eines Dach den Regen über die Wasserrinnen in den Ozean oder in das Mittelmeer leitet. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von La Sarraz nach Romainmôtier kommt und es hält die genaue Länge $28^{\circ}4\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}49'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{14}{15}$ Wegstunden entfernt.

Ferreyres, ein Dorf	Das Dorf Ferreyres ist an der Strasse angesiedelt, die von der Pfarrei nach Mont-la-Ville führt. Es hat die Länge $28^{\circ}3\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{7}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $5\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Moiry, ein Dorf	Das Dorf Moiry liegt an derselben Strasse. Seine Länge hält $28^{\circ}1\frac{5}{6}'$, die Breite genau $46^{\circ}49\frac{1}{5}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $5\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Chevilly, ein Dorf	Das Dorf Chevilly liegt an der Strasse in Richtung Romainmôtier, rechts der Venoge und ungefähr am linken Ufer des Veyron. Es fällt auf die Länge $28^{\circ}2\frac{17}{24}'$ und auf die Breite $46^{\circ}48\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $5\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Dizy, ein Dorf	Das Dorf Dizy liegt an der Strasse, auf der man von der Pfarrei nach Aubonne kommt, etwa am rechten Ufer des Bächleins Veyron. Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}3\frac{1}{8}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}47\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz genau $5\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Villars-Lussery, ein Dorf	Das Dorf Villars-Lussery liegt etwa an der Strasse, die nach Cossonay führt. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}3\frac{1}{8}'$, die Breite genau $46^{\circ}47\frac{1}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $5\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Lussery, Lucyrie oder Lussyrie, ein Dorf	Das Dorf Lucyrie, Lussyriè oder Lusseriez, das wie Dizy auch zu Cossonay gehört, liegt etwa an derselben Strasse. Seine Länge besitzt $28^{\circ}2\frac{4}{5}'$, die Breite etwa $46^{\circ}47\frac{7}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $5\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Quarnant, ein Dorf	Das Dorf Quarnant.
Dailens, das 13. Pfarrdorf (40v)	Die dreizehnte und letzte Pfarrei dieses Amtes Moudon wird auf Französisch Dailens, auf Latein vielleicht <i>Dalienum</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von Lausanne zum Städtchen la Sarraz kommt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}5\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}46\frac{3}{4}'$ ein; von der Pfarrei ist es $3\frac{3}{4}$ Wegstunden, von la Sarraz $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Über das Amt Morges

Morgex oder
Morges, ein
Städtchen mit
Burg. Amtssitz

Dieses Land erwarben die Berner, wie auch die anderen Gebiete der Waadtländer, im nun schon öfter erwähnten Jahr 1536, im Krieg gegen Savoyen. Als dessen Verwaltungssitz legten sie Morgex oder Morges fest, das man auf Latein entsprechend *Morgiacus* nennen kann. Das überaus reizende Städtchen liegt mit seiner neu errichteten Burg wie in einer Bucht am rechten Ufer des Genfer Sees und in einer sehr weiten Ebene. Es wird auch zur Gänze von einem Bächlein durchflossen, das von Norden herabfließt. Es ist von allen Ämtern, die die Unsrigen in Savoyen besitzen, die grösste und bevölkerungsreichste.

Ihr sind nämlich 27 Pfarngemeinden unterstellt, und zwar Morges, Lonay, Bussigny, Echandens, Vullierens, Penthaz, Cossonay, Gollion, Grancy, L'Isle, Montricher, Pampigny, Yens, Saint-Livres, Bière, Gimel, Saint-George, Burtigny, Vufflens-le-Château, Lussy, Aubonne, Lavigny, Saint-Prex, Etoy, Allaman, Perroy und Rolle.

**Morges, ein
Städtchen mit
Burg, die 1.
Pfarrei**

(41v)

Veyron, ein
Fluss, auch le
Torrent de
Morges

Die erste Pfarrei dieses Amtes Morges wird also Morges genannt. Die Stadt liegt mit einer Burg so, wie ich weiter oben erwähnt habe, und wird mit dem linken Ufer eines Baches bespült, der von seinem Ursprung an (der bei Ballens liegt) bis zum Dorf Villars-sous-Yens Veyron genannt wird, dann aber, bis zu seiner Mündung in den Genfer See (die sich direkt vor dem Tor der Stadt befindet), le Torrent de Morges heisst. Diese Stadt hat die Länge $28^{\circ}2\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}37\frac{1}{10}'$; von der Stadt der Berner ist sie $19\frac{5}{8}$ Wegstunden, von Lausanne $2\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Echichens, ein
Dorf

Das Dorf Echichens liegt inmitten von Weinpflanzungen auf einem kleinen Hügel rechts der Strasse, auf der man von Lausanne nach Morges kommt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}2\frac{3}{4}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}38'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Lonay $\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.

Monnaz, ein
Dorf

Das Dorf Monnaz liegt inmitten von Weinbergen, etwa an der Strasse, die nach Montricher führt. Es hält die Länge $28^{\circ}2\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}38\frac{1}{2}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Wegstunden, von Echichens $\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Tolochenaz, ein Dorf	Das Dorf Tolochenaz nimmt in seiner Länge $28^{\circ}1\frac{1}{2}'$ und in seiner Breite $46^{\circ}39\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{8}$ Wegstunden, von Vufflens-le-Château $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Lonay, das 2. Pfarrdorf (42r)	Die zweite Pfarrei dieses Landes nennt man auf Französisch Lonay, auf Latein aber würde man entsprechend <i>Lonaicum</i> sagen. Das Dorf liegt rechts des Flusses Venoge, das bedeutet <i>Vinopia</i> , an einem sanft ansteigenden Hang. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}4\frac{3}{8}'$. Es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Monnaz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Préverenges, ein Dorf	Das Dorf Préverenges liegt an einem erhöhten Hang rechts der Venoge und rechts der Strasse, auf der man von Lausanne nach Morges kommt. Es nimmt in der Länge genau $28^{\circ}4\frac{3}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}37\frac{1}{2}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Renges, ein Dorf	Das Dorf Renges liegt in derselben Gegend, aber dennoch ein kleines Stück weiter von der Venoge entfernt, auf einem kleinen Hügel. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}4'$ und die Breite $46^{\circ}37\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es genau $\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Bremblens, ein Dorf	Das Dorf Bremblens liegt zwischen . Seine Länge fällt auf 28° , die Breite auf 46° ; von der Pfarrei ist es Wegstunden, vom Amtssitz Wegstunden entfernt.
Bussigny, das 3. Pfarrdorf (42v)	Die dritte Pfarrei, die zum Land Morges gehört, wird Bussigny genannt. Auf Latein würde man es entsprechend mit <i>Bussigneum</i> oder <i>Bussigniacum</i> wiedergeben. Das Dorf liegt links der Venoge nicht gerade weit von ihrem Ufer entfernt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}5\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}40\frac{1}{6}'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Lonay $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Ecublens, ein Dorf	Das Dorf Ecublens liegt etwa am linken Ufer des kleinen Flusses Venoge. Seine Länge hält $28^{\circ}5\frac{1}{2}'$, die Breite etwa $46^{\circ}38'$ besetzt; vom Amtssitz ist es genau eine Wegstunde, von der Pfarrei $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Echandens, das 4. Pfarrdorf	Die vierte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird auf Französisch Echandens und auf Latein <i>Escandeum</i> genannt. Das Dorf liegt rechts der Venoge in

(42v–43r)	einer etwas erhöhten Gegend. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}4'$, die Breite bei $46^{\circ}39\frac{5}{8}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Bussigny $\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Eine Brücke, die über die Venoge führt	Eine hölzerne Brücke wurde kürzlich errichtet und führt über die Venoge. Sie liegt zwischen der Pfarrei und Bussigny und hat die Länge $28^{\circ}4\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}40'$.
Vullierens, das 5. Pfarrdorf (43r–43v)	Die fünfte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, kann auf Französisch Vullierens und auf Latein vielleicht <i>Vuleraeum</i> genannt werden. Das Dorf liegt rechts der Strasse, auf der man von Morges nach Montricher kommt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}0'$, die Breite $46^{\circ}42\frac{11}{24}'$ ein; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Echandens genau $1\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Romanel, ein Dorf	Das Dorf Romanel liegt an der Strasse, die von Morges nach Cossonay führt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}2\frac{1}{12}'$, die Breite auf $46^{\circ}42\frac{1}{10}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Aclens, ein Dorf	Das Dorf Aclens liegt an derselben Strasse. Es hält die Länge $28^{\circ}1\frac{1}{2}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}40\frac{1}{3}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{15}{16}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Laurent, ein Dorf	Das Dorf Saint-Laurent.
Colombier, ein Kirchdorf mit Burg	Das Kirchdorf Columbier oder Colombier nimmt mit seiner Burg in der Länge $28^{\circ}\frac{1}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}41'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Saphorin, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Saint-Saphorin liegt etwa an der Strasse, die von Morges nach Montricher führt. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}\frac{3}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}40\frac{1}{10}'$; von der Pfarrei ist es etwa eine Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Clarmont, ein Dorf	Das Dorf Clarmont liegt rechts der Strasse, die von Aubonne nach La Sarraz führt. Seine Länge nimmt genau $27^{\circ}57\frac{2}{3}'$, die Breite $46^{\circ}44\frac{1}{10}'$ ein; es

	ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Reverolle, ein Dorf	Das Dorf Reverolle liegt etwa in der Mitte zwischen Apples und Clarmont und hat die Länge $27^{\circ}56\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Penthaz, das 6. Pfarndorf (44r–44v)	Die sechste Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Penthaz genannt. Das Dorf liegt links der Venoge an der Strasse, auf der man von Lausanne in Richtung Cossonay geht. Seine Länge beträgt etwa $28^{\circ}5\frac{1}{3}'$, die Breite etwa $46^{\circ}44\frac{1}{8}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{7}{8}$ Wegstunden, von Vullierens $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Penthalaz, ein Dorf	Das Dorf Penthalaz liegt an derselben Strasse an einem höher gelegenen Hang. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}4\frac{7}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}45\frac{11}{12}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Vufflens-la-Ville, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Vufflens-la-Ville liegt rechts der Strasse, die von Lausanne nach Mex führt. Es hält in der Länge $28^{\circ}5\frac{3}{10}'$, in der Breite $46^{\circ}42\frac{1}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Dailens, ein Dorf	Das Dorf Dailens liegt an der Strasse, auf der man von der Pfarrei in Richtung la Sarraz geht. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}5\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{20}$ Wegstunden entfernt.
Bettens, ein Dorf	Das Dorf Bettens liegt an der Strasse, auf der man von Cossonay nach Echallens kommt. Es hat die Länge $28^{\circ}7\frac{3}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Bournens, ein Dorf	Das Dorf Bournens liegt an derselben Strasse. Seine Länge beträgt $28^{\circ}7\frac{17}{24}'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{3}{5}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz 4 Wegstunden entfernt.
Boussens, ein Dorf	Das Dorf Boussens liegt nahe bei Echallens. Es hat in seiner Länge $28^{\circ}9'$, in der Breite $46^{\circ}46'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz 4 Wegstunden entfernt.

Sullens, ein Dorf	Das Dorf Sullens bei . Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}6\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}44\frac{11}{12}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{7}{24}$ Wegstunden entfernt.
Cossonay, eine Stadt, die 7. Pfarrei (45r–45v)	Die siebte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Cossonay genannt, auf Latein würde es entsprechend <i>Cossonaeum</i> genannt werden. Die Stadt liegt in einer etwas erhöhten Gegend nicht weit vom rechten Ufer des Flusses Venoge und ist sehr alt. Sie nimmt die Länge $28^{\circ}2\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{2}'$ ein; vom Amtssitz ist sie $3\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Penthaz $1\frac{1}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Le Chaux, ein Dorf	Das Dorf Le Chaux liegt am rechten Ufer eines Bächleins namens Veyron. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}1'$, die Breite auf $46^{\circ}47'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss der Venoge und des Veyron	Der Zusammenfluss der Flüsse Venoge und Veyron hat die Länge bei $28^{\circ}4'$ und die Breite bei $46^{\circ}48\frac{1}{2}'$.
Villard, ein Dorf	Das Dorf Villard liegt rechts der Venoge. Es hält die Länge $28^{\circ}3\frac{3}{8}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}47\frac{1}{2}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Brücke über die Venoge	Die Brücke, die unterhalb von la Sarraz über den Fluss geschlagen wurde, nimmt die Länge $28^{\circ}4\frac{1}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{7}{8}'$ ein.
Chavannes-le-Veyron, ein Dorf	Das Dorf Chavannes-le-Veyron liegt etwa am rechten Ufer der Venoge. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}3\frac{3}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}48\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es eine Wegstunde, vom Amtssitz $4\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Senarclens, ein Dorf	Das Dorf Senarclens liegt links der Strasse, die von Morges nach Cossonay führt. Seine Länge hält $28^{\circ}1\frac{11}{24}'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{4}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $3\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Allens, ein Dorf	Das Dorf Allens liegt an der Strasse, auf der man vom Amtssitz nach Cossonay kommt. Seine Länge beträgt genau $28^{\circ}2'$, die Breite $46^{\circ}44\frac{3}{5}'$; von

	der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz 3 Wegstunden entfernt.
<u>Seome</u> , ein Dorf	Das Dorf Seome (wenn ich mich beim Namen nicht irre).
Gollion, das 8. Pfarrdorf (46r)	Die achte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Gollion und auf Latein <i>Golium</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die von Morges nach Cossonay führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}2\frac{1}{6}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}43\frac{3}{4}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Cossonay etwa $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Cransy</u> , ein Dorf	Das Dorf Cransy liegt nicht weit vom rechten Ufer des Flusses Venoge entfernt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}3'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}44\frac{11}{24}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Brücke über die Venoge	Nicht weit von dort in Richtung Cossonay wurde eine Brücke über die Venoge geschlagen. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}2\frac{7}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{3}{10}'$.
Grancy, das 9. Pfarrdorf (46v)	Die neunte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Grancy und auf Latein <i>Grancyeraeum</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die von La Sarraz in Richtung Aubonne führt. Es nimmt in seiner Länge $27^{\circ}59\frac{4}{5}'$ und in der Breite genau $46^{\circ}46\frac{2}{5}'$ ein; es ist vom Amtssitz $3\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Gollion $\frac{29}{30}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
L'Isle, ein verfallenes Städtchen, die 10. Pfarrei (46v–47v)	Die zehnte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch L'Isle genannt, was wie das Lateinische <i>insula</i> klingt. Das verfallene Städtchen, das vom Fluss Venoge geteilt wird und durch eine Brücke, die über dasselbe Flüsschen geschlagen wurde, wieder vereint wird, liegt in Richtung Gebirge. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}58\frac{2}{3}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}47\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $4\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Grancy etwa eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Quelle des Flusses Venoge	Die Quelle des Flusses Venoge hält die Länge $27^{\circ}58\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}29\frac{1}{2}'$ besetzt; von der Pfarrei ist sie $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz 5 Wegstunden entfernt.

Cuarnens, ein Dorf Brücke über die Venoge	Das Dorf Cuarnens liegt etwa in der Mitte zwischen La Sarraz und L'Isle und wird zur Gänze dort von der Venoge durchflossen, wo es auch eine Brücke gibt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}1\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}48\frac{3}{5}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $4\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
La Coudre, ein Dorf	Das Dorf La Coudre liegt am Fuss des Jorat-Hochlandes. Es befindet sich bei der Länge $28^{\circ}\frac{3}{4}'$ und bei der ungefähren Breite $46^{\circ}49\frac{1}{5}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Villars-Bozon, ein Dorf	Das Dorf Villars-Bozon liegt links des kleineren Veyron (denn der Veyron ist zweigeteilt). Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}55\frac{4}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}47\frac{13}{24}'$; von der Pfarrei ist es genau $2\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Mauraz, ein Dorf	Das Dorf Mauraz liegt zwischen den Flüssen Venoge und Veyron. Es hat die ungefähre Länge $27^{\circ}57'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $4\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Montricher, ein Kastell mit Burg, die 11. Pfarrei (47v)	Die elfte Pfarrei dieses Landes ist Montricher. Das Kastell liegt mit einer Burg an den südlichen Wurzeln des Jorat-Hochlandes auf einem hohen Felsen. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}56'$, die Breite auf $46^{\circ}48\frac{1}{3}'$; vom Amtssitz ist es $4\frac{3}{4}$ Wegstunden, von L'Isle $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Severe</u> , ein Dorf	Das Dorf Severe liegt zwischen der Pfarrei und Pampigny. Seine Länge nimmt $27^{\circ}55\frac{1}{2}'$, die Breite etwa $46^{\circ}48'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Brücke über den kleineren Veyron	Die Brücke, die über den kleineren Veyron geschlagen wurde, nimmt die Länge $27^{\circ}54'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{4}{5}'$ ein.
Pampigny, das 12. Pfarrrdorf (48r)	Die zwölfte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Pampigny genannt, auf Latein kann sie Pampiniacum genannt werden. Das Dorf liegt am linken Ufer des kleineren Veyron an der Strasse, auf der man von Montricher nach Aubonne kommt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}55'$, die Breite

	46°47 $\frac{1}{8}$ '; vom Amtssitz ist es 4 $\frac{2}{5}$ Wegstunden, von Montricher $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Cottens, ein Dorf	Das Dorf Cottens liegt an der Strasse, die von La Sarraz in Richtung Aubonne führt, bei einem Bächlein namens Senoge. Seine Länge befindet sich bei 27°58', die Breite bei 46°45 $\frac{13}{24}$ '; es ist von seiner Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz 3 $\frac{1}{20}$ Wegstunden entfernt.
Yens, das 13. Pfarrdorf (48v)	Die dreizehnte Pfarrei dieses Landes wird Yens und auf Latein <i>Yaenum</i> genannt. Das sehr grosse Dorf liegt nicht weit vom linken Ufer des Bächleins kleinerer Veyron entfernt. Seine Länge befindet sich bei etwa 27°54', die Breite bei 46°43 $\frac{17}{30}$ '; es ist vom Amtssitz 3 $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Saint-Livres $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Bussy, ein Dorf	Das Dorf Bussy hält die Länge 27°57 $\frac{1}{2}$ ' und die Breite 46°43 $\frac{2}{5}$ ' besetzt; vom Amtssitz ist es etwa 4 Wegstunden entfernt.
Saint-Livres, das 14. Pfarrdorf (48v–49r)	Die vierzehnte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Saint-Livres genannt. Das grosse Dorf liegt so ziemlich in der Mitte zwischen den Flüssen L'Aubonne und Veyron. Es hat die Länge bei ungefähr 27°51 $\frac{11}{24}$ und die Breite bei genau 46°42 $\frac{1}{2}$ '; es ist vom Amtssitz 3 $\frac{3}{5}$ Wegstunden, von Pampigny 2 $\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
<u>Berola</u> , ein Dorf	Das Dorf Berola liegt an der Strasse, die von Longirod in Richtung Aubonne führt. Es hat die Länge 27°49 $\frac{5}{8}$ ' und die Breite 46°42 $\frac{1}{10}$ '; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa 4 Wegstunden entfernt.
<u>Glans</u> , ein Dorf	Das Dorf Glans liegt zwischen Aubonne und Bière. Seine Länge fällt auf 27°50 $\frac{13}{24}$ ', die Breite auf 46°41 $\frac{1}{3}$ '; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz 3 $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Bière, das 15. Pfarrdorf (49r–49v)	Die fünfzehnte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, heisst Bière; auf Latein könnte man sie entsprechend <i>Bieraeum</i> nennen. Das Dorf liegt links der Strasse, die von Aubonne nach Saint-George führt, an den nordöstlichen Wurzeln eines Berges, der la Côte de Mont genannt wird. Es hat seine Länge bei etwa 27°48 $\frac{3}{8}$ ', die Breite bei 46°41'; es ist von der Pfarrei

Mollens, ein Dorf	Saint-Livres eine Wegstunde, vom Amtssitz etwa 4 Wegstunden entfernt. Das Dorf Mollens liegt an der Strasse, die von Montricher in Richtung Bière führt, am linken Ufer des kleineren Veyron. Es ist von den südlichen Wurzeln des Jorat-Hochlandes $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}52\frac{14}{15}'$, die Breite $46^{\circ}46\frac{1}{12}'$; von der Pfarrei ist es $2\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $4\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Ballens, ein Dorf	Das Dorf Ballens liegt an denselben Wurzeln des Jorat-Hochlandes an der Strasse, die von Montricher nach Saint-George führt und etwa am linken Ufer des grösseren Veyron. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}50\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}46'$; von der Pfarrei ist es $4\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des kleineren Veyron	Die Quelle der kleineren Veyron, der in die Venoge fliesst, befindet sich bei der ungefähren Länge $27^{\circ}50\frac{1}{2}'$ und bei der Breite $46^{\circ}47'$.
Quelle des grösseren Veyron	Die Quelle des grösseren Veyron, der schliesslich bei Morges in den See mündet, nimmt die Länge $27^{\circ}48\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{7}{8}'$ ein.
Saubraz oder Saubre, ein Dorf	Das Dorf Saubraz liegt zwischen den Flüssen Veyron und Aubonne an der Strasse, die von Montricher in Richtung Saint-George führt, und an den südlichen Wurzeln des Gebirges, von dem es $\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt liegt. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}48\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}44\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Gimel, das 16. Pfarrdorf (50r–50v)	Die sechzehnte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Gimel und auf Latein <i>Gemelaem</i> genannt. Das Dorf liegt in einem Tal im Jorat-Hochland und La Côte de Mont (dem es näher ist). Es wurde gemessen, dass sich seine Länge bei $27^{\circ}45\frac{13}{24}'$ und seine Breite bei $46^{\circ}39\frac{5}{8}'$ befindet; vom Amtssitz ist es $4\frac{3}{5}$ Wegstunden, von Bière eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Longirod, ein Dorf	Das Dorf Longirod liegt an der Strasse, die von Bière in Richtung Saint-George führt, an den südlichen Wurzeln des Jorat-Hochlandes, von dem es $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt ist. Es hält die Länge $27^{\circ}46\frac{1}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}43'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $1\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amts-

	sitz $4\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Marchissy, ein Dorf	Das Dorf Marchesyer oder Marchissy liegt von der Pfarrei in Richtung Jorat-Hochland. Seine Länge befindet sich bei etwa $27^{\circ}47'$, die Breite bei $46^{\circ}41\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz 5 Wegstunden entfernt.
Quelle des Flusses Aubonne	Die Quelle eines Flusses namens Aubonne hat die Länge $27^{\circ}45\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}44\frac{14}{15}'$.
Bougy St-Martin, ein Dorf	Das Dorf Bougy St-Martin liegt beinahe direkt an den südlichen Wurzeln des Jorat-Hochlandes. Seine Länge nimmt $27^{\circ}47'$, die Breite $46^{\circ}43\frac{2}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei genau $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz $4\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Saint-George, eine eigenständige Pfarrei, jetzt aber Kirchdorf von Burtigny, 17. (50v)	Die siebzehnte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird Saint-George genannt. Das Dorf war freilich eine eigenständige Pfarrei, wurde aber aus gewissen Gründen in eine Filialgemeinde von Burtigny umgewandelt. Es hat eine Burg, die direkt auf dem Kamm des Jorat-Hochlandes liegt. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}42\frac{4}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}44\frac{1}{12}'$; vom Amtssitz ist es $5\frac{14}{15}$ Wegstunden, von der Pfarrei Burtigny, zu deren Filialgemeinde dieses Dorf gemacht wurde, $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Burtigny, das 18. Pfarrdorf (50v)	Die achtzehnte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Burtigny genannt, auf Latein würde man entsprechend <i>Burtignianum</i> sagen. Das Dorf ist nicht weit von Gimel in Richtung Rolle entfernt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}46\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{3}'$; vom Amtssitz ist es $4\frac{7}{24}$ Wegstunden, von Gimel genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören: Das Kirchdorf Saint-George mit einer Burg, wie ich oben erwähnt habe.
<u>Grandvaux</u> , ein Dorf	Das Dorf Grandvaux.
Vufflens-le-Château, das 19. Pfarrdorf mit Burg (51r)	Die neunzehnte Pfarrei dieses Amtes wird Vufflens-le-Château genannt. Das Dorf liegt mit einer wunderschönen Burg auf einer Anhöhe, beinahe am rechten Ufer des grösseren Veyron. Es hat die Länge bei $28^{\circ}\frac{2}{3}'$ und die Breite bei $46^{\circ}38\frac{1}{3}'$; es ist vom Amtssitz $\frac{5}{8}$ Wegstunden, von Burtigny etwa

	$3\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Chigny, ein Dorf	Das Dorf Chigny.
Vaux-sur-Morges ²² , ein Dorf	Das Dorf Vaux-sur-Morges
Denens ²³ , ein Dorf	Das Dorf Denens liegt mit seiner Burg zwischen Lussy und Villars-sous-Yens. Es hält die genaue Länge $27^{\circ}59'$ und die Breite $46^{\circ}41\frac{1}{10}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Lussy, das 20. Pfarrdorf (51v)	Die zwanzigste Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird auf Französisch Lussy und auf Latein <i>Lussiacum</i> genannt. Das Dorf liegt links des grösseren Veyron an der Strasse, die von Morges nach Yens führt. Ihre Länge befindet sich bei $27^{\circ}59\frac{1}{2}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}40'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Vufflens-le-Château $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören.
Lully, ein Dorf	Das Dorf Lully hält in der Länge $28^{\circ}1\frac{5}{6}'$, in der Breite $46^{\circ}38\frac{2}{3}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Villars-sous-Yens	Das Dorf Villars-sous-Yens liegt nicht weit vom linken Ufer des grösseren Veyron an der Strasse, auf der man von Lussy nach Yens kommt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}57'$, die Breite genau $46^{\circ}42\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Aubonne, eine Stadt mit Burg, die 21. Pfarrei (52r)	Die einundzwanzigste Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Aubonne und auf Latein <i>Albona</i> genannt. Die Stadt liegt mit einer Burg, die sich innerhalb der Mauern befindet, in einer erhöhten Gegend nicht weit vom rechten Ufer eines Wasserlaufes, der Aubonne genannt wird, wo es auch eine steinerne Brücke über ihn gibt. Ihre Länge nimmt $27^{\circ}53\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}41'$ ein; sie ist vom Amtssitz $2\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Lussy $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

²² Vaulx le Petit

²³ Dignens

Trévelin, ein Weiler	Das prächtige Haus Trévelin liegt mit einem zugehörigen Weiler an der Strasse, auf der man von Aubonne in Richtung Allaman geht. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}54\frac{1}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}39\frac{11}{12}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Bugnaux, ein Dorf Le Côte de Mont Weinpflanzung	Das Dorf Bugnaux le Mignot liegt auf demselben Berg Le Côte de Mont auf einer Anhöhe inmitten von Weinbergen in einer Gegend, wo ein vorzüglicher Wein hergestellt wird. Es hat die Länge $27^{\circ}50\frac{13}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}40\frac{1}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Lavigny, das 22. Pfarrdorf (52v)	Die zweiundzwanzigste Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird auf Französisch Lavigny genannt; auf Latein würde man es entsprechend in <i>Lavigniaenum</i> umwandeln. Das Dorf liegt links eines Flüsschens namens Aubonne. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}54'$, die Breite bei $46^{\circ}41\frac{5}{6}'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{9}{10}$ Wegstunden, von Aubonne $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Saint-Prex, eine Abtei und ein Städtchen, die 23. Pfarrei (52v)	Die dreiundzwanzigste Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Saint-Prex genannt, auf Latein würde sie <i>Sanctus Prothasius</i> genannt werden. Die Abtei und das Städtchen liegen am rechten Ufer des Genfer Sees an einem steil abfallenden Hang und links der Strasse, die von Morges nach Rolle führt. Sie nimmt die Länge $28^{\circ}\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{2}{3}'$ ein; vom Amtssitz ist sie $\frac{11}{20}$ Wegstunden, von Aubonne $2\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Etoy, ein Dorf mit Burg, die 24. Pfarrei (53r)	Die 24. Pfarrei, die diesem Land Morges unterstellt ist, wird Etoy genannt und auf Latein vielleicht <i>Estvoyacum</i> . Das Dorf liegt mit einer Burg in einer erhöhten Gegend inmitten von Weinpflanzungen. Es hat die Länge $27^{\circ}58\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}38\frac{1}{3}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Saint-Prex etwa $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Maison de Buchillon, ein Weiler mit einem prächtigen	Das prächtige Haus la Maison de Buchillon liegt mit seinem angrenzenden Weiler am rechten Ufer des Genfer Sees. Es nimmt in seiner Länge $27^{\circ}56'$ und in der Breite $46^{\circ}36\frac{1}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei genau eine

Haus	Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.
Perroy, das 25. Pfarrdorf mit Burg (53v)	Die 25. Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird Perroy genannt; auf Latein würde man vielleicht entsprechend <i>Perroyacum</i> sagen. Das Dorf liegt mit einer Burg an der Strasse, die von Aubonne in Richtung Rolle führt, und inmitten von Weinplantagen am Hang einer Anhöhe. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}54\frac{1}{6}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}37\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Etoy $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mont-sur-Rolle	Das Dorf Mont-sur-Rolle liegt an den südlichen Wurzeln des Berges, der La Côte de Mont genannt wird. Seine Länge fasst $27^{\circ}50\frac{1}{6}'$, die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Villars (sur-Perroy), ein Dorf	Das Dorf Villars (sur-Perroy) liegt an denselben Wurzeln, aber ein Stück weiter weg und mehr in Richtung Osten. Es hat die Länge $27^{\circ}51\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}39\frac{9}{10}'$; von der Pfarrei ist es genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $3\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Féchy, ein Dorf	Das Dorf Féchy liegt etwa an der Strasse, die von Rolle in Richtung Aubonne führt. Sie nimmt die ungefähre Länge $27^{\circ}53\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{3}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Le Saugey, ein Dorf	Das Dorf Le Saugey liegt rechts derselben Strasse. Seine Länge befindet sich bei genau $27^{\circ}54\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}39\frac{1}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Allaman, ein Dorf mit Burg, die 26. Pfarrei und Filialkirche (54r)	Die sechszwanzigste Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird auf Französisch Allaman genannt. Sie wurde aber zu einer Filialgemeinde der ersten Pfarrei gemacht. Das Dorf liegt mit einer Burg nicht weit vom rechten Ufer des Flüsschens Aubonne und rechts der Königsstrasse, die von Morges nach Rolle führt. Es hat die Länge $27^{\circ}56\frac{5}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}37'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von der Pfarrei Perroy

	$\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Brücke über die Aubonne	Eine Brücke, wenn auch aus Holz, führt als Teil der nach Genf führenden Staatsstrasse ein kleines Stückchen unterhalb dieses Dorfes über den Wasserlauf der Aubonne.
Mündung der Aubonne in den Genfer See	Die Länge der Mündung desselben Wasserlaufes Aubonne in den Genfer See fällt auf $27^{\circ}57'$, die Breite auf $46^{\circ}36\frac{1}{5}'$.
Rolle oder Rollaz, ein verfallenes Städtchen mit einer prächtigen Burg, die 27. Pfarrei (54v–55r)	Die siebenundzwanzigste und letzte Pfarrei dieses Amtes (denn die letzte Pfarrei, die noch übrigbleibt und Bursins genannt wird, habe ich vorsätzlich in den Amtsbezirk Romainmôtier verschoben), wird auf Französisch Rolle oder von den Savoyern Rollaz genannt. Das zerstörte Kastell oder besser das Städtchen hat eine sehr reich ausgestattete Burg, die erst kürzlich von Herrn Johannes Steiger, einem überaus weisen Rats Herrn unserer Stadt, in Stand gesetzt wurde und einst der Sitz der Freiherren und Grafen von Rolle war. Das Städtchen liegt in einer weiten Ebene am rechten Ufer des Genfer Sees und an der Königsstrasse, die von Deutschland über Genf ins Französische Lyon führt. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}5\frac{1}{36}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}36'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Perroy $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mont-le-Vieux eine halb verfallene Burg mit einem zugehörigen Weiler	Die grossteils zerstörte Burg Mont-le-Vieux steht an dem Berg La Côte de Mont auf einem abschüssigen Felsen. Unter ihr liegt ein kleiner Weiler auf demselben eben erwähnten Berg. Sie hält die Länge $27^{\circ}49\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}39\frac{11}{12}'$ besetzt; sie ist von der Pfarrei etwa $1\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Tartegnin, ein Dorf	Das Dorf Tartegnin liegt auf demselben Berg La Côte de Mont. Es nimmt in seiner Länge $27^{\circ}49\frac{1}{5}'$, in der Breite $46^{\circ}39\frac{2}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Féchy, ein Dorf	Das Dorf Féchy liegt an einem sanft ansteigenden Hang, bei demselben nun schon öfter erwähnten Berg. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}49\frac{1}{3}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}38\frac{4}{5}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{13}{24}$

Vincy, ein Dorf	<p>Wegstunden entfernt.</p> <p>Das Dorf Vincy liegt mit einer Burg am südwestlichen Fuss desselben Berges La Côte de Mont an einem sanft ansteigenden Hang. Seine Länge beträgt $27^{\circ}48\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}38\frac{1}{5}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.</p>
Le Rosey oder Rosay, eine Burg	<p>Die Burg Le Rosey oder Rosay liegt links der Strasse, die von Rolle nach Bursins führt. Sie nimmt in ihrer Länge $27^{\circ}50\frac{7}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}36\frac{3}{4}'$ ein; von der Pfarrei ist sie $\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.</p> <p>Zwischen dieser Burg und Rolle gibt es eine weitere Burg, die genannt wird. Sie fällt auf die Länge $27^{\circ}52'$ und auf die ungefähre Breite $46^{\circ}36\frac{1}{3}'$.</p>

**Über das Amt *Eborodunum*
oder Yverdon**

Yverdon, Amtssitz

Zum Verwaltungssitz dieses Landes wurde von den Bernern Yverdon bestimmt, das im Lateinischen *Eborodunum* oder *Ebrodunum* genannt wurde, wie man es von Ptolemäus bezeugt wissen will, was aber weit von der Wahrheit entfernt zu sein scheint. Es ist aber eine uralte Stadt mit einer überaus mächtigen Burg, die am hintersten Ufer des Neuenburgersees gleich bei der Mündung eines Flusses namens Zihl in denselben See in einer weiten Ebene und in einem sehr sumpfigen Gebiet liegt. Teils durchfließt der Fluss Zihl diese Stadt, teils aber bespült er sie nur auf beiden Seiten. Diese Stadt erlangten die Berner mit ihrem gesamten Gebiet und der gesamten Herrschaft im Krieg gegen Savoyen, der im Jahr 1536 geführt wurde.

Das Amt hat sechzehn unterstellte Pfarngemeinden, und zwar Yverdon, Sainte-Croix, Baulmes, Rances, Les Clées, Lignerolle, Bavois, Chavornay, Essertines, Gressy, Vuarrens, Bercher, Orzens, Donneloye, Cronay und Le Pâquier. [Suchy, Spendea, *diese Orte haben auch Kirchen.*]²⁴

Yverdon, Stadt mit Burg, die 1. Pfarrei
(56r–57r)

Die erste und Hauptpfarrei dieses Landes ist also Yverdon. Die Lage der Stadt wurde eben beschrieben. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}16\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}54\frac{3}{5}'$ ein; sie ist von der Stadt der Berner $14\frac{13}{24}$ Wegstunden, von Romainmôtier genau $3\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Treycovagnes, ein Dorf

Das Dorf Treycovagnes liegt an der Strasse nach Orbe am sanft ansteigenden Hang eines kleinen Hügels. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}15\frac{1}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}55\frac{1}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.

Suscévaz, ein Dorf

Das Dorf Suscévaz liegt rechts der Strasse, die von Yverdon nach Les Clées führt. Es hat die Länge $28^{\circ}14'$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es genau $\frac{7}{8}$ Wegstunden, von Treycovagnes $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.

Warmwasser einer Schwefelquelle

Es gibt eine Schwefelquelle, die ziemlich warm ist und bei der noch heute gewisse Spuren leicht erkennen lassen, dass die Thermen hier irgendwann einmal sehr häufig genutzt wurden. Dieser Ort ist $\frac{1}{8}$ Wegstunden von der

²⁴ Von einer anderen Hand später hinzugefügt, in Abschriften übernommen.

	Stadt in Richtung Moudon entfernt.
Champvent, ein Dorf mit zugehöriger Burg	Champvent, das wie das Lateinische <i>Campus venti</i> (Windfeld) klingt, war einst ein Pfarrdorf, wurde jetzt aber in ein Kirchdorf zurückgestuft. Es liegt bei einer Burg an der Strasse, die von Yverdon nach Sainte-Croix führt. Seine Länge nimmt genau $28^{\circ}12'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{11'}{20}$ ein; es ist von Yverdon $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Granson $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Method, ein Kirchdorf	Die Länge des Kirchdorfes Method befindet sich bei etwa $28^{\circ}13'$, die Breite bei $46^{\circ}54\frac{1'}{2}$; es ist von der Pfarrei etwa eine Wegstunde entfernt.
Saint-Christophe, eine Burg mit Weiler	Die Burg Saint-Christophe liegt mit einem winzigen Weiler in einer etwas erhöhten Gegend. Sie fällt auf die Länge $28^{\circ}11\frac{1'}{2}$ und auf die Breite $46^{\circ}54\frac{3'}{5}$; vom Amtssitz ist sie $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Orges oder Orgy, ein Dorf	Das Dorf Orges oder Orgy liegt beinahe an den Wurzeln des Jorat-Hochlandes. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}12\frac{1'}{3}$, die Breite bei genau $46^{\circ}56\frac{3'}{4}$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Champvent $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Villars-sous-Champvent, ein Dorf	Das Dorf Villars-sous-Champvent liegt an der Strasse, auf der man von Montagny nach Rances kommt. Es hat die Länge $28^{\circ}13\frac{3'}{4}$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{7'}{8}$.
<u>Chavanges</u> , ein Dorf und eine Burg	Das Dorf und die Burg Chavanges liegen an derselben Strasse. Ihre Länge hält $28^{\circ}12\frac{7'}{8}$, die Breite etwa $46^{\circ}55\frac{11'}{24}$ besetzt.
Sainte-Croix, das 2. Pfarrdorf mit angrenzender Burg (57v–58r)	Die zweite Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Sainte-Croix genannt. Das grosse Dorf liegt mit einer angrenzenden Burg beinahe auf dem höchstgelegenen Scheitel des Jorat-Hochlandes an der Staatsstrasse, auf der man nach Burgund kommt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}6\frac{11'}{24}$, die Breite $46^{\circ}58\frac{1'}{4}$ ein; es ist vom Amtssitz etwa $3\frac{1}{8}$ Wegstunden, von Granson 3 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Bullet, ein Dorf	Das Dorf Bullet liegt auf demselben Berg. Es beträgt in der Länge $28^{\circ}10'$, in der Breite $46^{\circ}59\frac{1'}{4}$; von der Pfarrei ist es exakt eine Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.

Malbourget, ein Dorf	Das Dorf Malbourget liegt im selben Jorat-Hochland. Es hat in der Länge $28^{\circ}7\frac{3}{4}'$, in der Breite $46^{\circ}59\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Vuiteboeuf, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Vuiteboeuf liegt an den südlichen Wurzeln desselben Jorat-Hochlandes, beinahe am linken Ufer eines Bächleins, das Arnon genannt wird. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}9\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}56\frac{13}{24}'$; von der Pfarrei ist es genau $1\frac{1}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
La Mothe, ein Dorf mit Burg	Das Dorf La Mothe liegt mit einer Burg etwa an denselben Wurzeln desselben Jorat-Hochlandes, links des Bächleins Arnon. Seine Länge nimmt $28^{\circ}11\frac{1}{5}'$, die Breite genau $46^{\circ}57\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss des Arnon und des Baches von Sainte-Croix	Die Länge des Zusammenflusses des Baches Arnon und des Bächleins, das von Saint-Croix über Felswände herabstürzt, beträgt $28^{\circ}8\frac{7}{8}'$, die Breite $46^{\circ}56\frac{3}{8}'$.
Baulmes, das 3. Pfarrdorf mit Burg (58v)	Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Baulmes genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg an den vorderen und südlichen Wurzeln eines Berges, der Suchet genannt wird, in einer erhöhten Gegend. Es nimmt die Länge $28^{\circ}9\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{5}{12}'$ ein; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{30}$ Wegstunden, von Saint-Croix genau $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Suchet, ein Berg	Der Gipfel des sehr hohen Berges Suchet hält die Länge $28^{\circ}6\frac{1}{8}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}57'$ besetzt.
L'Abergement, ein Dorf	Das Dorf L'Abergement liegt am Fuss desselben Berges. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}8\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}54\frac{3}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Sergey, ein Dorf	Das Dorf Sergey liegt an der Strasse, die von Baulmes nach Les Clées führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}6\frac{13}{24}'$, die Breite bei $46^{\circ}54\frac{5}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.

Espiney, ein Kirchdorf	Die Länge des Kirchdorfes Espiney hält $28^{\circ}10\frac{1}{4}'$, die Breite genau $46^{\circ}56\frac{2}{5}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Rances, das 4. Pfarrdorf (59r)	Die Pfarrei, die die vierte dieses Landes ist, wird auf Französisch Rances, auf Latein <i>Rancetum</i> genannt. Das Dorf liegt in einer erhöhten Gegend rechts der Strasse, die von Yverdon nach Romainmôtier führt. Es nimmt die ungefähre Länge $28^{\circ}10'$ und die Breite $46^{\circ}54\frac{1}{6}'$ ein; vom Amtssitz ist es $1\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Baulmes genau $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Valeyres-sous-Rances, ein Dorf	Das Dorf Valeyres-sous-Rances liegt etwa an der Strasse, die von Rances in Richtung Les Clées führt. Es hält die genaue Länge $28^{\circ}8\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}54\frac{1}{12}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Montcherand, ein Dorf	Das Dorf Montcherand liegt zwischen Rances und Orbe. Es hat die Länge $28^{\circ}8\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Les Clées, ein Städtchen mit Burg, 5. (59v)	Die fünfte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, nennt man auf Französisch Les Clées. Das Städtchen liegt mit einer Burg und einer gewölbten steinernen Brücke am linken Ufer der Orbe, an der Königsstrasse, auf der man über den Jougnepass nach Burgund kommt und steht in einer Schlucht auf einem Felsen. Es ist ein uralter Ort und wie ein Schlüssel hat er die Macht über diejenigen, die entweder nach Burgund gehen oder von dort kommen möchten, ihnen entweder den Zugang zu gewähren oder zu verweigern. Und daher hat das Städtchen seinen Namen erhalten. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}5\frac{1}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}54\frac{1}{10}'$; es ist vom Amtssitz genau $3\frac{1}{10}$ Wegstunden, von Rances etwa $1\frac{7}{24}$ Wegstunden oder genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Lignerolle, das 6. Pfarrdorf mit Burg	Die sechste Pfarrgemeinde, die diesem Amt unterstellt ist, ist Lignerolle. Das Dorf liegt mit einer Burg auf einer Anhöhe am südwestlichen Fuss des Berges Suchet, gleich links des Flusses Orbe. Es nimmt in seiner Länge

(60r)	etwa $28^{\circ}5\frac{1}{6}'$, in der Breite $46^{\circ}56'$ ein; es ist von der Pfarrei $3\frac{1}{8}$ Wegstunden, von Les Clées etwa $\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Ballaigues, ein Dorf	Das Dorf Ballaigues liegt am selben Fuss desselben Berges, beinahe am linken Ufer der Orbe und an derselben Strasse, auf der man über den Jougnepass nach Burgund kommt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}4\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{3}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $3\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
La Russille, ein Dorf	Das Dorf La Russille liegt zwischen der Pfarrei und L'Abergement. Es hält die Länge $28^{\circ}7\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{2}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Bavois, ein Dorf mit Burg, die 7. Pfarrei (60v)	Die siebte Pfarrei, die zum Amtsbezirk Yverdon gehört, wird Bavois genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg zwischen den Flüssen Zihl und Nozon, gleich bei der Strasse, die von Yverdon nach Echallens führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}9\frac{5}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}50\frac{3}{5}'$; vom Amtssitz ist es etwa $2\frac{2}{5}$ Wegstunden, von der Stadt Orbe $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Chavornay, das 8. Pfarrdorf (61r)	Die achte Pfarrei, die zu diesem Land gehört, wird auf Französisch Chavornay genannt, auf Latein würde sie entsprechend <i>Chavornaeum</i> heissen. Das Dorf liegt nicht weit vom rechten Ufer eines Flusses namens Zihl und beinahe an derselben Strasse. Es hat in seiner Länge $28^{\circ}11\frac{3}{8}'$, in der Breite etwa $46^{\circ}51\frac{3}{4}'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{2}{5}$ Wegstunden, von Bavois genau $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Zusammenfluss der Zihl und des Nozon	Der Zusammenfluss der Flüsse Zihl und Nozon nimmt die genaue Länge $28^{\circ}11'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{3}{8}'$ ein.
Corcelles, ein Dorf	Das Dorf Corcelles liegt an der Strasse, die von der Pfarrei in Richtung Gressy führt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}12\frac{1}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}51\frac{7}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Suchy, ein Dorf	Das Dorf Suchy liegt an der Strasse, die von Chavornay nach Byoley Mag-

	nieux herabführt. Seine Länge beträgt $28^{\circ}13\frac{11}{24}'$, die Breite $46^{\circ}51\frac{5}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Essertines, ein Dorf mit Burg, die 9. Pfarrei (61v)	Die neunte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird auf Französisch Essertines genannt, auf Latein würde man entsprechend <i>Essertina</i> sagen. Das Dorf liegt mit einer Burg an der Strasse, auf der man von Yverdon nach Echallens kommt, am sanft ansteigenden Hang eines Hügels und rechts des Flusses Zihl. Es nimmt in der Länge $28^{\circ}13\frac{2}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}50\frac{11}{12}'$ ein; es ist vom Amtssitz ungefähr $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Chavornay $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Zusammenfluss der Flüsse Zihl und Orbe	Der Zusammenfluss der Flüsse Zihl und Orbe hat die Länge $28^{\circ}11\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{1}{8}'$.
Vuarrengel, ein Dorf	Das Dorf Vuarrengel liegt zwischen Essertines und Vuarrens, etwa an der Strasse, die von Yverdon in Richtung Echallens führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}13\frac{4}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}49\frac{1}{6}'$; von der Pfarrei ist es genau $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Ursins oder Urgin, ein Dorf	Das Dorf Ursins oder Urgin hat die Länge $28^{\circ}14\frac{3}{8}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}51\frac{1}{3}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{15}$ Wegstunden entfernt.
Gressy, das 10. Pfarrdorf (62r–62v)	Die zehnte Pfarrei, die zu diesem Land gehört, ist Gressy. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von Yverdon etwa in Richtung Vuarrens geht. Es hat die Länge $28^{\circ}15\frac{1}{3}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}51\frac{1}{2}'$; es ist vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{12}$ Wegstunden, von Echallens $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Belmont, eine Burg	Die Burg Belmont steht auf einem kleinen Hügel an der Strasse, die von Yverdon in Richtung Echallens führt. Ihre Länge hat ungefähr $28^{\circ}14'$, die Breite $46^{\circ}52\frac{1}{12}'$; sie ist von der Pfarrei etwa $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
<u>Sarnne</u> , ein Dorf	Das Dorf Sarnne liegt zwischen der Pfarrei und Ependes. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}15\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}52'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Weg-

	stunden, vom Amtssitz etwa $\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Valeyres, ein Dorf	Das Dorf Valeyres hat die Länge $28^{\circ}16\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{9}{10}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Ependes, ein Dorf	Das Dorf Ependes liegt rechts des Flusses Zihl an einem kleinen Hügel an der Strasse, die von Yverdon nach Echallens führt. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}15\frac{1}{4}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}52\frac{11}{12}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.
Essert, ein Dorf	Das Dorf Essert liegt zwischen Chavornay und Ependes. Es hält die Länge $28^{\circ}13\frac{2}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}52\frac{3}{4}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es genau $\frac{7}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Vuarrens, das 11. Pfarrdorf (62v)	Die elfte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Vuarrens genannt, auf Latein würde sie <i>Vuarina</i> genannt werden können. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von Yverdon in Richtung Echallens kommt. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}13\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{2}{5}'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Gressy $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Pailly, ein Dorf mit Burg	Das Dorf Pailly wird mit seiner Burg von einem eigenen Bächlein durchflossen. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}15'$, die Breite bei $46^{\circ}49\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Bourjod, eine verfallene Burg	Die Burg Bourjod ist heute vollkommen zerstört.
Bercher, ein Dorf mit Burg, die 12. Pfarrei (63r)	Die zwölfte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Bercher genannt, auf Latein könnte man es entsprechend zu <i>Berchetum</i> umwandeln. Das Dorf liegt mit einer Burg am linken Ufer eines Bächleins namens Mentue, an der Strasse, die von Yverdon in Richtung Moudon führt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}16\frac{5}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}49\frac{1}{2}'$ ein; es ist vom Amtssitz genau 2 Wegstunden, von Vuarrens genau eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mentue, ein Bach	
Saint-Cierges, ein Dorf	Das Dorf Saint-Cierges liegt nicht weit von Thierrens entfernt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}17'$, die Breite bei $46^{\circ}48\frac{1}{12}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{3}{4}$

	Wegstunden, vom Amtssitz $3\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Fey, ein Dorf	Das Dorf Fey hält die Länge $28^{\circ}15\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}49\frac{1}{4}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Boulens, ein Dorf mit Burg	Das Dorf Boulens liegt mit einer Burg am rechten Ufer des Bächleins Mentue. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}18\frac{1}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}50\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Orzens, ein Dorf mit Burg, die 13. Pfarrei (63v)	Die dreizehnte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Orzens und auf Latein <i>Orsaenum</i> genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg rechts eines Bächleins namens Mentue, etwa an der Strasse, die von Yverdon in Richtung Moudon führt. Es hat die Länge $28^{\circ}15\frac{2}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}50\frac{1}{3}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{2}{5}$ Wegstunden, von Bercher genau $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Oppens, ein Dorf	Das Dorf Oppens liegt links der Mentue. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}16\frac{5}{6}'$, die Breite bei etwa $36^{\circ}51'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{7}{24}$ Wegstunden entfernt.
Gossens, ein Weiler	Der Weiler Gossens liegt etwa am linken Ufer des Bächleins Mentue. Seine Länge hält genau $28^{\circ}17\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}51\frac{1}{2}'$ besetzt; er ist von der Pfarrei $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Correvon, ein Dorf	Das Dorf Correvon liegt bei
Donneloye, das 14. Pfarrdorf (64r)	Die vierzehnte Pfarrei die zu diesem Land gehört, wird auf Französisch Donneloye genannt. Das Dorf liegt rechts des Bächleins Mentue. Seine Länge nimmt $28^{\circ}18\frac{2}{3}'$, die Breite $46^{\circ}51\frac{3}{8}'$ ein; es ist vom Amtssitz etwa $1\frac{5}{8}$ Wegstunden, von Orzens genau $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Cuarny, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Cuarny fällt auf genau $28^{\circ}17'$, die Breite auf $46^{\circ}52\frac{5}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{19}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.

Pomy, ein Dorf	Das Dorf Pomy liegt an der Strasse, die von Yverdon nach Donneloye führt. Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}16\frac{3}{5}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}53\frac{3}{8}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
Cronay, das 15. Pfarrdorf (64v)	Die fünfzehnte Pfarrei, die diesem Land Yverdon unterstellt ist, wird auf Französisch Cronay genannt. Das Dorf liegt nicht weit vom linken Ufer des Bächleins Mentue und rechts der Strasse, auf der man von Yverdon nach Payerne kommt. Es nimmt die Länge $28^{\circ}18\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}52\frac{1}{12}'$ ein; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Donneloye $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Clendy, ein Dorf	Das Dorf Clendy liegt beinahe am rechten Ufer des Neuenburgersees. Es hat in seiner Länge genau $28^{\circ}17\frac{3}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}54\frac{1}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Cheseaux, ein Dorf	Das Dorf Cheseaux liegt am selben See und beinahe am selben Ufer. Es hält die Länge $28^{\circ}18\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}54'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.
Le Pâquier, das 16. Pfarrdorf (65r–65v)	Die sechszehnte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird Le Pâquier genannt. Das Dorf liegt rechts der Strasse, die von Chavornay nach Payerne führt. Seine Länge hält $28^{\circ}22\frac{13}{24}'$, die Breite $46^{\circ}51\frac{4}{5}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es genau $2\frac{1}{20}$ Wegstunden, von Donneloye $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Saint-Martin-du-Chêne Ruisseau des Vaux ²⁵ , ein Bach	Die Burg Saint-Martin-du-Chêne steht auf einem kleinen Hügel, beinahe am linken Ufer des Ruisseau des Vaux. Sie nimmt in ihrer Länge genau $28^{\circ}23'$, in der Breite genau $46^{\circ}52\frac{1}{6}'$ ein; von der Pfarrei ist sie $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Molondin oder Molendens, ein Dorf	Das Dorf Molondin liegt etwa in der Mitte zwischen Saint-Martin und Donneloye. Seine Länge beträgt $28^{\circ}20\frac{5}{6}'$, die Breite $46^{\circ}51\frac{11}{24}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.

²⁵ Vouneysez

Mézery, ein Dorf mit einer angrenzenden kleinen Burg	Die Länge des Dorfes Mézery mit einer kleinen Burg befindet sich bei $28^{\circ}20\frac{1}{4}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}50\frac{11}{12}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{15}$ Wegstunden entfernt.
Arrissoules, ein Dorf	Das Dorf Arrissoules.
Rovrey, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Rovrey hält $28^{\circ}25\frac{3}{8}'$, die Breite $46^{\circ}51'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz 3 Wegstunden entfernt.
Prahins, ein Dorf mit einer kleinen Burg	Prahins nimmt mit seiner sehr kleinen Burg die genaue Länge $28^{\circ}18\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}49'$ ein; es ist von der Pfarrei etwa $1\frac{1}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Chêne ²⁶ , ein Dorf	Das Dorf Chêne hält die Länge $28^{\circ}19\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}49\frac{5}{6}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Chavannes-le-Chêne ²⁷ , ein Dorf	Die Länge des Dorfes Chavannes-le-Chêne befindet sich bei $28^{\circ}23\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}51\frac{11}{24}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.

²⁶ Chasneaz

²⁷ Chavanes sur S. Martin

Romainmôtier,
eine Abtei, der
Amtssitz

Zum Amtssitz wurde Romainmôtier gemacht, was im Lateinischen wie *Romanum monasterium* (römisches Kloster) klingt. Das Kastell wurde wie ein Städtchen errichten, in dem es eine Abtei mit einer hohen und weitreichenden Gerichtsbarkeit gab. Diese Abtei gelangte nach dem Jahr 1536 unseres vollbrachten Heils im Krieg gegen Savoyen in das Einflussgebiet der Berner und wurde zur ordentlichen Verwaltungsform eines Amtes umgestaltet. Und anstelle eines Abtes wurde ihr ein eigenständiger und eigener Vorsteher vorangestellt, der in einer Abstimmung beider Räte aus der Zahl der Bürger gewählt wurde.

Zwölf Pfarrgemeinden erkennen die Herrschaft dieses Amtes an, und zwar Romainmôtier, Vufflens-la-Ville, Bursins, Apples, Mont-la-Ville, Vaulion, Lac de Joux, Le Lieu, Vallorbe, Bretonnières, Arnex und Agiez.

**Romainmôtier,
ein Städtchen,
die 1. Pfarrei**
(66r–66v)

Die erste Pfarrei dieses Amtes ist also Romainmôtier. Das Städtchen oder Kastell liegt mit seiner Abtei in einem Tal zwischen sehr hohen Bergen und wird zur Gänze von einem Bach namens Nozon durchflossen, dessen erste Quelle ein kleines Stück oberhalb des Dorfes entspringt. Seine Länge beträgt etwa $28^{\circ}4'$, die Breite $46^{\circ}52\frac{3}{8}'$; von Bern ist es 18 Wegstunden, von Morges genau 6 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Envy, ein Dorf

Das Dorf Envy liegt rechts des Bächleins Nozon auf einer Anhöhe, links der Strasse, die von Romainmôtier nach Mont-la-Ville führt.

Juriens, ein
Dorf

Das Dorf Juriens liegt auf einer Anhöhe an der Strasse, die von der Pfarrei in Richtung Lac de Joux führt. Es hat die Länge $28^{\circ}2\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}52\frac{7}{12}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.

Premier, ein
Kirchdorf

Das grosse Kirchdorf Premier liegt an der Strasse, die vom Amtssitz in Richtung Vallorbe führt, an einem höher gelegenen, sanft ansteigenden Hang. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}3'$, in der Breite etwa $46^{\circ}53\frac{11}{12}'$ ein; es ist von der Pfarrei genau $\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.

Croy, ein Dorf

Das Dorf Croy liegt auf einer Anhöhe links des Bächleins Nozon an der Strasse, die von Orbe nach La Sarraz führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}4\frac{2}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}52\frac{1}{10}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Bofflens, ein Dorf	Das Dorf Bofflens liegt an der nach Orbe führenden Strasse. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}6\frac{1}{4}'$, die Breite auf $46^{\circ}51\frac{5}{6}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{7}{10}$ Wegstunden entfernt.
Vufflens-la-Ville, das 2. Pfarrdorf (67r)	Die zweite Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Vufflens-la-Ville genannt. Über dieses Dorf wurde aber bereits mehr als genug auf Blatt 44 dieses Buches gesagt, als das Amt Morges abgehandelt wurde.
Bursins, das 3. Pfarrdorf mit Burg (67r–67v) La Côte de Mont	Die dritte Pfarrei dieses Amtes wird Bursins genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg am südwestlichen Fuss des Berges La Côte de Mont. Es hält die Länge $27^{\circ}48\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}37\frac{7}{12}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Rolle $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Vinzel, ein Dorf	Das Dorf Vinzel liegt am selben Fuss desselben Berges, an einem sanft ansteigenden Hang. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}47\frac{1}{4}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}37\frac{5}{6}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Morges 4 Wegstunden entfernt.
Gilly, ein grosses Dorf	Das grosse Dorf Gilly liegt an der Strasse, die von Rolle nach Burtigny führt. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}49\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}37\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Morges $3\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Bursinel, ein Dorf	Das Dorf Bursinel liegt an der Strasse, auf der man von Rolle nach Bursins kommt, etwa am linken Ufer eines Bächleins namens la Dullive.
Dullive, ein Bach	Es hat die ungefähre Länge $27^{\circ}49'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{11}{24}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Morges $3\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Dully, ein Dorf	Das Dorf Dully liegt am linken Ufer des Bächleins la Dullive. Seine Länge nimmt $27^{\circ}47\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{4}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Morges genau 4 Wegstunden entfernt.
Mündung der Dullive in den Genfer See	Die Mündung des Bächleins Dullive in den Genfer See hat die Länge $27^{\circ}48\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}34\frac{1}{3}'$.

Ein Wald	Zwischen dieser Mündung und Rolle gibt es einen durchgängigen Wald entlang des Ufers des Genfer Sees.
Apples, das 4. Pfarrdorf (67v)	Die vierte Pfarrgemeinde, die zu diesem Amt gehört, wird Apples genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die vom Amtssitz nach Bursins führt, rechts des grösseren Veyron. Es nimmt in seiner Länge genau $27^{\circ}55'$, in der Breite $46^{\circ}45\frac{4}{5}'$ ein; es ist vom Amtssitz $3\frac{3}{5}$ Wegstunden, von Mont-la-Ville $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mont-la-Ville, das 5. Pfarrdorf (68r)	Die fünfte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Mont-la-Ville genannt. Das Dorf liegt auf einer Anhöhe am Fuss des Jorat-Hochlandes, an der Strasse, die in Richtung Apples führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}1\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}49\frac{2}{3}'$; es ist vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Praz, ein Dorf	Das Dorf La Praz liegt etwa in der Mitte zwischen dem Amtssitz und der Pfarrei. Es hält die Länge $28^{\circ}2\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}5\frac{3}{4}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es etwa $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
Vaulion, das 6. Pfarrdorf (68r–68v)	Die sechste diesem Amt unterstellte Pfarrei ist Vaulion. Das Dorf liegt in einem Tal rechts der Strasse, die vom Amtssitz zum Lac de Joux führt, an den Wurzeln eines sehr hohen Berges namens Dent de Vaulion. Es wird in der Mitte von dem Bach Nozon geteilt. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}58\frac{11}{24}'$, die Breite auf $46^{\circ}54\frac{1}{4}'$; vom Amtssitz ist es etwa $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Mehrere Weiler	Sehr viele Höfe liegen hier und dort über das gesamte Tal verteilt.
Dent de Vaulion ²⁸ , ein Berg	Dent de Vaulion, der höchste Gipfel irgendeines Berges, hat die Länge $27^{\circ}58'$ und die Breite $46^{\circ}55'$; vom Amtssitz ist er etwa 2 Wegstunden entfernt.
Zweite Quelle des Nozon	Die andere Quelle des Flüsschens Nozon fällt auf die Länge $27^{\circ}57\frac{1}{3}'$ und auf die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{6}'$; vom Amtssitz ist sie $2\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
L'Abbaye de Lac de Joux, ein Dorf und	Die siebte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch L'Abbaye de Lac de Joux genannt; auf Latein hätte man vielleicht entsprechend <i>Abbatia lacus Jurae montis</i> (Abtei eines Sees des Jorat-

²⁸ Ledent du Cheuaulx

eine Abtei, die	Hochlandes) gesagt. Das Dorf liegt mit seiner Abtei am rechten Ufer des
7. Pfarrei	Lac de Joux, der mit anderem Namen auch Lac de Cuarnens heisst, zwischen ausgesprochen hohen Erhebungen des Jorat. Es wird auch von einem anderen Bächlein durchflossen, das gleich in den See mündet. Seine
(69r–69v)	Länge nimmt $27^{\circ}53\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{8}'$ ein; vom Amtssitz ist es $3\frac{1}{15}$
Lac de Cuarnens, ein See	Wegstunden, von Mont-la-Ville 3 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Moiry, Höfe	Einige Höfe werden zusammen mit einem gemeinsamen Namen Moiry genannt und liegen in Richtung Südwesten. Deren Mitte nimmt in ihrer Länge $27^{\circ}51'$, in der Breite $46^{\circ}53\frac{1}{6}'$ ein.
Mündung der Orbe in den Lac de Joux	Die Länge der Mündung der Orbe in den Lac de Joux oder de Chuarnens befindet sich bei $27^{\circ}49\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}54\frac{4}{5}'$.
Brücke, die über den See geschlagen wurde	Über die Landenge dieses Sees führt eine Brücke. Sie hält die Länge $27^{\circ}54\frac{3}{4}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}57'$ besetzt.
Les Charbonnières, zwei Dörfer	Das Dorf Les Charbonnières gibt es zweimal. Das eine befindet sich am rechten, das andere am linken Ufer des Lac de Joux, und in der Mitte zwischen diesen beiden gibt es eine Brücke. Das Charbonnière am rechten Ufer hat die Länge $27^{\circ}55\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{1}{3}'$. Die Länge des Dorfes Les Charbonnières am linken Ufer befindet sich bei $27^{\circ}54\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{7}{8}'$.
Mündung eines Bächleins in den Lac Ter	Die Mündung des Bächleins, das von einem kleinen See namens Lac Ter in den Lac de Joux fliesst, nimmt die Länge $27^{\circ}54\frac{1}{4}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}57'$ ein.
Ende des Lac de Joux	Das äusserste Ende des Lac de Joux, das keinen Ausfluss besitzt, hat seine Länge bei $27^{\circ}57'$ und die Breite $46^{\circ}58\frac{1}{4}'$.
Ausfluss des Lac de Joux	Jener See verschwindet in sechs Spalten einer steil abfallenden und hohen Felswand bei einer Eisenwerkstatt, die sich am Ufer desselben Sees befindet, und fliesst, das Gestein unsichtbar durchbohrend, so lange, bis er aus dem Felsen mit gewaltigen losgerissenen Steinbrocken hervorbricht. Die

**Le Lieu, das 8.
Pfarrdorf**
(70r–70v)

Das Haus oder
das Kastell des
Claudius Clep-
tius

Mont Risoux,
ein Berg
Mont d'Or, ein
Berg

Quelle eines
Bächleins

Mündung des-
selben in den
Lac Ter

Ausfluss des-
selben

Grösse des Lac
de Ter

Anfang des Lac
de Turet

Ende desselben

Grösse des Lac
de Turet

Länge der Felsspalten fällt auf $27^{\circ}55\frac{3}{4}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}58\frac{1}{2}'$.

Die achte Pfarrei, die dem Amt Romainmôtier unterstellt ist, wird Le Lieu genannt. Das Dorf liegt links des Lac de Joux inmitten von Bergen und wird von einem Bach durchflossen, der bald den Lac Ter bildet. Es hält die Länge $27^{\circ}49\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{3}{4}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es etwa $4\frac{1}{3}'$ Wegstunden, von der Abtei Lac de Joux $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Zu dieser Pfarrei gehören:

Das Haus des Claudius Cleptius wurde wie eine Burg errichtet und liegt am südlichen Fuss des Berges Risoux. Seine Länge beträgt $27^{\circ}48'$, die Breite etwa $46^{\circ}5\frac{7}{12}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $4\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.

Der Berg Mont Risoux liegt gegenüber einem anderen Berg, der Mont d'Or genannt wird. Auf dessen höchstem Joch wird die Grenze entlang der Schneeschmelze gezogen. Die Länge seines Gipfels beträgt $27^{\circ}47\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}59\frac{5}{8}'$.

Die Länge der Quelle des Bächleins, das das Dorf le Lieu durchfließt, nimmt $27^{\circ}48\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{2}{3}'$ ein.

Die Mündung desselben in den kleinen See Ter hat die Länge $27^{\circ}49\frac{1}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}57\frac{1}{4}'$.

Der Ausfluss desselben aus dem Lac Ter nimmt die genaue Länge $27^{\circ}50'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}57\frac{2}{3}'$ ein.

Die gesamte Länge dieses kleinen Sees beträgt $\frac{2}{5}$ Wegstunden, die Breite genau $\frac{1}{4}$ Wegstunden.

Es gibt auch einen weiteren kleinen See, der Lac Turet genannt wird. Sein Anfang nimmt in seiner Länge $27^{\circ}49\frac{1}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}58\frac{3}{5}'$ ein.

Das Ende desselben hält die Länge $27^{\circ}50\frac{5}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}59'$ besetzt.

So beträgt sein gesamtes Ausmass in der Länge $\frac{2}{5}$ Wegstunden und in der Breite etwa $\frac{1}{5}$ Wegstunden.

<u>Le Chuella</u> , ein Berg <i>Scala</i> (die Leiter)	Der Berg Le Chuella ist sehr steil und hoch und wird deswegen <i>Scala</i> (Leiter) genannt. Sein höchster Gipfel besitzt in der Länge $27^{\circ}57\frac{1}{2}'$ und in der Breite $47^{\circ}2'$.
<u>Vilarches</u> , ein Dorf La Teir, ein Bächlein	Das Dorf Vilarches liegt etwa am rechten Ufer des Bächleins la Teir. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}51\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}57\frac{1}{2}'$.
<u>Le Chy</u> , ein Dorf	Das Dorf Le Chy liegt am linken Ufer desselben Bächleins; es hält die Länge $27^{\circ}52\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}58\frac{1}{6}'$ besetzt.
Vallorbe, das 9. Pfarrdorf (71r)	Die neunte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird Vallorbe genannt. Das sehr grosse Dorf liegt an beiden Ufern eines Flusses namens Orbe und wird durch eine steinerne und gewölbte Brücke verbunden, über die man auch nach Burgund kommt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}1\frac{2}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}58'$; es ist vom Amtssitz $2\frac{1}{3}$ Wegstunden, von der Abtei Lac de Joux $2\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Das Hervorbrechen des Flusses Orbe	Das Hervorbrechen des Flusses Orbe aus den ausgehöhlten Felsen hat die Länge $27^{\circ}59\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}59\frac{14}{15}'$.
Zusammenfluss der Orbe mit einem Burgunder Bach	Bei diesem Fluss gibt es ziemlich viele Eisenwerkstätten und vor allem dort, wo die Orbe mit einem Bächlein zusammenfließt, das aus den Burgunder Alpen hervorfließt. Seine Länge beträgt $28^{\circ}1'$, die Breite genau $46^{\circ}59\frac{1}{3}'$.
Le Mont d'Or, ein Berg Grenze	Der Berg Le Mont d'Or hat eine sehr hohe und steil abfallende Felswand, die mit ihrem höchsten Gipfel scheinbar auf das Dorf Le Ferriere zu fallen droht. Er teilt durch die Grenze unser Gebiet von dem der Burgunder. Der Gipfel nimmt in der Länge $28^{\circ}6\frac{7}{8}'$, in der Breite $46^{\circ}2\frac{1}{10}'$ ein.
Bretonnières, das 10. Pfarrdorf (71v)	Als zehnte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird das Dorf Bretonnières genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von Romainmôtier in Richtung Les Clées geht, rechts des Flusses Orbe an einem Hang. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}5\frac{7}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}53\frac{1}{12}'$; es ist vom Amtssitz genau $\frac{3}{5}$ Wegstunden, von Vallorbe $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser

Arnex, das 11.
Pfarrdorf
(72r)

Pfarrei gehören:

Die elfte Pfarrei dieses Amtes wird Arnex genannt. Das Dorf liegt etwa in der Mitte zwischen der Stadt Orbe und La Sarraz und zwischen den Flüssen Orbe und Nozon. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}6\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}50'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Bretonnières $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Agiez, das 12.
Pfarrdorf
(72v)

Als zwölfte und letzte Pfarrei dieses Amtes Romainmôtier wird Agiez genannt. Das Dorf liegt in einer Ebene rechts des Flusses Orbe an der Strasse, die in Richtung der Stadt Orbe führt. Es hält die Länge $28^{\circ}6\frac{7}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{5}{12}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, von Arnex $\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.

Zu dieser Pfarrei gehören:

Über das Amt Payerne

Payerne, eine Munizipalstadt	Bis jetzt wurden die Waadtländer Ämter und Länder behandelt, die bei Feldzügen, die für die Berner Republik geführt werden, und in Zeiten, in denen man sich mit dem Feind zusammenschliessen muss, in der Schlachtordnung den rechten Heeresflügel einnehmen. Jetzt aber werden wir die Savoyischen Länder behandeln, die im linken Heeresflügel aufgestellt werden, von denen als erstes Payerne, auf Latein <i>Paterniacum</i> , an die Reihe kommt. Es ist eine Munizipalstadt, in der die Berner dennoch seit der Zeit, in der sie gegen den Herzog von Savoyen Krieg führten, und zwar im nun schon öfter erwähnten Jahr 1536, das höchste Recht haben.
L'Abbaye de Payerne, Amtssitz	Hier gab es früher eine sehr reiche Abtei, der die Berner anstelle eines Abtes einen aus dem grösseren Rat zur Verwaltung voranstellten und die sie zum Amtssitz machten. Diesem Amt sind aber drei Pfarrgemeinden unterstellt, und zwar Payerne, Corcelles und Trey.
Payerne, eine Stadt mit Abtei, die 1. Pfarrei (73r–73v)	Die erste Pfarrei dieses Amtes wird also auf Französisch Payerne genannt, auf Latein heisst sie entsprechend <i>Paterniacum</i> . Die Stadt liegt mit einer Abtei und einer steinernen Brücke am rechten Ufer der Broye und an der Königsstrasse, die nach Moudon und Lausanne führt. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}33\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}51\frac{13}{24}'$; sie ist von der Stadt der Berner 10 Wegstunden, von Yverdon genau $4\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Etrabloz, ein Dorf	Das Dorf Etrabloz liegt zwischen Payerne und Trey an einem höher gelegenen Hang nicht weit vom rechten Ufer der Broye. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}34\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}50\frac{7}{12}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Trey ebenso weit entfernt.
Corcelles, das 2. Pfarrdorf (74r)	Die zweite Pfarrei, die dieses Amt besitzt, nennt man auf Französisch Corcelles, auf Latein hätte man vielleicht entsprechend <i>Corsella</i> gesagt. Das Dorf liegt an der Königsstrasse, die von Avenches nach Frankreich führt, in einer weiten Ebene zu beiden Seiten eines Baches namens Arbogne, der von Montagny herabfliesst. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}33\frac{5}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}51\frac{7}{8}'$; es ist vom Amtssitz $\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Avenches $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Arbogne, ein Bach	

Zusammenfluss der Broye und der Arbogne	Die Länge des Zusammenflusses der Broye und der Arbogne nimmt 28° ' , die Breite 46° ' ein.
Missy, ein Dorf	Das Dorf Missy liegt links der Broye an einem kleinen Hügel gleich bei Ressudens. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}36\frac{1}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}55\frac{1}{3}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{7}{10}$ Wegstunden, von Avenches $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Trey, das 3. Pfarrdorf (74v)	Die dritte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Trey ge- nannt. Das Dorf liegt auf einer Anhöhe nicht weit vom rechten Ufer der Broye entfernt. Es nimmt die Länge $28^{\circ}34\frac{3}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}49'$ ein; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{10}$ Wegstunden, von Etrabloz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Sassel, ein Dorf	Das Dorf Sassel liegt links der Broye an der Strasse, auf der man von Payerne nach Combremont-le-Grand kommt. Es hält die Länge $28^{\circ}27'$ und die Breite $46^{\circ}50\frac{1}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.

Über das Amt Chillon und Vevey²⁹

Le Château de
Chillon, Amts-
sitz

Dieses gesamte Land gelangte zu der Zeit in den Besitz der Berner, in der sie gegen den Herzog von Savoyen Krieg führten, also im Jahr 1536 nach Christi Geburt. Und obwohl Vevey die Hauptstadt dieses Amtsbezirks ist, wird als dessen Sitz dennoch wie schon immer und so auch heute Le Château de Chillon genannt. Es ist freilich sehr gut befestigt und steht auf der rechten Seite des Genfer Sees in ihm auf einem steil abfallenden Felsen und am südlichen Fuss eines sehr hohen Berges, der Dent de Jaman genannt wird. Es wird vom See umgeben und mit einer hölzernen Brücke wieder mit dem Festland verbunden. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}31\frac{1}{4}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}24\frac{1}{4}'$; es ist von der Stadt Bern etwa $15\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Aigle $2\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.

**Villeneuve,
eine Stadt, die
1. Pfarrei**
(75v)

Diesem Amt sind an der Zahl fünf Pfarrgemeinden unterstellt, und zwar Ville-neuve, Montreux, Blonay, La Tour-de-Peilz und Vevey.

Die erste Pfarrei dieses Amtes wird also (um beim oberen Teil des Genfer Sees anzufangen) Villeneuve genannt, was wie das Lateinische *villa nova* klingt. Die sehr alte Stadt liegt am rechten Ufer des Genfer Sees an der Strasse, die in Richtung Aigle führt. Bei ihr legen auch Schiffe an. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}32\frac{5}{6}'$, die Breite $46^{\circ}23\frac{1}{4}'$ ein; sie ist vom Amtssitz etwa $\frac{5}{8}$ Wegstunden, von Aigle genau $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

**Montreux³⁰,
das 2. Pfarr-
dorf**
(76r–78v)
La Dent de Ja-
man, ein Berg
Baye, ein Sturz-
bach

Die zweite Pfarrei, die diesem Land unterstellt ist, wird auf Französisch Montreux und auf Latein *Moustruacum* genannt. Das Dorf ist wie ein Städtchen aufgebaut und liegt rechts des Genfer Sees auf einem kleinen Hügel am südlichen Fuss eines Berges, der Dent de Jaman heisst. Es wird von sehr vielen Quellbächlein bewässert, die nicht weit von dort entspringen und ebendort bald in den See münden. Und fast wird es vom linken Ufer eines Sturzbaches gespült, der Baye genannt wird. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}31\frac{4}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}25\frac{13}{24}'$; es ist vom Amtssitz etwa $\frac{1}{2}$

²⁹ Viviacensi; Bibiscum

³⁰ Moustruz

	Wegstunde, von Villeneuve eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Le Château de Chillon	Von der Burg Le Château de Chillon wurde weiter oben berichtet.
Eine Mühle	Zwischen der Burg Chillon und Villeneuve befindet sich beinahe am rechten Seeufer eine Mühle, deren Räder von dem Bächlein betrieben werden (wie ich vermute), das aus einem kleinen See namens Le Lac de Jaman hervorfließt.
Zwei Gemeinden	Es gibt auch zwei Gemeinden mit verschiedenen Gerichtsbarkeiten, die zu dieser Pfarrei gehören, von denen die eine Veytaux und die andere Châtelard genannt wird.
	Über die Gemeinde Veytaux
	Das Dorf Veytaux liegt etwa am en Ufer des Sturzbaches Veraye und hat die Länge $28^{\circ}33\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}25\frac{1}{6}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Les Planches, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Les Planches fällt auf $28^{\circ}34\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}25\frac{2}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{24}$ Wegstunden entfernt.
<u>Lyon</u> , ein Dorf	Das Dorf Lyon hält die Länge $28^{\circ}32\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}25\frac{1}{6}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
<u>Le Prez</u> , ein Dorf	Die Länge des Dorfes Le Prez beträgt $28^{\circ}32\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}25\frac{1}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
<u>Meslera</u> , ein Dorf	Die Länge des Dorfes Meslera befindet sich bei $28^{\circ}33\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}26\frac{1}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Territet, ein Dorf	Das Dorf Territet hat die Länge $28^{\circ}34\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}26\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Veraye, ein Dorf und ein Bach	Das Dorf Veraye liegt am en Ufer eines Sturzbaches mit demselben Namen. Seine Länge nimmt $28^{\circ}32\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}26\frac{4}{5}'$ ein; es ist von

	der Pfarrei etwa $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Collonge, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Collonge befindet sich bei $28^{\circ}31\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}26\frac{3}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
La Dent de Jaman, ein Berg	Hierzu muss noch das höchste Joch eines sehr hohen Berges namens Dent de Jaman genannt werden, das gleich bei der Strasse liegt, die nach Greyerz führt. Seine Länge besitzt $28^{\circ}37'$, die Breite $46^{\circ}25'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
	Aus der Gemeinde Le Châtelard
Le Châtelard, eine Burg	Dieser Pfarrei Montreux werden aus der anderen, Châtelarder Rechtsprechung folgende Dörfer zugezählt, deren Haupt die Burg Châtelard ist, die auf einem kleinen Hügel beinahe am rechten Ufer des Sturzbaches Veraye und rechts des Genfer Sees an der Strasse in Richtung Greyerz liegt und einen traumhaften Ausblick bietet. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}30\frac{11}{12}'$, die Breite $46^{\circ}27\frac{2}{3}'$ ein; von der Pfarrei ist es eine Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Cuble, ein Wald, in dem die Ruine einer verfallenen Burg steht	Von dieser Burg in Richtung der Greyerzer Berge gibt in einer erhöhten Gegend einen sehr idyllischen Wald, der mit Buchen bepflanzt wurde und Cuble genannt wird. In diesem finden sich auch Reste einer alten Burg.
<u>Le Chasne</u> , ein Dorf	Das Dorf Le Chasne hält die Länge $28^{\circ}33\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}27\frac{7}{8}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Sâles, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Sâles befindet sich bei $28^{\circ}33\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}27\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Crin, ein Dorf	Das Dorf Crin hat die Länge $28^{\circ}32'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Pallens, ein	Die Länge des Dorfes Pallens hält $28^{\circ}31\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}27'$ besetzt; von

Dorf	der Pfarrei ist es $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Sonzier, ein Dorf	Das Dorf Sonzier nimmt die Länge $28^{\circ}33\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{8}'$ ein; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Pertit, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Pertit befindet sich bei $28^{\circ}32\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}27\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Vuarennex, ein Dorf	Das Dorf Vuarennex nimmt die Länge $28^{\circ}31\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}28'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{14}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Vernex, ein Dorf	Das Dorf Vernex hält die Länge $28^{\circ}31\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{1}{2}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Chernex, ein Dorf	Das Dorf Chernex hat die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}28\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{3}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Brent, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Brent fällt auf $28^{\circ}31\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}26'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Planchamp, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Planchamp befindet sich bei $28^{\circ}32\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}26'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Chaulin, ein Dorf	Das Dorf Chaulin nimmt in der Länge $28^{\circ}33\frac{1}{2}'$ und in der Breite $46^{\circ}25\frac{5}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Tavel, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Tavel beträgt $28^{\circ}31'$, die Breite $46^{\circ}26\frac{5}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa eine Wegstunde entfernt.
Clarens, ein	Das Dorf Clarens liegt am rechten Ufer des Genfer Sees und beinahe am

Dorf	rechten Ufer des Sturzbaches Veraye, nicht weit von dessen Mündung in denselben See. Es hält die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}27\frac{1}{6}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Baugy, ein uraltes Dorf	Das Dorf Baugy ist wegen seiner vielen antiken Spuren bekannt. In ihm gibt es nämlich unterirdische Gänge und Kammern, in denen man wie in einem Kaninchenbau geht. Und unter anderem kann man dort einen Fussboden sehen, der zwar teilweise mit Erde überschüttet ist, aber mit wunderbarer Kunstfertigkeit gestaltet wurde und alle möglichen Abbildungen zeigt. Seine Steine wurden mit verschiedenen Farben bemalen und sind nicht grösser als Bohnen. Es hat in seiner Länge $28^{\circ}31'$ und in der Breite $46^{\circ}28\frac{1}{5}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Chailly, ein Dorf	Das Dorf Chailly hat die Länge $28^{\circ}34\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}27\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Burier, einst eine Priorei, jetzt aber das Leprosenhaus des gesamten Landes	Burier war einst ein Kloster und eine Priorei, heute ist es das gemeinschaftliche Leprosenhaus dieses gesamten Landes. Es liegt am linken Ufer eines Bächleins, das Buriez genannt wird, etwa bei der Mündung desselben Baches in den Genfer See. Und dieser Bach trennt die Pfarrei Montreux von der Peilzer Pfarrei. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}29\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}28\frac{1}{10}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Flusses Veraye	Die Quelle der Veraye nimmt in der Länge $28^{\circ}30'$ und in der Breite $46^{\circ}27'$ ein.
Mündung desselben in den See	Die Mündung desselben Baches in den Genfer See hat die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}27'$.
Quelle der Baye	Die Quelle des Sturzbaches Baye hat die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}27'$.
Ihre Mündung in den See	Der Zusammenfluss derselben mit den Genfer See hat die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}27'$.
Quelle des an-	Die Quelle eines weiteren Baches Baye hat die Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $46^{\circ}27'$.

deren Baches	die Breite 46° ' .
Baye	
Zusammenfluss	Der Zusammenfluss derselben mit dem Genfer See hält die Länge
derselben mit	28° ' und die Breite 46° ' besetzt.
dem See	
Blonay, das 3.	Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, nennt man auf Franzö-
Pfarrdorf	sisch Blonay, ins Lateinische würde man es vielleicht mit <i>Blonacum</i> über-
(79r)	setzen. Das Dorf liegt mit einer verfallenen Burg in einer erhöhten Gegend
	an der Strasse, die von Vevey nach Attalens führt. Es wird zur Gänze von
	einem Sturzbach durchflossen, der von dort herabfließt und gleich bei
	dem Turm Peilz in den Genfer See mündet. Seine Länge beträgt $28^{\circ}32'$,
	die Breite $46^{\circ}30\frac{1}{2}'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{2}$ Wegstunden, von <i>Bibiscum</i>
	oder Vevey $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Tour-de-	Die vierte Pfarrei, die dieser Pfarrei unterstellt ist, wird auf Französisch La
Peilz, ein	Tour-de-Peilz und auf Latein <i>Turris Peliana</i> genannt. Das Städtchen liegt
Städtchen mit	mit einem mächtigen, alten und viereckigen Turm am rechten Ufer des
quadratischem	Genfer Sees, gleich bei der Mündung des Blonayer Baches in den See.
Turm, die 4.	Seine Länge fällt auf $28^{\circ}28\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}28\frac{3}{4}'$; es ist vom Amtssitz
Pfarrei	$1\frac{29}{30}$ Wegstunden, von Blonay etwa $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
(79v)	Und weil diese Pfarrei in der von Vevey liegt, hat sie wie eine Filialge-
	meinde keine weiteren Dörfer unter sich.
Vevey, die	Die fünfte und letzte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Vevey
Hauptstadt	und auf Latein <i>Bibiscum</i> oder <i>Viviacum</i> genannt. Die ziemlich grosse
und 5. Pfarrei	Stadt ist die Hauptstadt dieses Landes und liegt am rechten Ufer des Gen-
(80r)	fer Sees und etwa am linken Ufer eines reissenden Sturzbaches, der Le
	Veveyse heisst. In ihr gibt es sehr oft weitberühmte Märkte. Ihre Länge
	nimmt genau $28^{\circ}26\frac{11}{12}'$, die Breite $46^{\circ}29\frac{1}{2}'$ ein; vom Amtssitz ist sie $2\frac{3}{8}$
	Wegstunden, von der Stadt der Berner etwa $15\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt. Zu
	dieser Pfarrei gehören:
Le Veveyse, ein	Der Bach Veveyse bespült mit seinem linken Ufer beinahe die Stadt und
Bach mit Brü-	hat gleich bei ihr eine Brücke, die er bei regenreichen Unwettern manch-
cke	mal wie ein Sturzbach überflutet. Er trennt den Amtsbezirk Vevey oder

| Chillon vom Amtsbezirk Lausanne.

Über das Amt

Avenches

Avenches,
Aventicum oder
 Wifflisburg,
 eine alte und
 grosse Stadt,
 heute eine
 Landstadt mit
 Burg, Amtssitz

Im Jahr unseres durch Christi Geburt wiederhergestellten Heils 1536, in dem die Berner im Krieg mit Savoyen standen, führten sie zunächst das Land Avenches ihrem Besitz zu und bestimmten als seinen Sitz die einstige Hauptstadt, die auf Latein *Aventicum*, auf Französisch Avenches und auf Deutsch Wifflisburg heisst und nicht nur die Hauptstadt des gesamten aventischen, sondern auch des gesamten helvetischen Landes war. Sie ist sehr gross und weit berühmt, sowohl wegen ihres Alters (denn sie wurde im Jahr 488 vor Christi Geburt bei den Historikern erwähnt), als auch in Erinnerung an die vortrefflichen Ereignisse, die sich bei ihr zugetragen haben. Aus den Ruinen verfallener Gebäude, die es dort gibt und die in der gesamten Umgebung auch heute noch zu sehen sind, kann man berechnen, dass ihre Ausdehnung einst 8625 Schritte betrug, was $2\frac{7}{8}$ Wegstunden entspricht. Heute steht die nicht besonders grosse Stadt auf einem kleinen Berg und innerhalb ihrer Mauern gibt es eine Burg, die vor zehn Jahren von der hochgeehrten Berner Obrigkeit zu renovieren begonnen wurde.

Sieben Pfarrgemeinden erkennen die Herrschaft dieses Amtes an, und zwar Avenches, Ressudens, Constantine, Cudrefin, Bellerive, Faoug und Donatyre, von denen in dieser Reihenfolge berichtet wird.

Avenches,
Stadt mit
Burg, die 1.
Pfarrei
(81r)

Als erste und Hauptpfarrei dieses Landes wird also Avenches genannt. Die Länge der Stadt mit Burg (freilich unterscheidet sie sich von Ptolemäus) beträgt $28^{\circ}49\frac{4}{5}'$, die Breite $46^{\circ}54\frac{1}{2}'$; von der Stadt Bern ist sie 8 Wegstunden, von Yverdon $6\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Oleyres, ein
 Dorf

Das Dorf Oleyres liegt an der Strasse, die von Avenches nach Montagny-le-Château führt. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}39\frac{4}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}52\frac{2}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Montagny-le-Château eine Wegstunde entfernt.

Ressudens, das
2. Pfarrdorf

Die zweite Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Ressudens genannt. Das Dorf liegt auf einem kleinen Hügel links eines Flusses, der

(81v)	Broye genannt wird. Es hält die Länge $28^{\circ}34\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}55'$ besetzt; von der übergeordneten Pfarrei ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Grandcour, ein Städtchen mit Burg, eine Filialgemeinde	Das Städtchen Grandcour, auf Latein könnte man entsprechen <i>Grandis Curia</i> (Grosses Rathaus) sagen, ist eine Filialgemeinde dieses Landes und liegt mit einer Burg am selben Hügel entlang der linken Seite der Broye. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}33\frac{2}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}54\frac{3}{4}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Constantine, das 3. Pfarrdorf (82r)	Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Constantine und auf Latein <i>Constantina</i> genannt. Das Dorf liegt auf jenem kleinen, nun schon öfter genannten Berg links der Broye, zwischen Grandcour und Bellerive. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}38\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{1}{8}'$; vom Amtssitz ist es etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Ressudens $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Villars-le-Grand ³¹ , ein Dorf	Das Dorf Villars-le-Grand liegt am selben Fuss des Berges entlang der linken Seite der Broye. Es hat die Länge $28^{\circ}37\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{2}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Montmagny, ein Dorf	Das Dorf Montmagny liegt auf demselben kleinen Berg zwischen der Pfarrei und Cudrefin. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}38\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{5}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Cudrefin, ein Städtchen, die 4. Pfarrei (82v)	Cudrefin ist als vierte Pfarrei dieses Amtes unterstellt. Das Städtchen liegt am rechten Ufer des Neuenburgersees. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}37\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}59\frac{7}{12}'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Constantine genau eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Pégran, ein Dorf	Das Dorf Pégran liegt am nördlichen Fuss eines Berges namens Wistenlach. Es hat die Länge $28^{\circ}41'$ und die Breite $46^{\circ}59'$; von der Pfarrei ist es

³¹ Villard en Vulie

	eine Wegstunde, vom Amtssitz genau $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Montet, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Montet liegt an einem sanft ansteigenden Hang an der Strasse, die von Cudrefin nach Bellerive führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}38\frac{1}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}59\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa 2 Wegstunden entfernt.
Mur, ein Dorf	Das Dorf Mur befindet sich bei der Länge $28^{\circ}38\frac{4}{5}'$ und bei der ungefähren Breite $46^{\circ}58\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Champmartin	Das Dorf Champmartin liegt zwischen der Pfarrei und Constantine. Seine Länge nimmt $28^{\circ}36\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}58\frac{1}{2}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Chabrey, ein Dorf	Das Dorf Chabrey liegt zwischen Cudrefin und Grandcour. Es hat die Länge $28^{\circ}35\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}58\frac{1}{5}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Bellerive oder Cotterd, ein Dorf mit Burg, die 5. Pfarrei (83r–83v)	Die fünfte Pfarrei dieses Landes wird auf Französisch Bellerive genannt. Das Dorf mit Burg wird auch Cotterd genannt und liegt beinahe am linken Ufer des Murtensees und inmitten von Weinbergen am südlichen Fuss des Berges Wistenlach. Seine Länge nimmt $28^{\circ}40'$, die Breite $46^{\circ}57\frac{1}{2}'$ ein; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Cudrefin etwa $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Vallamand-Dessus, ein Dorf	Das Dorf Vallamand-Dessus liegt auf demselben Berg Wistenlach. Seine Länge nimmt $28^{\circ}40'$, die Breite $46^{\circ}58\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Vallamand-Dessous, ein Dorf	Das Dorf Vallamand-Dessous liegt auf demselben Berg. Es hält die Länge $28^{\circ}40\frac{11}{24}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}58'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Salavaux, ein Dorf	Das Dorf Salavaux liegt am Fuss des Berges Wistenlach und etwa an der Mündung der Broye in den Murtensee. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}39\frac{2}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}56\frac{2}{3}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom

	Amtssitz $\frac{14}{15}$ Wegstunden entfernt.
Mündung der Broye in den Murtensee	Die Mündung der Broye in den Murtensee hat die ungefähre Länge $28^{\circ}40\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}56'$.
Überdachte Brücke über die Broye	Ein kleines Stückchen oberhalb dieser Mündung befindet sich eine überdachte hölzerne Brücke, die über die Broye geschlagen wurde. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}39'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{7}{8}'$; von der Pfarrei ist sie $\frac{7}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Faoug, das 6. Pfarrdorf (83v)	Die sechste Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Faoug, auf Latein <i>Fagus</i> und auf Deutsch Pfauu genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man von Murten nach Avenches kommt, am rechten Ufer des Murtensees. Es wird von einem Bächlein durchflossen, das bald nach dem Dorf in den See mündet. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}44'$, die Breite auf $46^{\circ}54\frac{4}{5}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{7}{8}$ Wegstunden, von Bellerive genau $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Donatyre oder Donatiere, das 7. Pfarrdorf (84r)	Die siebte und letzte Pfarrei dieses Amtes heisst Donatyre. Umgangssprachlich wird sie auch Donatiere genannt. Das Dorf liegt innerhalb der Mauerreste der antiken Stadt <i>Aventicum</i> an einem sanft ansteigenden Hang eines kleinen Hügels. Es hält die Länge $28^{\circ}41\frac{1}{3}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}54\frac{1}{8}'$ besetzt; es ist vom Amtssitz $\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Faoug $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Über das Amt Nyon

Neodunum,
Nyon oder
fälschlicherweise
Neuvis

Nachdem die Unsrigen in dem nun schon öfter erwähnten Jahr in dem Krieg, den sie gegen den Waadtländer Herzog führten, dieses Land sowie auch alle anderen unterworfen hatten, erklärten sie Nyon zu seinem Verwaltungssitz; auf Latein könnte man *Neodunum* sagen, woraus umgangssprachlich fälschlicherweise Neuvis geworden ist. Das Städtchen liegt mit einer grossteils zerstörten Burg, die aber seit drei Jahren wieder in Stand gesetzt wird, an der Staatsstrasse, die von Lausanne nach Genf und Lyon in Frankreich führt, am rechten Ufer des Genfer Sees.

Dieses Amt hat zwölf unterstellte Pfarrgemeinden, und zwar Nyon, Prangins, Vich, Arzier, Bassins, Begnins, Genolier, Gingins, Trélex, Crassier, Crans und Commugny oder Coppet.

**Nyon, ein
Städtchen mit
Burg, die 1.
Pfarrei**
(84v–85r)

Die erste und Hauptpfarrei dieses Landes ist also Nyon. Die Stadt liegt mit ihrer Burg so, wie ich kurz zuvor beschrieben habe. Ihre Länge befindet sich bei etwa $27^{\circ}43\frac{1}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}33'$; sie ist von unserer Stadt $25\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Morges etwa $5\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Eysins, ein Dorf

Die Länge des Dorfes Eysins fällt auf etwa $27^{\circ}41\frac{7}{8}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}33\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Rolle genau $3\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.

Signy, ein Dorf

Das Dorf Signy liegt an der Strasse, auf der man von Nyon nach Bonmont kommt. Es hat die ungefähre Länge $27^{\circ}42\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}33\frac{17}{24}'$; von der Pfarrei ist es genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Esin etwa $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.

Veney, ein Dorf

Das Dorf Veney liegt rechts der Strasse, die von Nyon in Richtung Gingins führt. Es nimmt in der Länge $27^{\circ}42'$ und in der Breite $46^{\circ}34\frac{3}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Segny $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.

Duillier, ein
Dorf

Das Dorf Duillier liegt an der Strasse, die von Nyon nach Genolier führt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}43'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es eine Wegstunde, von Veney $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.

Prangins, ein

Die zweite Pfarrei dieses Amtes Nyon wird auf Französisch Prangins ge-

<p>Dorf mit Burg, die 2. Pfarrei (85v)</p>	<p>nannt, auf Latein hätte man entsprechend <i>Prengiacum</i> gesagt. Das Dorf liegt mit einer Burg nicht weit vom rechten Ufer des Genfer Sees in einer erhöhten Gegend an der Strasse, die von Nyon nach Rolle führt. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}44\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}33\frac{1}{2}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Rolle $2\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Promenthoux, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Promenthoux liegt am rechten Ufer eines Bächleins namens Promenthouse, an der Mündung desselben Baches in den Genfer See. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}45\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}33\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Bénex, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Bénex liegt an der Strasse, die von Nyon nach Bursins führt, rechts des Baches Promenthouse. Es hält die Länge $27^{\circ}44\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}34\frac{1}{10}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Vich, das 3. Pfarrdorf (86r)</p>	<p>Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Vich und auf Latein <i>Viacum</i>, genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die von Nyon nach Genolier führt. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}44\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}36\frac{7}{12}'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Prangins $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Gland, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Gland liegt links des Baches Promenthouse. Es hat die Länge $27^{\circ}45\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}35\frac{7}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Clarens, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Clarens liegt rechts des Baches Promenthouse an der Strasse, die von Nyon nach Genolier führt. Es hat in der Länge $27^{\circ}44\frac{1}{6}'$ und in der Breite $46^{\circ}34\frac{7}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Coinsins, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Coinsins begegnet direkt demjenigen, der von Nyon nach Givrans will. Es hält die Länge $27^{\circ}43\frac{1}{2}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}37'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{8}$ Wegstunden ent-</p>

	fernt.
Arzier oder Arzy, das 4. Pfarrdorf (86v)	Die vierte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Arzier oder Arzy genannt, auf Latein vielleicht <i>Arsiacum</i> . Das Dorf liegt in jenem durchgängigen Tal, das sich von Montricher bis fast nach Trélex erstreckt, nahe am Fuss des Jorat. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}43\frac{3}{4}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}41\frac{11}{24}'$; es ist vom Amtssitz $3\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Bassins, das 5. Pfarrdorf (87r)	Die fünfte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Bassins und auf Latein <i>Bassingneum</i> genannt. Das Dorf liegt im selben Tal in einer erhöhten Gegend. Seine Länge nimmt $27^{\circ}45'$, die Breite $46^{\circ}40\frac{9}{10}'$ ein; es ist vom Amtssitz $3\frac{1}{6}'$ Wegstunden, von Begnins $1\frac{1}{5}$ Wegstunden und von Arzier $\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Le Muids, ein Dorf	Das Dorf Le Muids liegt zwischen Arzier und Bassins in Richtung Gingins. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}43\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}40\frac{7}{24}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Cergue, ein Kirchdorf mit Burg	Das Kirchdorf Saint-Cergue liegt unterhalb einer Burg selben Namens an der Königsstrasse, über die man von diesen Gegenden nach Burgund in Richtung Saint-Claude im Jorat-Hochland geht. Bei diesem Dorf steht eine Burg auf einem steil abfallenden Felsen. Es hat seine Länge bei $27^{\circ}38'$, die Breite bei $46^{\circ}42\frac{3}{8}'$; es ist von seiner Pfarrei 2 Wegstunden, vom Amtssitz 4 Wegstunden entfernt.
Bignin oder Begnins, das 6. Pfarrdorf (87v)	Die sechste Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird auf Französisch Bignin oder Begnins genannt. Das Dorf liegt am südwestlichen Fuss eines Berges namens La Côte de Mont. Seine Länge befindet sich bei genau $27^{\circ}45'$, die Breite bei genau $46^{\circ}37\frac{5}{6}'$; es ist von der Pfarrei 2 Wegstunden, von Vich $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Luins ³² , ein Dorf Dullive, ein Bach	Das Dorf Luins liegt an der Strasse, die von Nyon in Richtung Bursins führt, und etwa am linken Ufer eines Bächleins, das Dullive genannt wird.

³² Loing

	Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}47\frac{1}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}37\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau 2 Wegstunden entfernt.
L'Oye, ein Dorf Quelle des Baches Dullive	Das Dorf l'Oye liegt beinahe direkt an der Quelle des Baches Dullive. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}46'$, die Breite auf genau $46^{\circ}37\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Die Quelle des Baches namens Dullive hat die Länge $27^{\circ}46\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}37\frac{1}{3}'$.
Genolier, ein Dorf mit einer Burg, die 7. Pfarrei (88r)	Die siebte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, ist Genolier. Das Dorf liegt mit einer Burg etwa am südlichen Fuss des Jorat-Hochlandes, an der Strasse, die von Nyon nach Arzier führt. Seine Länge nimmt $27^{\circ}44\frac{1}{6}'$, die Breite $46^{\circ}38\frac{3}{8}'$ ein; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Bassins $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Givrins, ein Dorf	Das Dorf Givrins liegt zwischen der Pfarrei und Trélex. Es hält die ungefähre Länge $27^{\circ}42'$ und die Breite $46^{\circ}38'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Gingins, das 8. Pfarrdorf mit Burg (88v)	Die achte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Gingins und auf Latein vielleicht <i>Gingaeum</i> genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg an einer Bergenge des Jorat-Hochlandes, an der Strasse, auf der man über Saint-Cergue nach Burgund kommt. Im Jahr 1535 wurde diese Gegend wegen der beispiellosen und denkwürdigen Niederlage berühmt, die eine kleine Schar fast unbewaffneter Schweizer Soldaten einem richtigen, vollständig ausgerüsteten Heer Savoyens zufügt hatte. Seine Länge beträgt $27^{\circ}38\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}37\frac{7}{12}'$; es ist von der Pfarrei $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Trélex $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Chésereux, ein Dorf	Das Dorf Chésereux liegt zwischen Nyon und Bonmont. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}39\frac{1}{8}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}36'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Grens, ein Kirchdorf	Die Länge des Kirchdorfs Gens beträgt $27^{\circ}41\frac{7}{12}'$, die Breite etwa $46^{\circ}33\frac{3}{4}'$;

	es ist von der Pfarrei $1\frac{11}{15}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{11}{20}$ Wegstunden entfernt.
<u>Movy</u> , ein Dorf	Das Dorf Movy liegt an der Strasse, die von Bonmont in Richtung des Berges La Dôle führt, an einem so steil abfallenden Hang seines Bergfusses, als ob es von dort herunterhängen würde. Es hält die genaue Länge $27^{\circ}36\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}38\frac{1}{8}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Wegstunden, von Bonmont etwa $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
La Dôle ³³ , ein Berg	Der höchste Gipfel des Berges La Dôle hat die Länge $27^{\circ}33\frac{13}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}42\frac{4}{5}'$; von der Pfarrei ist er $2\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $4\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
(II, 89r)	Über die Abtei Bonmont
L'Abbaye de Bomon, Bonmont oder Beaumont, eine Abtei, heute ein Amt und Filialgemeinde	Zu derselben Pfarrei gehört die Abtei Bonmont, die auf Französisch L'Abbaye de Bomon, Bonmont oder Beaumont genannt wird. Sie war einst ein Kloster mit einer Abtei und liegt am südlichen Fuss des Berges La Dôle, an einem sanft ansteigenden Hang inmitten von Wiesen. Sie wird auch zur Gänze von einem sehr klaren Bach bespült. Dieser Abtei stellten die Berner wie zu ihrer Zeit üblich und wie bei den anderen Ämtern an Stelle eines Abtes einen aus dem grösseren Rat voran, dem die gesamte Abtei anvertraut wurde, sowohl was die Vermögensverwaltung als auch die Rechtsprechen angeht. Und diese Abtei wurde quasi zu einer Filialgemeinde ihrer Pfarrei gemacht. Ihre Länge befindet sich bei genau $27^{\circ}37\frac{1}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}36\frac{9}{10}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von der Stadt Bern $26\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Fontaine de Valserine, eine Quelle, Grenze	Die Quelle Fontaine de Valserine liegt in einem Tal am westlichen Fuss des Berges La Dôle, am letzten Grenzstein, der zwischen den Unsrigen und den Savoyern trennt. Ihre Länge nimmt $27^{\circ}30\frac{1}{8}'$, die Breite $46^{\circ}44'$ ein; sie ist von Nyon $5\frac{5}{8}$ Wegstunden, von der Stadt der Berner $27\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Trélex, das 9.	Die neunte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch

³³ Dolaz

Pfarrdorf (89v)	Trélex genannt, auf Latein würde man es vielleicht mit <i>Trelaeum</i> wiedergeben können. Das Dorf liegt gewissermassen in der Mitte zwischen Gingins und Givrins, am südlichen Fuss des Jorat-Hochlandes. Seine Länge beträgt $27^{\circ}40\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}37\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{15}$ Wegstunden, von Bonmont genau eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Crassier, das 10. Pfarrdorf (89v–90r)	Die zehnte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Crassier und auf Latein <i>Crassiacum</i> genannt. Das Dorf liegt am linken Ufer eines Bächleins, das Boiron genannt wird. Der Bach teilt direkt im Dorf unser Herrschaftsgebiet von dem Savoyens. Seine Länge hält $27^{\circ}36\frac{3}{8}'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{1}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $2\frac{1}{24}$ Wegstunden, von Gingins $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
La Rippe, ein Dorf	Das Dorf la Rippe liegt am rechten Ufer eines Bächleins namens Boiron. Seine Länge beträgt $27^{\circ}35\frac{7}{8}'$, die Breite $46^{\circ}35\frac{23}{24}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Baches Boiron ³⁴	Oberhalb dieses Dorfes, in Richtung des Fusses des Berges La Dôle, befindet sich das Quellbächlein des Boiron, das verschiedenen Quellen entspringt. Seine Länge beträgt $27^{\circ}35'$, die Breite $46^{\circ}36\frac{23}{24}'$.
Borex, ein Dorf	Das Dorf Borex liegt rechts des Baches Boiron. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}35\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}34\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Arnex, ein Dorf	Das Dorf Arnex liegt links des Baches Boiron. Seine Länge nimmt $27^{\circ}38\frac{1}{6}'$, die Breite $46^{\circ}34\frac{23}{24}'$ ein; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Vésenex, ein Dorf	Das Dorf Vésenex gehört zwar dem Herzog von Savoyen, zählt aber dennoch zu dieser Pfarrei. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}34\frac{4}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}35\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Divonne $\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Arbère, ein Dorf	Das Dorf Arbère hat zwar dieselbe Zugehörigkeit, zählt aber auch hierzu.

³⁴ L'Arse

	Die Länge beträgt $27^{\circ}35\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}33\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Nyon etwa $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Crans, eine Burg und das 11. Pfarrdorf (90v)	Die elfte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Crans genannt. Dorf und Burg liegen links des Baches Boiron, nicht sehr weit vom rechten Ufer des Genfer Sees entfernt. Ihre Länge befindet sich bei $27^{\circ}40\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}33\frac{1}{8}'$; vom Amtssitz sind sie $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Crassier $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Céligny, ein Dorf	Das Dorf Céligny liegt rechts des Bächleins Boiron. Es hält die Länge $27^{\circ}38\frac{1}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}33'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Coppet, ein Städtchen, die 12. Pfarrei (91r–91v)	Die zwölfte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird Coppet genannt. Das Städtchen liegt mit einer Burg in einer sehr weiten Ebene am rechten Ufer des Genfer Sees und an der Staatsstrasse, die nach Genf führt. Seine Länge fällt auf $27^{\circ}37'$, die Breite auf $46^{\circ}30\frac{2}{5}'$; vom Amtssitz ist es 2 Wegstunden, von Bonmont $2\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Commugny, ein Pfarr- und Kirchdorf	Commugny, auf Latein <i>Commugniacum</i> , ist sowohl ein Kirch- als auch ein Pfarrdorf und liegt zwischen Coppet und Trivona. Seine Länge nimmt $27^{\circ}36\frac{7}{12}'$, die Breite $46^{\circ}31\frac{1}{6}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa 2 Wegstunden entfernt.
Founex, ein Dorf	Das Dorf Founex liegt an der Strasse, die von Coppet in Richtung Chéserey führt. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}38\frac{1}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}31\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{5}$ Wegstunden, von Commugny $\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Châteigneraie, ein Dorf	Das Dorf Châteigneraie.
Tannay ³⁵ , ein Dorf	Das Dorf Tannay.
Mies, ein Dorf	Das Dorf Mies.
Marnez, ein Dorf	Das Dorf Marnez hält die Länge $27^{\circ}36\frac{1}{12}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}32'$

³⁵ Tarne

	besetzt; von Coppet ist es $\frac{17}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz Weg- stunden, von Commugny $\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss des Bächleins Boiron und des Genfer Sees	Die Länge der Mündung des Baches Boiron in den Genfer See hält $27^{\circ}40'$, die Breite $46^{\circ}31\frac{1}{2}'$ besetzt.
Chavannes le Bossey, ein Dorf	Das Dorf Chavannes le Bossey liegt rechts eines Bächleins, das durch Crassier fließt. Seine Länge befindet sich bei $27^{\circ}36\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}32\frac{4}{5}'$; von Coppet ist es etwa eine Wegstunde, von Commugny genau $\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Die erste Gren- ze, ein Pfeiler am See	Hierzu muss vom ersten Pfeiler berichtet werden, der nicht weit von Ver- soix beinahe am rechten Ufer des Genfer Sees steht und den ersten Grenz- stein bildet, von dem bis zur Fontaine de Valserine 30 Steine gesetzt wur- den, die unseren Boden von dem des Herzogs von Savoyen trennen. Die Länge der ersten Marke beträgt $27^{\circ}35'$, die Breite $46^{\circ}29\frac{1}{8}'$.
16. Grenzstein	Die Länge des 16. Grenzsteins befindet sich bei $27^{\circ}34\frac{5}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}\frac{11}{24}'$.
20. Grenzmarke	Der 20. Grenzstein hat die Länge $27^{\circ}33\frac{13}{24}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}38\frac{1}{2}'$.
30. Grenzmarke	Zum 30. siehe bei der Fontaine de Valserine. Zu diesem Amt gehören einige Orte, die in Richtung Burgund liegen, von denen ich die wichtigsten kurz erwähne ³⁶ :
Le Planet	Der Hof Le Planet liegt zwischen dem Berg La Dôle und der Quelle de Valserine. Seine Länge beträgt $27^{\circ}32\frac{1}{2}'$, die Breite $46^{\circ}43\frac{11}{12}'$.
<u>Crot de Chesse-</u> <u>rey</u>	Crot de Chesserey hat die Länge $36^{\circ}\frac{11}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{7}{24}'$.
La Trélasse	Der Hof La Trélasse. Länge: $27^{\circ}37\frac{13}{24}'$, Breite: $46^{\circ}43\frac{4}{5}'$.
<u>La Pilaz</u>	Der Hof La Pilaz. Länge: $27^{\circ}36\frac{3}{5}'$, Breite $46^{\circ}43\frac{14}{15}'$.
Gex, ein Hof	Der Hof Gex hat die Länge $27^{\circ}35\frac{13}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{11}{12}'$.
<u>Montheisel prez</u>	Am Fuss des Berges Montheisel gibt es Wiesen, die Prez de Grens ge-

³⁶ Den folgenden Orten wurde keine moderne Entsprechung zugeordnet.

<u>de Grens</u>	nannt werden.
<u>Fontaine de Biez</u>	Fontaine du Biez. Länge: $27^{\circ}36'$, Breite: $46^{\circ}44\frac{1}{3}'$.
<u>Estroict de Joux</u> oder de Mison	Bei Estroict de Joux gibt es sehr enge Schluchten. Länge: $27^{\circ}33\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}45\frac{3}{4}'$.
<u>Fontaine du Brengin</u>	Fontaine du Brengin. Länge: $27^{\circ}34\frac{3}{5}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}44\frac{3}{4}'$.
<u>Arberoz</u>	Arberoz. Länge: $27^{\circ}38\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}45\frac{3}{4}'$.
<u>Le Bauld</u> , ein kleiner Weiler	Der kleine Weiler Le Bauld liegt etwa am rechten Ufer des Bächleins Biez. Die Länge beträgt $27^{\circ}36\frac{4}{5}'$, die Breite $46^{\circ}45\frac{2}{3}'$.
<u>La Cont</u> , ein kleiner Weiler	Der kleine Weiler La Cont liegt zwischen den Bächlein du Brengin und Biez. Länge: $35\frac{1}{2}'$, Breite $45\frac{3}{4}'$.
<u>Le Remaz</u> , ein Weiler	Der kleine Weiler Remaz liegt am linken Ufer des Bächleins du Brengin. Länge: $34\frac{1}{6}'$, ungefähre Breite: $46\frac{1}{8}'$.
<u>Kleiner See du Biez</u>	Der Bach du Biez bildet einen kleinen See, dessen Anfang die Länge $27^{\circ}36\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{11}{24}'$ hat und dessen Ende die Länge $27^{\circ}36\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{1}{8}'$ hat. Seine Breite beträgt $\frac{1}{5}$ Wegstunden.
<u>La Layre</u>	Der gewaltige Baum Layre dient als Grenzmarke und grenzt uns von den Burgundern ab.
<u>Chargeoux du pavot</u>	Der Hof Chargeoux du pavot.
<u>Sivrin</u>	Der Hof Sivrin.
<u>Bonafey</u> , ein Hof	Der Hof Bonafey.
<u>Praz du Roset</u>	Praz du Rosset.
<u>Ou Jon</u> , ein Mönchs-kollegium	Ou Jon war einst ein Kollegium von Kartäusermönchen. Länge: $27^{\circ}42'$, Breite: $45\frac{1}{5}'$. Nyon und Genolier sind Höfe, Coppet, Arzier, Larason und Lavemon Berge.
<u>Chau Ryondaz</u>	Chau Ryondaz ist ein Berg des Gebirges Mont Sâla.
<u>Quelle der Orbe</u>	Die Quelle des Flusses Orbe hat die Länge $27^{\circ}38\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{1}{2}'$.
<u>Lac de Rousses</u>	Sofort bildet sie einen See, der Lac de Rousses oder Quinsonnet genannt

oder Quinsonnet	wird. Sein Anfang nimmt in der Länge $27^{\circ}37\frac{7}{8}'$ und in der Breite $46^{\circ}49\frac{1}{4}'$ ein. Das Ende des Sees. Länge: $27^{\circ}39\frac{1}{4}'$, Breite: $46^{\circ}52'$. Die gesamte Ausdehnung dieses Sees beträgt also in der Länge $1\frac{1}{4}$ Wegstunden und in der Breite $\frac{2}{3}$ Wegstunden.
Brücke über die Orbe	Ein kleines Stückchen unterhalb dieses Sees befindet sich bei dessen Abfluss eine Brücke. Länge: $27^{\circ}44\frac{13}{24}'$, Breite $46^{\circ}51'$.
<u>Bona fontaine</u>	Bona fontaine ist eine Quelle, die das Volk für heilig hält und deswegen gibt es dort ziemlich häufige Zusammenkünfte. Sie hat die Länge $27^{\circ}37\frac{3}{4}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}45'$.

Oron

Oron, eine Burg mit angrenzendem kleinen Weiler, Amtssitz

Die Grafen von Greyerz besaßen neben sehr vielen anderen Herrschaften auch die Herrschaft Oron. Nachdem aber der letzte, schwer verschuldete Graf dieses Land verpfändete und ihn nicht mehr auslöste, beschlagnahmten die Treuhänder diese ganze Herrschaft und gaben sie den Gläubigern als Wiedergutmachung. Sie verkauften diese dann im Jahr unseres Heils 1552 an die Berner. Diese Burg wurde mit einem angrenzenden Weiler auf einem kleinen Hügel gestellt, an dem irgendein Sturzbach vorbeirauscht, der aus dem Herrschaftsgebiet der Freiburger hervorbricht, an einem Dorf vorbeifliesst, das mit demselben Namen bezeichnet wird und bald unterhalb dieses Dorfes in die Broye eintaucht oder sich mit ihr verbindet.

Diese Burg hat aber seine Länge bei $28^{\circ}28\frac{1}{2}'$ und die Breite bei $46^{\circ}38\frac{3}{4}'$; von der Stadt der Berner ist sie genau $12\frac{9}{10}$ Wegstunden, von Lausanne 5 Wegstunden entfernt.

Und zu dieser Pfarrei gehören an der Zahl drei Pfarrgemeinden, und zwar Palézieux, Haut-Crêt und Châtillens.

Palézieux, ein grosses Dorf, die 1. Pfarrei
(94v)

Die erste Pfarrei dieses Landes Oron wird auf Französisch Palézieux und auf Latein *Palesium* genannt. Das grosse Dorf, in dem sich die Ruinen zweier zerstörter Burgen befinden, liegt am rechten Ufer der Broye an der Strasse, auf der man nach Vevey kommt. Bei ihm gibt es eine kleine Brücke, die über den Fluss Broye geschlagen wurde. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}30\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}36\frac{2}{3}'$; es ist vom Amtssitz eine Wegstunde, von Vevey genau 3 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Quelle der Broye La Gouz des pont, ein Wald
S. Sâles, ein Dorf
Maracon, ein

Die Quelle des Flusses Broye entspringt in einem sehr sumpfigen Wald, der la Gouz des pont genannt wird, nicht weit von einem Dorf namens S. Sâles entfernt. Ihre Länge nimmt etwa $28^{\circ}35'$, die Breite $46^{\circ}36\frac{1}{3}'$ ein. Sie gehören zum Freiburger Herrschaftsgebiet.

Das Dorf Maracon liegt links der nach Vevey führenden Strasse und links

Dorf	der Broye. Es hält die Länge 28° ' und die Breite 46° ' besetzt; von der Pfarrei ist es etwa eine Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Ecouteaux, ein Dorf	Das grosse Dorf Ecouteaux liegt gleich an der Strasse, die über einen anderen Weg von Oron nach Vevey führt. Es nimmt in seiner Länge 28° ', in der Breite 46° ' ein; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
L'Abbaye de Haut-Crêt, eine Abtei, die 2. Pfarrei (95r–95v)	Die zweite Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch L'Abbaye de Haut-Crêt genannt. Die Abtei liegt beinahe am linken Ufer der Broye und etwa am Zusammenfluss der Broye und eines Bächleins namens Biorde. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}29'$, die Breite bei $46^{\circ}37\frac{3}{8}'$; vom Amtssitz ist sie etwa $\frac{7}{8}$ Wegstunden, von Palézieux etwa $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Les Tavernes, ein Dorf	Das sehr kleine Dorf Les Tavernes liegt links der Broye. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}29\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}37\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es etwa $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss der Broye und der Biorde	Der Zusammenfluss der Broye und der Biorde hat die Länge $28^{\circ}29\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}37\frac{1}{3}'$.
Quelle des Baches Biorde	Die Quelle des Bächleins Biorde hält die Länge $28^{\circ}27\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{1}{2}'$ besetzt.
Essertes, ein Dorf	Das Dorf Essertes liegt an einem Berg, gleich links der Quelle eines Bächleins, das Grenet genannt wird. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}25\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}36\frac{11}{24}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Bächleins Grenet	Die Quelle des Bächleins namens Grenet hat die Länge $28^{\circ}26\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{1}{4}'$.
Le Châtelet, eine verfallene	Die verfallene Burg Châtelet steht im Jorat-Hochland auf ihrem eigenen kleinen Berg an der Strasse, die von Oron-la-Ville über Châtillens in Rich-

Burg	tung la Tour de Gourze führt. Ihre Länge beträgt genau $28^{\circ}26'$, die Breite $46^{\circ}36\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
La Chervettaz, ein Dorf	Das Dorf La Chervettaz liegt zwischen Châtillens und Châtelet. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}25\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}38\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
La Dausaz, ein Dorf	Das Dorf La Dausaz liegt an der Strasse, die von Haut-Crêt in Richtung Jorat-Hochland führt. Es hält die Länge 28° $'$ und die Breite 46° $'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Châtillens, eine einzelne Kirche, die 3. Pfarrei (96r–96v)	Die dritte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Châtillens genannt und ist lediglich eine Kirche, die auf einem kleinen Hügel steht. Sie liegt etwa am linken Ufer der Broye und rechts eines Bächleins namens Grenet. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}26\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{4}'$; vom Amtssitz ist sie $\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Haut-Crêt genau eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Oron-le-Châtel, eine Burg	Die Burg Oron-le-Châtel ist der Amtssitz, von der weiter oben mit ihrem angrenzenden Weiler berichtet wurde.
<u>Illens</u> , eine verfallene Burg	Die verfallene Burg Illens liegt links der Strasse, die von Oron nach Romont führt, und ist mit Dornensträuchern und Gebüsch bedeckt. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}26'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}40'$. Von der Pfarrei ist sie $1\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Oron-la-Ville, ein Dorf	Das Dorf Oron-la-Ville liegt etwa am rechten Ufer der Broye und wird von einem kleinen Bächlein durchflossen, das an der Burg vorbeifliesst. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}26'$, die Breite auf $46^{\circ}39\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss der Broye und der Grenet	Der Zusammenfluss der Grenet und der Broye hat die Länge $28^{\circ}26\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}40'$; von der Pfarrei ist er $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Crepillaux, ein Dorf	Das Dorf Crepillaux liegt links der Strasse, die von der Pfarrei in Richtung Vuibroye führt. Es hält die Länge $28^{\circ}25'$ und die Breite $46^{\circ}38'$ besetzt;

	von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Vuibroye, ein Dorf	Das Dorf Vuibroye hat die Länge $28^{\circ}24\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}39\frac{13}{24}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Servion, ein Dorf	Das Dorf Servion liegt links des Bächleins Grenet. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}24\frac{4}{5}'$, die Breite bei $46^{\circ}37\frac{5}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Ferlens, ein Dorf	Das Dorf Ferlens liegt links desselben Baches. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}24\frac{1}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}38\frac{7}{8}'$ ein; es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
<u>Pigney</u> , ein Dorf	Das Dorf Pigney liegt etwa an der Strasse, auf der man in Richtung Savigny geht. Seine Länge fällt auf 28° , die Breite auf 46° ; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.

Über das Amt

Murten

Bis jetzt haben wir jene Länder und Ämter behandelt, die über ihr gesamtes Gebiet allein die Herrschaft der Berner anerkennen, sowohl was die Botmässigkeit als auch ihre Volkszugehörigkeit anbelangt. Im Folgenden werden wir aber die verschiedenen Ämter und Herrschaften im Welschland und auf dem aventischen Gebiet behandeln, die die beiden an Macht und Recht beinahe gleichen Städte, und zwar Bern und Freiburg, gemeinsam, aber doch nach einem bestimmten Zeitfenster abwechselnd, regieren. Von diesen gibt es vier, und zwar Murten, Grandson, Grasburg und Orbe. Bei ihrer Beschreibung wird dieselbe Reihenfolge bewahrt, die auch bei den anderen aufs sorgfältigste eingehalten wurde, und zwar dass diejenigen, die bei der Schlachtordnung die ersten im rechten Heeresflügel sind, zuerst beschrieben werden, und diejenigen, die im linken Flügel sind, an ihre jeweilige Stelle gesetzt werden.

Morat oder
Murten, eine
Munizipalstadt
mit Burg,
Amtssitz

Den ersten Rang des rechten Flügels nimmt also die Munizipalstadt *Morat* ein, die auf Französisch Morat, auf Deutsch aber Murten heisst. Innerhalb ihrer Mauern befindet sich direkt am oberen Tor eine Burg. Obwohl diese Stadt immer frei gewesen war, erkannte sie dennoch für mehrere Jahre zu irgendeinem Teil den Grafen von Romont als übergeordnet an, und weil sie zur Zeit des burgundischen Krieges öfter die Treue brach, die sie den beiden Städten zugesichert hatte, besetzten Bern und Freiburg am 14. Oktober des Jahres 1475 unseres Heils die Stadt und führten sie unter diesen Bedingungen freundschaftlich ihrem Besitz zu, dass die Stadt ihre früheren Freiheiten behält und, wenn sie auch weiterhin ihre gewohnten Privilegien und Vergünstigungen behalten möchte, sie diese ohne irgendeine Störung frei und unbeschadet geniessen darf.

Unter diesen Bedingungen kam sie also in den Besitz der beiden Städte, die abwechselnd einen Vorsteher bestimmten, der für jeweils fünf Jahre diesem gesamten Land zur Verwaltung voransteht und dem als Sitz die Burg in der Stadt zugesprochen wurde. Er legt aber in den einzelnen Jahren nicht vor seiner, sondern vor der Obrigkeit der anderen Stadt Rechenschaft über die öffentliche Verwaltung ab und wird in der Volkssprache *Schultheiss* genannt.

**Morat oder
Murten, eine
Stadt, die 1.
Pfarrei**
(99r)

Ein Bach, der
die Stadt durch-
fließt

**Kerzers, das 2.
Pfarrdorf**
(99v–100r)

Biberen, ein
Bach

Wileroltigen,
ein Dorf

Zusammenfluss
der Saane und
der Aare

Gurbrü³⁷, ein
Dorf

Golaten, ein
Weiler

Dem Vorsteher dieses gesamten Landes sind aber sechs Pfarrgemeinden unterstellt, und zwar Murten, Kerzers, Muntelier, Münchenwiler, Merlach und Môtier.

Die erste und Hauptpfarrei dieses Landes ist also Morat oder Murten. Die Stadt liegt mit einer Burg am rechten Ufer des Murtensees. Ihre Länge nimmt genau $28^{\circ}47\frac{1}{4}'$, die Breite genau $46^{\circ}55\frac{13}{24}'$ ein; sie ist von der Stadt der Berner $6\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Freiburg 3 Wegstunden entfernt.

Zu dieser Pfarrei gehören alle Häuser, die ausserhalb der Mauern entlang des Flusses in Richtung des Buchendorfs liegen, und ein Bach, der die Stadt durchfließt und auf ihrem Weg die Räder verschiedener Wirtschaftsgebäude antreibt.

Die zweite Pfarrgemeinde, die diesem Amt unterstellt ist, wird Kerzers genannt. Das Dorf liegt an der Königsstrasse beinahe in der Mitte zwischen Murten und Aarberg und wird von dem Biberener Bach durchflossen, der mit anderem Namen Bibron genannt wird. Seine Länge fasst $28^{\circ}53'$, die Breite $46^{\circ}57\frac{7}{8}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Aarberg ebenso weit entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Das Dorf Wileroltigen liegt links der Aare, ein kleines Stückchen unterhalb ihres Zusammenflusses mit der Saane. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}55\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}56\frac{5}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.

Der Zusammenfluss der Aare und der Saane hat die Länge $28^{\circ}56\frac{11}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{2}{3}'$.

Das Dorf Gurbrü liegt zwischen der Pfarrei und Hasel. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}54\frac{1}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}56\frac{11}{20}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{23}{24}$ Wegstunden entfernt.

Der Weiler Golaten liegt zwischen Wileroltigen und der Pfarrei. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}54\frac{1}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{1}{8}'$; er ist von der Pfarrei

³⁷ Corbry

	rei $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz 2 Wegstunden entfernt.
Fräschels, ein Dorf	Das Dorf Fräschels liegt an der Staatsstrasse, die von Aarberg nach Murten führt. Es hält die Länge $28^{\circ}54\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}58\frac{4}{5}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Gurzelen, ein Dorf	Das Dorf Gurzelen liegt links der Königsstrasse, die nach Murten führt, und wird von dem Oberrieder Bächlein durchflossen. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}51\frac{1}{8}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}56\frac{3}{4}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Ried, ein Dorf	Das Dorf Ried liegt an derselben Strasse, am linken Ufer desselben Bächleins. Seine Länge beträgt $28^{\circ}51\frac{3}{4}'$, die Breite etwa $46^{\circ}56'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Mündung der Biberen in den See	Die Mündung der Biberen in den Murtensee hat die Länge bei etwa $28^{\circ}49\frac{2}{3}'$ und die Breite bei $46^{\circ}56\frac{9}{10}'$.
Muntelier, das 3. Pfarrdorf (100v–101r)	Die dritte Pfarrei, die zu diesem Amt Murten gehört, heisst auf Französisch Muntelier. Das Dorf liegt am rechten Ufer des Murtensees und seine Kirche ist dem Heiligen Mauritius geweiht, in der die Gottesdienste auf Deutsch abgehalten werden. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}47\frac{4}{5}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}55\frac{5}{6}'$. Zu dieser Pfarrei gehören:
Vulemont, Im Löwenberg, ein Dorf	Das Dorf, das auf Französisch Vulemont, auf Deutsch Im Löwenberg heisst, liegt an der Königsstrasse, die von Murten nach Bern führt, rechts desselben Sees. Es hat die Länge $28^{\circ}49'$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Charmey oder auf Deutsch Galmiz	Das Dorf, das auf Französisch Charmey und auf Deutsch Galmiz genannt wird, liegt in einer sumpfigen Gegend, etwa in der Mitte zwischen Murten und Kerzers. Es nimmt in der Länge $28^{\circ}50\frac{4}{5}'$ und in der Breite $46^{\circ}55\frac{3}{5}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Ein Buchenwald	Rechts dieses Dorfes steht auf einem kleinen Hügel ein wunderschöner Wald, der <i>der schöne Buchwald</i> genannt wird.

Zur Burg, Ober- und Niederburg	Der Weiler Zur Burg liegt in Richtung Osten. Seine Länge beträgt $29^{\circ}29\frac{2}{3}'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{2}{5}'$; von der Pfarrei ist er $\frac{13}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Aulte ville oder Altavilla	Das sehr kleine Dorf Aulte ville oder Altavilla liegt in derselben Gegend. Es hält die Länge $28^{\circ}50'$ und die Breite $46^{\circ}55'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Lurtigen, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Lurtigen fällt auf $28^{\circ}50\frac{1}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}54'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa eine Wegstunde entfernt.
Oberried, ein Dorf	Durch das Dorf Oberried fließt ein Bächlein. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}51\frac{2}{3}'$, die Breite bei $46^{\circ}55\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Salvagny, Salvenach, ein Dorf	Das Dorf, das auf Französisch Salvagny und auf Deutsch Salvenach heisst, liegt an der Strasse, auf der man von Münchenwiler in Richtung Laupen geht. Es nimmt die Länge $28^{\circ}49\frac{7}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}53'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Jeuss ³⁸ , ein Dorf	Das Dorf Jeuss liegt an derselben Strasse. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}51'$, die Breite auf $46^{\circ}52'$; von der Pfarrei ist es 2 Wegstunden, vom Amtssitz genau 2 Wegstunden entfernt.
Grenze	Zu diesem Dorf gehört die Grenze, die zwischen den Murtenern und den Freiburgern unterscheidet.
Villars oder Münchenwiler, das 4. Pfarrdorf mit Burg (101v)	Die vierte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, wird Villars genannt, und weil es in diesem Dorf eine Mönchsgemeinschaft gab, wird es zur Unterscheidung von vielen anderen mit demselben Namen Münchenwiler genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg, die aus einem Kloster entstanden ist, an der Strasse, auf der man von Murten nach Freiburg kommt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}47\frac{1}{5}'$, die Breite $46^{\circ}53\frac{5}{8}'$ ein; es ist vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Avenches $1\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Ormev oder	Das Dorf Ormev oder Ulmiz liegt an einem Wald, der Galm genannt wird.

³⁸ Jins

Ulmiz, ein Dorf	Es hält die Länge $28^{\circ}52'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}54'$ besetzt.
Agriswil, ein Dorf	Agriswil nimmt in seiner Länge $28^{\circ}52\frac{1}{2}'$ und in der Breite genau $46^{\circ}55\frac{2}{3}'$ ein.
Galm, ein grosser Wald	Um den grossen Galmwald herum liegen folgende Dörfer: In Richtung Laupen Liebistorf, von Jins wurde weiter oben berichtet, Salvenach und Lurtigen, von denen ein wenig vorher berichtet wurde, und Ormey. Die
Liebistorf, ein Dorf	Mitte dieses Waldes hat die Länge $28^{\circ}51\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{3}{8}'$.
Brücke über die Biberen	Die Brücke, die über den Bach Biberen geschlagen wurde, hält die Länge $28^{\circ}52'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}57\frac{1}{6}'$ besetzt.
Meyriez oder Merlach, das 5. Pfarrdorf (102r–102v)	Die fünfte Pfarrei dieses Amtes Murten wird auf Französisch Meyriez und auf Deutsch Merlach genannt. Das Dorf liegt etwa am rechten Ufer des Murtensees und wird von einem Bächlein durchflossen. Seine Länge hält $28^{\circ}46'$, die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Avenches $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Greng ³⁹ , ein Dorf	Das Dorf Greng liegt am linken Ufer eines Bächleins, das von Courgevaux herabfliesst. Es hat die Länge $28^{\circ}45\frac{5}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}54\frac{4}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
Courlevon, ein Dorf	Das Dorf Courlevon liegt an der Strasse, die von Faoug nach Münchenwiler führt, und wird von einem eigenen Bach durchflossen, der sich ein kleines Stückchen unterhalb des Dorfes mit dem Münchenwiler Bächlein vereint. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}46\frac{1}{3}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}54\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Coussiberlé, ein Dorf	Das Dorf Coussiberlé wird von demselben Bach durchflossen. Es hält die Länge $28^{\circ}46'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{1}{2}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Courgevaux oder Gurwolf, ein Dorf	Das Dorf Courgevaux oder fälschlicherweise Gurwolf nimmt in seiner Länge $28^{\circ}44\frac{13}{24}'$ und in der Breite $46^{\circ}53\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{6}$ Weg-

³⁹ Le Grenet

	stunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Mündung eines Bächleins in den Murtensee	Die Mündung des Bächleins, das von Courgevaux herbeifliesst, in den Murtensee hat die Länge $28^{\circ}44\frac{13'}{24}$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{1'}{8}$.
Mündung des Münchenwiler Bächleins	Die Mündung des Münchenwiler Bächleins in denselben See hat die Länge $28^{\circ}45\frac{2'}{5}$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{1'}{4}$.
Môtier, das 6. Pfarrdorf (103r–104r)	Die sechste und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Môtier und auf Latein vielleicht <i>Monasterium</i> genannt. Das sehr schöne Dorf liegt am linken Ufer des Murtensees und am südlichen Fuss eines Berges, der
Vully oder Wistenlach, ein Berg	Wistenlach genannt wird. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}43\frac{4'}{5}$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{3'}{4}$; es ist vom Amtssitz $1\frac{17}{24}$ Wegstunden, von Avenches genau $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Sugiez, ein Dorf	Das Dorf Sugiez liegt links desselben Sees und am Ausfluss der Broye aus dem Murtensee. Es nimmt in der Länge $28^{\circ}48\frac{3'}{5}$ und in der Breite $46^{\circ}58'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Nant, ein Dorf	Das Dorf Nant liegt am linken Ufer desselben Sees und am südlichen Fuss des Berges Wistenlach. Es hält die Länge $28^{\circ}46\frac{1'}{2}$ und die Breite $46^{\circ}58\frac{1'}{4}$ besetzt; von der Pfarrei ist es etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Praz, ein Dorf	Das Dorf Praz liegt sowohl am selben Berg als auch am selben Seeufer. Seine Länge beträgt $28^{\circ}45'$, die Breite $46^{\circ}58'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Guévaux, ein Dorf	Es gibt auch ein weiteres Dorf, das auf Französisch Guévaux genannt wird und das sowohl am selben Berg als auch am selben Seeufer liegt. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}43\frac{4'}{5}$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{4'}{5}$; von der Pfarrei ist es $\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.

Lugnorre ⁴⁰ , ein Dorf mit Burg	Das Dorf Lugnorre liegt mit einer verfallenen Burg etwa auf dem höchsten Joch des Berges Vully und war einst eine eigene Herrschaft. Es hält in der Länge $28^{\circ}41\frac{3}{5}'$ und in der Breite genau $46^{\circ}58\frac{5}{12}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{23}{24}$ Wegstunden entfernt.
Chaumont, ein Dorf	Das Dorf Chaumont liegt am nördlichen Fuss des Berges Vully und etwa am linken Ufer der Broye. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}46\frac{1}{2}'$ und in der Breite $46^{\circ}59\frac{1}{3}'$ ein; es ist von der Pfarrei $1\frac{11}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Joressens, ein Dorf	Das Dorf Joressens liegt auf derselben Seite desselben Berges und etwa am linken Ufer der Broye. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}43\frac{3}{4}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}59\frac{1}{4}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{9}{10}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Vully oder Wistenlach Eine aneinanderhängende Weinpflanzung	Der Berg Vully oder Wistenlach liegt am linken Ufer des Murtensees, ist permanent den Mittagsstrahlen der Sonne ausgesetzt und komplett mit Weinreben bepflanzt, sodass alle Dörfer, die bis jetzt in dieser Pfarrei aufgezählt worden sind, inmitten von Weinpflanzungen liegen.
Mur, ein Dorf	Derselben Pfarrei wird auch die Hälfte eines Dorfes namens Mur zugeschrieben, über das Sie mehr auf Blatt 82 dieses Buches erfahren.
La Sauge, eine Fähre über die Broye	La Sauge, auf Deutsch <i>Zum Felbaum</i> , ist ein Hof oder eher ein einzelnes Haus, das am linken Ufer der Broye liegt. Seine Länge nimmt $28^{\circ}39\frac{4}{5}'$, die Breite $47^{\circ}\frac{1}{4}'$ ein. An dieser Stelle gibt es eine Fähre.
Mündung der Broye in den Neuenburgersee.	Die Mündung der Broye in den Neuenburgersee hält die ungefähre Länge $28^{\circ}40'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}59\frac{5}{8}'$ besetzt.

⁴⁰ Lonherro

Über das Amt

Grandson

Grandson oder
Gransee, eine
Stadt mit Burg,
Amtssitz

Den zweiten Rang im rechten Heeresflügel behauptet das Amt Grandson; auch diesen gesamten Bezirk regieren die beiden Städte mit gleichem Recht und gleicher Macht für je fünf Jahre abwechselnd, weil sie zur selben Zeit des Burgundischen Krieges mit gleicher Kraft gewonnen wurde.

Als sein Verwaltungssitz wurden Burg und Stadt Grandson erklärt, die auf Deutsch auch Gransee genannt werden. Die Stadt liegt am linken Ufer des Neuenburgersees, innerhalb deren Mauern die ziemlich grosse Burg auf einem Felsen steht und sich über die ganze Stadt beugt.

Diese Pfarrei hat an der Zahl 10 unterstellte Pfarrgemeinden, und zwar Grandson, Yvonand, Montagny, Giez, Fiez, St-Maurice, Bonvillars, Onnens, Concise und Provence.

**Grandson,
Stadt und
Burg, die 1.
Pfarrei**
(105v)

Die erste Pfarrei dieses Amtes wird also auf Französisch Grandson genannt. Stadt und Burg liegen, wie ich weiter oben erwähnt habe. Die Länge der Stadt befindet sich bei genau $28^{\circ}17'$, die Breite bei $46^{\circ}57\frac{3}{4}'$; sie ist von der Stadt der Berner $14\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Yverdon etwa $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

**Yvonand, das
2. Pfarrdorf**
(106r–106v)
Mentue
Manguetaz,
derselbe Bach

Die zweite Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird Yvonand genannt. Das grosse Dorf liegt am rechten Ufer des Neuenburgersees und am rechten Ufer des Bächleins, das im oberen Teil Mentue, im unteren Teil aber Manguetaz genannt wird. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}21\frac{13}{24}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}55'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden, von Yverdon $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Mordagne, ein
Dorf

Das Dorf Mordagne liegt am selben Ufer desselben Sees und etwa am linken Ufer des Bächleins Mentue. Es hat die Länge $28^{\circ}20\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}54\frac{5}{8}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.

Mündung der
Mentue in den
See

Die Mündung des Baches Mentue in den Neuenburgersee hält die Länge $28^{\circ}21'$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{1}{5}'$ besetzt.

Zusammenfluss

Der Zusammenfluss desselben Baches mit dem Ruisseau des Vaux nimmt

desselben mit dem Ruisseau des Vaux	in der Länge $28^{\circ}21'$ und in der Breite $46^{\circ}54\frac{1}{2}'$ ein.
Mauguettaz, ein Dorf	Das Dorf Mauguettaz liegt etwa am linken Ufer des Baches Mentue oder Manguete, etwa an der Strasse, auf der man von Yverdon in Richtung Payerne kommt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}20\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}54'$; es ist von der Pfarrei $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Montagny, ein Dorf mit Burg, die 3. Pfarrei (107r–107v)	Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird Montagny genannt. Das Dorf liegt mit einer Burg beinahe am äussersten Ufer des Neuenburgersees, an der Strasse, auf der man von Yverdon nach Grandson geht, in einer erhöhten Gegend inmitten von Weinbergen. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}14\frac{2}{3}'$ und in der Breite $46^{\circ}56\frac{5}{6}'$ ein; es ist vom Amtssitz genau $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Yvonand genau 2 Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Chamblon, ein Dorf	Das Dorf Chamblon liegt an der Strasse zwischen Yverdon und Champvent. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}15'$ und die Breite $46^{\circ}55\frac{2}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz es etwa $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Valeyres-sous-Montagny, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Valeyres-sous-Montagny befindet sich bei genau $28^{\circ}13'$, die Breite bei $46^{\circ}56\frac{11}{24}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Essert, ein Dorf	Das Dorf Essert liegt rechts der Strasse, die von der Pfarrei in Richtung Rances führt. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}13\frac{5}{6}'$, die Breite auf genau $46^{\circ}56\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Les Tuileries, ein Weiler	Der Weiler Les Tuileries liegt direkt am jetzt schon öfter genannten Seeufer an der Strasse zwischen Yverdon und Grandson. Seine Länge hat $28^{\circ}16'$, die Breite $46^{\circ}56\frac{4}{5}'$; er ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.

<p>Gy oder Giez, das 4. Pfarr- dorf <i>(107v)</i></p>	<p>Die vierte Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, nennt man Gy oder Giez. Das Dorf liegt rechts des Wasserlaufes Arnon an der Strasse, auf der man von Grandson in Richtung Gebirge geht. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}15\frac{5}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}58\frac{1}{2}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Montagny genau $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Fy oder Fiez, das 5. Pfarr- dorf <i>(108r–108v)</i></p>	<p>Die fünfte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird Fy oder Fiez genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die in Richtung Gebirge führt, beinahe am linken Ufer des Wasserlaufes Arnon. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}15'$ und die Breite $46^{\circ}59\frac{3}{10}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{11}{12}$ Wegstunden, von Giez $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Fontaines, ein Dorf</p>	<p>[Das Dorf] Fontaines liegt an einem sanft ansteigenden Hang an der Strasse, auf der man in Richtung Gebirge geht. Es wird von einem Bach durchflossen, der mit grossen Wassermassen ein kleines Stückchen oberhalb des Dorfes dem Gebirge entspringt. Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}14\frac{1}{6}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}59\frac{1}{8}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Novalles, ein Kirchdorf</p>	<p>Das Kirchdorf Novalles liegt an einem Berghang in Richtung Bullet. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}12\frac{1}{6}'$, die Breite auf etwa $46^{\circ}58\frac{3}{5}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Vugelles⁴¹, ein Dorf</p>	<p>Das Dorf Vugelles liegt an den Wurzeln des Gebirges und beinahe am linken Ufer des Arnon. Es hat die Länge bei etwa $28^{\circ}11'$ und die Breite bei genau $46^{\circ}58'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Longeville, ein Kirchdorf</p>	<p>Das Kirchdorf Longeville liegt gleich am Fuss desselben Gebirges, rechts des Wasserlaufs Arnon. Seine Länge nimmt etwa $28^{\circ}13'$, die Breite $46^{\circ}57\frac{13}{24}'$ ein; es ist von der Pfarrei etwa eine Wegstunde, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Fontanezier, ein Dorf</p>	<p>Das grosse Dorf Fontanezier liegt in Richtung der Berge. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}13\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}0'$; von der Pfarrei ist es $\frac{7}{12}$ Weg-</p>

⁴¹ Vigellaz

	stunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Fy oder Fiez-Patthey, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Fy oder Fiez-Patthey beträgt $28^{\circ}15\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}57\frac{7}{24}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
St-Maurice, das 6. Pfarrdorf (109r)	Die sechste Pfarrei, die zu diesem Amt gehört, ist dem Heiligen Mauritius geweiht und wird auf Französisch St-Maurice genannt. Das Dorf liegt am Hang des nun schon öfter erwähnten Gebirges und hat die Länge $28^{\circ}17\frac{1}{4}'$ und die ungefähre Breite $47^{\circ}1'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{3}{10}$ Wegstunden, von Fiez eine Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Vaugondry, ein Dorf	Das Dorf Vaugondry liegt an einem Berghang. Es hält die Länge $28^{\circ}14\frac{5}{8}'$ und die ungefähre Breite $47^{\circ}\frac{4}{5}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei genau $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss des Arnon und des <u>Fontagnier</u> Bächleins	Der Zusammenfluss des Arnon und des Fontagnier Bächleins hat die Länge $28^{\circ}16\frac{1}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}59\frac{1}{2}'$.
Champagne, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Champagne liegt etwa am linken Ufer des Wasserlaufs Arnon. Seine Länge fällt auf etwa $28^{\circ}17\frac{1}{5}'$, die Breite auf genau 47° . Es ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Bonvillars oder Benvillar, das 7. Pfarrdorf (109v) Arnon, ein Bach	Die siebte Pfarrei, die dieses Amt besitzt, wird auf Französisch Bonvillars genannt. Das Dorf liegt ebenfalls an einem Hang links des Wasserlaufs Arnon. Seine Länge hält $28^{\circ}18\frac{1}{12}'$, die Breite etwa $47^{\circ}\frac{7}{12}'$ besetzt; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von St-Maurice genau $\frac{1}{4}$ Wegstunde entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Onnens, das 8. Pfarrdorf (109v)	Die achte diesem Amt unterstellte Pfarrei wird Onnens genannt. Das grosse Dorf liegt an einem Hang an der Strasse, die vom See in Richtung Gebirge führt. Seine Länge beträgt genau $28^{\circ}19'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{5}{12}$ Wegstunden, von Bonvillars etwa $\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfar-

	rei gehören:
Mutrix, ein Dorf	Das Dorf Mutrix liegt etwa in der Mitte zwischen Concise und Provence, an einem Hang in Richtung Gebirge. Es hat seine Länge bei etwa $28^{\circ}18\frac{1}{2}'$, die Breite bei $47^{\circ}2\frac{1}{3}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{11}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Concise, das 9. Pfarrdorf (110r–110v)	Die neunte Pfarrgemeinde dieses Landes wird Concise genannt. Das Dorf liegt am linken Ufer des Neuenburgersees, an der Strasse, die von Grandson nach Neuenburg führt. Seine Länge beträgt $28^{\circ}20\frac{2}{3}'$, die Breite $47^{\circ}\frac{1}{10}'$; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Onnens genau $\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
Corcelles, ein Dorf	Das Dorf Corcelles liegt etwa in der Mitte zwischen der Pfarrei und Onnens. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}19\frac{11}{12}'$, die Breite bei $47^{\circ}\frac{7}{12}'$; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{7}{24}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Mündung des Arnon in den See	Die Mündung des Arnon in den Neuenburgersee hat die genaue Länge $28^{\circ}19'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}58\frac{3}{4}'$.
Eine steinerne Brücke über den Arnon	Eine steinerne Brücke, die über denselben Wasserlauf Arnon geschlagen wurde, hält die Länge $28^{\circ}18\frac{1}{2}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}59\frac{1}{3}'$ besetzt.
Corcelettes, ein Dorf	Das Dorf Corcelettes liegt am linken Ufer des Neuenburgersees in einer Ebene zwischen dem Amtssitz und der Pfarrei. Seine Länge befindet sich bei etwa $28^{\circ}18'$, die Breite bei $46^{\circ}58\frac{2}{5}'$; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz Grandson genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
La Lance, ein kleiner Weiler und Kartäuserkloster, eine Filialgemeinde	La Lance, auf Deutsch Kartause, war einst ein Kartäuserkloster, heute ist es wie eine kleine Burg mit einem angrenzenden kleinen Weiler eine Filialgemeinde, die am linken Ufer des Neuenburgersees liegt. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}21\frac{1}{3}'$, die Breite bei $47^{\circ}\frac{5}{12}'$; sie ist von der Pfarrei etwa $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
La Raisse, eine	Die Mühle La Raisse liegt direkt am Ufer des Neuenburgersees. Ihre Län-

Mühle

Provence, das
10. Pfarrdorf
(111r)

ge wurde bei etwa $28^{\circ}22\frac{1}{5}'$, die Breite bei $47^{\circ}\frac{13}{24}'$ gemessen.

Die zehnte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Provence genannt. Das grosse Dorf liegt am Anstieg eines Berghanges, der in Richtung eines gewundenen Tals, auf Französisch Val de Travers, führt. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}16\frac{2}{3}'$ und in der Breite $47^{\circ}2\frac{2}{3}'$ ein; es ist vom Amtssitz 2 Wegstunden, von der Pfarrei Concise $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Über das Amt Grasburg oder Schwarzenburg

Grasburg, eine
Burg, einst
Verwaltungssitz,
jetzt verlegt
nach
Schwarzenburg,
ein Dorf, in dem
eine neue Burg
errichtet wurde

Das Land Schwarzenburg wird ebenfalls von beiden Städten gemeinsam im Wechsel von fünf Jahren regiert. Dennoch hat Bern hier ein kleines bisschen mehr Rechte als Freiburg. Dieses Amt nimmt in der Schlachtordnung den ersten Rang des linken Flügels ein. Ihr Verwaltungssitz war bis jetzt die sehr alte Grasburg, die im hintersten Tal am rechten Ufer der Sense, aber auf einem sehr hohen und steil abfallenden Felsen steht. Sie wurde vor vier Jahren verlassen, dem Erdboden gleichgemacht und aus ihren Steinen wurde im Jahr unseres Heils 1575 eine neue Burg bei Schwarzenburg errichtet, in die der Verwaltungssitz verlegt wurde. Sie liegt in einem Dorf beinahe am rechten Flussufer der Sense, in einer zwar ebenen, aber doch erhöhten Gegend, die sehr viele Wiesen hat. Beide Städte zusammen haben im Jahr unseres durch Christi Geburt wiederhergestellten Heils 1426 dieses gesamte Land vom Herzog von Savoyen gekauft.

Und diesem Amt sind an der Zahl drei Pfarrgemeinden untergeordnet, und zwar Wahlern, Guggisberg und Albligen.

**Wahlern, das
kleine 1. Pfarr-
dorf**
(112v–113v)

Ihre erste und Hauptpfarrei wird Wahlern genannt. Das kleine Dorf steht auf einem emporragenden kleinen Hügel. Seine Länge beträgt $29^{\circ}\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}44\frac{1}{3}'$; es ist vom Amtssitz Schwarzenburg $\frac{3}{8}$ Wegstunden, von Guggisberg $1\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Schwarzenburg,
ein Dorf mit
neuer Burg

Das Dorf Schwarzenburg hat eine erst kürzlich errichtete Burg, in die der Verwaltungssitz verlegt wurde, wie ich weiter oben erwähnt habe. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}59\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}44\frac{1}{2}'$ ein; es ist von der Stadt der Berner $4\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Laupen $3\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.

Grasburg, eine
verfallene Burg

Die verfallene Grasburg war früher stets der Verwaltungssitz dieses Landes. Ihre Ruine hat die Länge $29^{\circ}0'$ und die Breite $46^{\circ}45\frac{1}{2}'$; von der Pfarrei ist sie $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.

Steinenbrünnen,
ein Dorf

Steinenbrünnen hält die Länge $29^{\circ}2'$ und die Breite $46^{\circ}41\frac{2}{3}'$ besetzt; von der Pfarrei ist das Dorf eine Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{8}$ Wegstunden

	entfernt.
Obereichi, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Obereichi befindet sich bei etwa $29^{\circ}2\frac{1}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}46'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa eine Wegstunde entfernt.
Zumholz, ein Dorf	Das Dorf Zumholz nimmt in seiner Länge $29^{\circ}2'$ und in der Breite $46^{\circ}44\frac{5}{12}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{17}{24}$ Wegstunden entfernt.
Elisried, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Elisried beträgt $29^{\circ}1\frac{3}{5}'$, die Breite $46^{\circ}43\frac{4}{5}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Henzischwand, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Henzischwand befindet sich bei $29^{\circ}2\frac{7}{8}'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}45\frac{1}{6}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa eine Wegstunde entfernt.
Wyden, ein Dorf	Das sehr kleine Dorf Wyden nimmt in seiner Länge $29^{\circ}1\frac{1}{2}'$ und in der Breite genau $46^{\circ}44\frac{5}{6}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Weiermatt, ein Weiler	Die Länge des Weilers Weiermatt fällt auf $29^{\circ}1'$, die Breite auf $46^{\circ}45\frac{1}{4}'$; er ist von der Pfarrei $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.
Drei Quellen des Schwarzwassers	Der Bach namens Schwarzwasser hat drei Quellen. Die östlichere nimmt die Länge $29^{\circ}5\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{1}{2}'$ ein. Die mittlere Quelle nimmt die ungefähre Länge $29^{\circ}4\frac{11}{24}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}43'$ ein und die westlichere Quelle die Länge $29^{\circ}3\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}42\frac{7}{8}'$.
Granegg ⁴² , eine verfallene Burg	Die sehr alte Burg Granegg liegt zwischen der östlicheren und der mittleren Quelle des Schwarzwassers. Heute ist sie dem Erdboden gleichgemacht und verfallen. Ihre Länge befindet sich bei $29^{\circ}3\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}43\frac{4}{5}'$.
Zusammenfluss der drei Quell-	Der Zusammenfluss der drei Quellbächleins des Schwarzwasser-Baches nimmt die Länge $29^{\circ}3\frac{1}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{14}{15}'$ ein; von der Pfarrei ist er

⁴² Grieneck

bächlein	$\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Helfenstein, eine verfallene Burg	Die sehr alte Burg Helfenstein ist heute vollkommen verfallen und stand auf einem Felsen am rechten Ufer des Flusses Sense. Ihre Länge fällt auf $29^{\circ}58'$, die Breite auf $46^{\circ}43\frac{1}{4}'$; von der Pfarrei ist sie $\frac{7}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Schönenfels, eine verfallene Burg	Schönenfels ist ebenfalls eine verfallene Burg, die am rechten Ufer der Sense auf einem Felsen steht. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}59\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}46\frac{1}{8}'$; sie ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Guggisberg, das 2. Pfarr- dorf (114r–116r)	Die zweite Pfarrei, die die Herrschaft dieses Amtes anerkennt, wird Guggisberg genannt. Das grosse Dorf liegt an den Wurzeln eines Berges selben Namens an einem sanft ansteigenden Hang an der Strasse in Richtung Planfayon. Es hält die Länge $29^{\circ}0'$ und die Breite $46^{\circ}40\frac{7}{8}'$ besetzt; vom Amtssitz ist es $1\frac{7}{15}$ Wegstunden, von unserer Stadt $5\frac{14}{15}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören Dörfer und Weiler, die in drei Teile gegliedert sind, von denen der erste <i>Im vorderen Teil</i> , der zweit <i>Im hinteren Teil</i> und der dritte <i>Unter den Schluchten</i> genannt wird. Aus dem ersten Teil, der <i>Im vorderen Teil</i> genannt wird, sind dies die Dörfer:
Im Ried, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Im Ried beträgt $29^{\circ}1\frac{1}{6}'$, die Breite $46^{\circ}39\frac{14}{15}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{11}{12}$ Wegstunden entfernt.
<i>Bühl</i> , ein Dorf	Die Länge des Dorfes <i>Bühl</i> befindet sich bei $29^{\circ}2'$, die Breite bei $46^{\circ}39\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Riffenmatt, ein Dorf	Das Dorf Riffenmatt hat die Länge $28^{\circ}59\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}39\frac{1}{8}'$; von der Pfarrei ist es etwa $2\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.
Schwendi, ein Dorf	Das Dorf Schwendi nimmt in seiner Länge $28^{\circ}59\frac{1}{4}'$ und in der Breite

	46°39 $\frac{11}{12}$ ' ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
Sahlen, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Sahlen fällt auf 28°58 $\frac{1}{2}$ ', die Breite auf 46°40 $\frac{1}{8}$ '; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz genau $1\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Laubbachs	Zwei Mühlen liegen am Laubbach. Der Laubbach hat viele Quellen in einem Wald, deren Mitte aber in der Länge 28°58 $\frac{1}{4}$ ' und in der Breite etwa 46°41' besetzt hält. Sie ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss der Sense und des Laubbachs	Der Zusammenfluss der Sense und des Laubbaches hat die Länge 28°56 $\frac{1}{2}$ ' und die Breite 46°41'; von der Pfarrei ist er $\frac{19}{20}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Grenze	Nicht weit von dort befindet sich die Grenze, die dieses Land von Freiburg trennt.
Hetzelschwendi, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Hetzelschwendi befindet sich bei 28°58 $\frac{1}{4}$ ', die Breite bei genau 46°41 $\frac{1}{4}$ '; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz etwa $1\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Fall, ein Dorf	Das Dorf Fall hat die Länge 28°58' und die Breite 46°41 $\frac{2}{3}$ '; es ist von der Pfarrei etwa $\frac{2}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
	Aus dem zweiten Teil, der <i>Im hinteren Teil</i> genannt wird, sind dies die Dörfer:
Riedstätt, ein Dorf	Das Dorf Riedstätt liegt in der Mitte zwischen der Pfarrei und dem Amtssitz. Seine Länge hält 28°59 $\frac{3}{4}$ ', die Breite etwa 46°42 $\frac{3}{4}$ ' besetzt; es ist von der Pfarrei $\frac{3}{4}$ Wegstunden und vom Amtssitz ebenso weit entfernt.
Kalchstätten, ein Dorf	Das grosse Dorf Kalchstätten liegt auf einer Anhöhe. Es nimmt in der Länge 29° $\frac{3}{4}$ ', in der Breite 46°41 $\frac{5}{6}$ ' ein; es ist von der Pfarrei $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.

Eigen, ⁴³ ein Dorf	Eigen hat die Länge $29^{\circ}1\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{14}{15}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Herrenmatt, ein Dorf	Das Dorf Herrenmatt liegt auf einer Anhöhe. Seine Länge befindet sich bei $29^{\circ}1\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}41\frac{3}{8}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt.
Pfad, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Pfad nimmt $29^{\circ}1\frac{1}{8}'$, die Breite $46^{\circ}42\frac{1}{4}'$ ein; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Kriesbaumen, ein Dorf	Die Länge des grossen Dorfes Zu Kriesbaumen befindet sich bei $28^{\circ}59\frac{3}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}41\frac{11}{12}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{12}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{20}$ Wegstunden entfernt.
Hinter dem Berg, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Hinter dem Berg beträgt $28^{\circ}59\frac{1}{12}'$, die Breite $46^{\circ}41\frac{1}{2}'$; es ist von der Pfarrei $\frac{2}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $1\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
	Aus dem dritten Teil, der <i>Unter der Schlucht</i> genannt wird, sind die folgenden Dörfer:
Hirschhorn, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Hirschhorn fällt auf $29^{\circ}4\frac{1}{2}'$, die Breite auf $46^{\circ}41\frac{11}{24}'$; von der Pfarrei ist es $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Gfell, ein Dorf	Das Dorf Gfell hat die Länge $29^{\circ}5\frac{1}{2}'$ und die exakte Breite $46^{\circ}40\frac{5}{12}'$; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{2}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Rüschegg, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Rüschegg befindet sich bei $29^{\circ}4\frac{5}{6}'$, die Breite bei $46^{\circ}41'$; es ist von der Pfarrei etwa $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $2\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Gambach, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Gambach fällt auf $29^{\circ}2\frac{2}{3}'$, die Breite auf $46^{\circ}41\frac{1}{3}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{13}{24}$ Wegstunden ent-

⁴³ Ghon Engi

	fernt.
Bärenwart, ein Dorf	Das Dorf Bärenwart nimmt in seiner Länge $29^{\circ}2\frac{1}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}42\frac{1}{12}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{4}{5}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Exen, ein Dorf	Das Dorf Exen hält die Länge $29^{\circ}2\frac{11}{12}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{1}{5}'$ besetzt; es ist von der Pfarrei $1\frac{1}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Heubach, ein Dorf	Die Länge des Dorfes Heubach befindet sich bei etwa $29^{\circ}2'$, die Breite bei etwa $46^{\circ}43'$; es ist von der Pfarrei eine Wegstunde, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.
Albligen, das 3. Pfarrdorf (116v)	Die dritte und letzte Pfarrei dieses Amtes Grasburg wird Albligen genannt. Das Dorf liegt links der Sense an einem sanft ansteigenden Hang. Es hat die Länge $28^{\circ}58\frac{17}{24}'$ und die Breite $46^{\circ}47\frac{1}{4}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{10}$ Wegstunden, von Bern $3\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Zusammenfluss der Sense und des Schwarzwassers	Die Länge des Zusammenflusses der Sense und des Schwarzwasser nimmt $29^{\circ}0'$ und die Breite $46^{\circ}48\frac{1}{2}'$ ein; er ist von der Pfarrei genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Helfenberg, eine verfallene Burg	Die alte und heute vollkommen verlassene Burg Helfenberg wurde auf einen steil abfallenden und hohen Felsen am rechten Senseufer aufgestellt. Die Länge der Ruine hält $28^{\circ}59\frac{7}{8}'$, die Breite $46^{\circ}47'$ besetzt; von der Pfarrei ist sie genau $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz eine Wegstunde entfernt.

(II, 117r–122r)

Über das Amt Echallens

oder Orbe

Orbe

Von jenen Ländern, die die beiden Städte Bern und Freiburg gemeinsam mit gleicher Gerichtsbarkeit und Macht abwechselnd im Fünfjahresrhythmus verwalten, ist das Land Orbe Nummer vier, der im linken Flügel der Schlachtaufstellung den zweiten Rang einnimmt. Er gelangte mit dem gesamten Land seines Herrschaftsgebiets zur Zeit des Burgunderkrieges in das Einflussgebiet dieser Städte, und zwar ungefähr um das Jahr Christi 1475. Und weil sie bei jenem Feldzug das eroberte Orbe, das bis jetzt so etwas wie die Hauptstadt dieses Gebietes gewesen ist, verwüstet und beinahe vollkommen niedergebrannt hatten, verlegten sie den Amtssitz von dort nach Echallens. Echallens ist eine Burg und ein sehr grosses Dorf und war irgendwann einmal eine eigene Herrschaft, die ein eigenes, bekanntes Adelsgeschlecht hatte, das jetzt aber ausgestorben ist.

Echallens, eine Burg mit Dorf, der Amtssitz

Diesem Amt sind zehn Pfarrgemeinden unterstellt, und zwar Echallens, Villars-le-Terroir, Poliez-le-Grand, Bottens, Assens, Mex, Oulens, Goumoens-la-Ville, Penthérez und Orbe.

Echallens, das 1. Pfarrdorf mit Burg

(117v)

Die erste Pfarrei dieses Landes wird also auf Französisch Echallens genannt; auf Latein würde man *Eschalaenum* sagen können, auf Deutsch wird es umgangssprachlich Dscherlin genannt. Das grosse Dorf liegt beinahe am rechten Ufer des Baches namens La Thielle, der auf Deutsch Zihl genannt wird. In diesem befindet sich eine Burg, der Sitz dieses Landes. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}11\frac{1}{4}'$, die Breite bei $46^{\circ}45\frac{11}{12}'$; es ist von der Stadt der Berner $16\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Moudon 3 Wegstunden entfernt.

Viele Höfe

Zu dieser Pfarrei gehören keine Dörfer, aber sehr viele Höfe und einige einzelne Häuser, die hier und dort verteilt sind.

Villars-le-Terroir, das 2. Pfarrdorf

(118r)

Die zweite Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Villars-le-Terroir und auf Latein *Villardum Terreaceum* genannt. Das Dorf liegt am oberen Teil der Strasse, auf der man von dort in Richtung Yverdon geht. Es hat die Länge $28^{\circ}12\frac{7}{8}'$ und die Breite $46^{\circ}46\frac{3}{8}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Moudon $2\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:

Poliez-le-

Die dritte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch

<p>Grand, das 3. Pfarrdorf (118v)</p>	<p>Poliez-le-Grand und auf Latein <i>Paulesium Grande</i> genannt. Das Dorf liegt rechts der Strasse, die vom Amtssitz nach Moudon führt, beinahe am Fuss des Jorat-Hochlandes. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}13\frac{3}{8}'$, die Breite auf $46^{\circ}45\frac{1}{6}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Villars-le-Terroir $\frac{1}{2}$ Wegstunde entfernt.</p>
<p>Einige Höfe</p>	<p>Zu dieser Pfarrei gehören einige Höfe und einzelne Häuser, die hier und dort verteilt sind.</p>
<p>Bottens, das 4. Pfarrdorf (119r)</p>	<p>Die vierte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Bottens genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man vom Amtssitz in Richtung Montheron geht, am Fuss des Jorat-Hochlandes. Seine Länge beträgt $28^{\circ}12\frac{1}{2}'$, die Breite genau $46^{\circ}43\frac{17}{24}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{14}{15}$ Wegstunden, von Poliez-le-Grand $\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Poliez-Pittet, ein Kirchdorf</p>	<p>Das Kirchdorf Poliez-Pittet, auf Latein <i>Pulesium Pictetum</i>, liegt direkt am Fuss des Jorat-Hochlandes. Es nimmt in seiner Länge $28^{\circ}13'$, in der Breite genau $46^{\circ}43\frac{1}{4}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{2}$ Wegstunde, vom Amtssitz $1\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Eine Burg mit traumhaftem Ausblick</p>	<p>Eine wunderschöne Burg mit sehr weitem Ausblick liegt nicht weit von Bottens in Richtung Jorat auf einem kleinen Berg. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}13\frac{1}{6}'$, die Breite bei genau $46^{\circ}43'$; sie ist von der Pfarrei $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.</p>
<p>Assens, das 5. Pfarrdorf (119v–120r)</p>	<p>Die fünfte Pfarrei, die diesem Amt unterstellt ist, wird auf Französisch Assens genannt, auf Latein vielleicht <i>Ascenum</i>. Das Dorf liegt an der Strasse, auf der man vom Amtssitz nach Lausanne kommt. Es hält die Länge $28^{\circ}10\frac{1}{2}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}44\frac{11}{24}'$ besetzt; es ist vom Amtssitz $\frac{5}{6}$ Wegstunden, von Bottens etwa $\frac{11}{20}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:</p>
<p>Goumoens-le- Châtel, ein Dorf Saint- Barthélemy,</p>	<p>Das Dorf Goumoens le Châtel liegt mit einer Burg nicht weit vom linken Ufer des Flusses namens Zihl entfernt und etwa an der Strasse, die nach Morges führt. Oberhalb dieses Dorfes gibt es in der Nähe eine Burg, die Saint-Barthélemy genannt wird. Es hat die Länge 28° '; von der</p>

eine Burg	Pfarrei ist es	Wegstunden, vom Amtssitz	Wegstunden
	entfernt.		
Bretigny, ein Dorf	Das Dorf Bretigny liegt nicht gerade weit vom rechten Ufer der Zihl entfernt, an der Strasse, die nach la Sarraz führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}9\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}46\frac{3}{5}'$; es ist von der Pfarrei genau $\frac{3}{4}$ Wegstunden, vom Amtssitz genau $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.		
Malapalud, ein Dorf	Das sehr kleine Dorf Malapalud liegt oberhalb von Assens in Richtung Jorat-Hochland. Seine Länge nimmt $28^{\circ}10\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}44\frac{1}{3}'$ ein; es ist von der Pfarrei $\frac{1}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.		
Etagnières, ein Dorf	Das Dorf Etagnières liegt an der Strasse, die in Richtung Lausanne führt. Es hält die Länge $28^{\circ}9\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{7}{12}'$ besetzt; von der Pfarrei ist es $\frac{3}{8}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.		
Bioley-Orjulaz, ein Dorf	Das Dorf Bioley-Orjulaz liegt an der Strasse, auf der man vom Amtssitz in Richtung Morges geführt wird. Seine Länge fällt auf $28^{\circ}7\frac{4}{5}'$, die Breite auf $46^{\circ}45\frac{3}{4}'$; von der Pfarrei ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, vom Amtssitz $1\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.		
Mex, das 6. Pfarrdorf (120r)	Die sechste Pfarrgemeinde dieses Amtes wird Mex genannt und auf Latein <i>Messaemum</i> . Das Dorf liegt links der Venoge an der Strasse, die nach Morges führt. Seine Länge befindet sich bei genau $28^{\circ}6\frac{7}{8}'$, die Breite bei $46^{\circ}41\frac{11}{12}'$; es ist von der Pfarrei 2 Wegstunden, von Lausanne $2\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:		
Oulens, das 7. Pfarrdorf	Die siebte Pfarrgemeinde dieses Amtes wird auf Französisch Oulens und auf Latein <i>Olaeum</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die in Richtung La Sarraz führt, am rechten Ufer des Flusses Zihl. Es nimmt die Länge $28^{\circ}8\frac{1}{5}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}47\frac{7}{12}'$ ein; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{15}$ Wegstunden, von la Sarraz $1\frac{1}{15}$ Wegstunden entfernt.		
Goumoens-la-Ville, das 8. Pfarrdorf (121r)	Die achte Pfarrei, die dieses Land besitzt, wird auf Französisch Goumoens-la-Ville und auf Latein <i>Gumaeum</i> genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die nach Orbe führt. Seine Länge befindet sich bei $28^{\circ}10\frac{1}{5}'$, die		

	Breite bei $46^{\circ}46\frac{11'}{12}$; es ist vom Amtssitz $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Oulens $\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt. Zu diesem Amt gehören:
Eclagnens, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Eclagnens liegt rechts der Zihl zwischen Goumoens-la-Ville und Oulens. Seine Länge fällt auf genau $28^{\circ}9'$, die Breite auf $46^{\circ}47'$; von der Pfarrei ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, vom Amtssitz $\frac{3}{4}$ Wegstunden entfernt.
Goumoens-le-Jux, ein Dorf mit verfallener Burg	Das Dorf Goumoens-le-Jux liegt mit einer verfallenen Burg am . Es hat die Länge 28° ' und die Breite 46° '; von der Pfarrei ist es Wegstunden, vom Amtssitz Wegstunden entfernt.
Penthéréaz, das 9. Pfarrdorf (121v)	Die neunte Pfarrgemeinde, die zu diesem Amt gehört, wird Penthéréaz genannt. Das Dorf liegt an der Strasse, die nach Orbe führt. Seine Länge hält $28^{\circ}10'$, die Breite $46^{\circ}49\frac{1'}{6}$ besetzt; es ist vom Amtssitz $1\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Orbe $\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt. Zu dieser Pfarrei gehören:
Orbe, eine sehr alte Stadt mit Burg, die 10. Pfarrei (122r)	Die zehnte und letzte Pfarrei dieses Amtes wird auf Französisch Orbe und auf Latein <i>Orba</i> oder <i>Urba</i> genannt. Die Stadt, die wegen ihres Alters sehr berühmt ist, liegt mit einer Burg am linken Ufer des Flusses Orbe. In ihr gibt es einen sehr mächtigen Turm, der auf einem Felsen steht. Ihre Länge beträgt $28^{\circ}8\frac{11'}{24}$, die Breite $46^{\circ}51\frac{5'}{8}$; vom Amtssitz ist sie genau $2\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Yverdon genau $2\frac{2}{5}$ Wegstunden entfernt. Zu diesem Amt gehören:

**Über die Grenzgebiete, die an das
Berner Herrschaftsgebietes dieses zweiten Bandes
anschiessen.**

Aus Wallis⁴⁴

St-Léonard, eine Abtei	Von diesen Gebieten, die an jene Teile des Berner Gebiet anschliessen, die dieser zweite Band umfasst, begegnet zuerst das Herrschaftsgebiet der Walliser, und in diesem die Abtei, die dem Heiligen Leonhard geweiht ist und rechts der Rhone liegt. Ihre Länge beträgt $29^{\circ}5\frac{3}{4}'$, die Breite $46^{\circ}13\frac{1}{5}'$.
Sitten, die Hauptstadt des Wallis	Die Hauptstadt des Wallis <i>Sedunum</i> , auf Deutsch Sitten, liegt rechts der Rhone und am linken Ufer des Flusses Sionne zwischen zwei steil abfallenden und hohen Felsen, von denen auf einem eine Burg steht. Ihre Länge befindet sich bei $29^{\circ}2\frac{1}{2}'$, die Breite bei $46^{\circ}12'$.
Gundis, ein Städtchen	Das Städtchen Gundis liegt rechts der Rhone und beinahe am rechten Ufer des Bächleins Morge. Länge: $28^{\circ}59\frac{1}{4}'$, Breite: $46^{\circ}13\frac{3}{8}'$.
Saint-Pierre, ein Kloster und ein Pfarrdorf	Das Dorf und das Pfarrkloster Saint-Pierre liegen rechts der Rhone. Länge: $28^{\circ}52\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}13\frac{1}{2}'$.
Rhonebrücke	Eine Rhonebrücke hat die Länge $28^{\circ}54'$ und die Breite $46^{\circ}12\frac{3}{4}'$.
<i>Octodurum</i> oder Martigny, eine Stadt	Die uralte Stadt <i>Octodurum</i> oder auf Deutsch Martinach [Martigny] liegt links der Rhone. Sie hat in ihrer Länge $28^{\circ}42\frac{3}{4}'$ und in der Breite $46^{\circ}11\frac{1}{8}'$.
Saint-Maurice, eine Stadt mit Abtei	Die Stadt <i>Agaunum</i> oder Saint-Maurice liegt mit einer Abtei am linken Ufer der Rhone und hat eine steinerne Brücke mit einem einzigen Bogen, über deren Mitte die Grenze verläuft. Sie ist von Bern genau $19\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Aigle $3\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Provaley, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Provaley hat die Länge $28^{\circ}30\frac{1}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}19\frac{5}{6}'$.
Monthey, ein Dorf	Das Dorf Monthey liegt links der Rhone. Genaue Länge: $28^{\circ}30'$.
Collombey le Petit	Das Dorf Collombey le Petit liegt auf derselben Seite der Rhone und hat

⁴⁴ Valesia

	die Länge $28^{\circ}28'$ und die Breite $46^{\circ}15\frac{1}{2}'$.
Muraz, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Muraz hat die Länge $28^{\circ}27\frac{3}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}17\frac{5}{12}'$.
Vionnaz, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Vionnaz. Länge: $28^{\circ}30'$, Breite: $46^{\circ}18\frac{1}{8}'$.
Vouvry, ein Pfarrdorf (128r–131r)	Das Pfarrdorf Vouvry hat die genaue Länge $28^{\circ}29\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}19'$.
	Über die Grenzgebiete aus dem Herrschaftsgebiet Savoyen
Le Bouveret, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Le Bouveret liegt am linken Ufer des Genfer Sees, gleich bei der Mündung der Rhone in den See. Es hat die Länge $28^{\circ}29\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}21\frac{1}{4}'$; es ist von Villeneuve $1\frac{1}{5}$ Wegstunden, von Saint-Maurice etwa $3\frac{3}{8}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Gingolph, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Saint-Gingolph liegt am selben Ufer. Genaue Länge: $28^{\circ}23\frac{13}{24}'$, Breite: $46^{\circ}25'$; von Vevey (dem es gegenüber liegt) ist es 2 Wegstunden, von Saint-Maurice genau $5\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Meillerie, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Meillerie liegt am selben Ufer gegenüber von Saint-Saphorin, von dem es $2\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt ist; von Saint-Maurice ist es $6\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Paul, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Saint-Paul liegt am selben Ufer gegenüber von Cully, von dem es $2\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt ist; von Saint-Maurice ist es 7 Wegstunden entfernt.
Tourronde	Der kreisrunde Turm Tourronde liegt am selben Ufer gegenüber von Villette, von dem es $3\frac{1}{6}$ Wegstunden entfernt ist; von Saint-Maurice ist es $7\frac{11}{24}$ Wegstunden entfernt.
Évian, ein Städtchen	Die Stadt Évian, auf Latein <i>Aquianum</i> , liegt am selben Ufer an einem Hang gegenüber von Le Rive, von dem es $4\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt ist; von Tourronde ist es $1\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
La Torrens, ein kleiner Fluss	Zwischen dieser Stadt und Tourronde mündet ein kleiner Fluss in den See, der La Torrens genannt wird.

<u>Ancion</u> , ein Pfarrdorf	Das Dorf Ancion liegt am selben linken Ufer des Genfer Sees. Es ist von der Pfarrei Évian genau eine Wegstunde, von Morges $5\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Thonon, eine Stadt mit Burg	Die Stadt Thonon liegt mit einer Burg, dem Amtssitz, in einer erhöhten Gegend inmitten von Weinpflanzungen links des Genfer Sees. Von Morges ist es $5\frac{1}{4}$ Wegstunden, von unserer Stadt $22\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Ripaille, ein Kloster	Das Kloster Ripaille liegt am selben Ufer. Es ist von Thonon genau $\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Morges $5\frac{1}{15}$ Wegstunden entfernt.
Mündung der Dranse	Die Mündung eines Flusses namens Dranse in den Genfer See hat die Länge $28^{\circ}2\frac{2}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}24\frac{5}{6}'$.
Quelle der Dranse	Der Fluss Dranse hat zwei Quellen, die eine bei einer Abtei namens <u>l'Abbaye d'Abondance</u> , die andere aber bei einer Abtei namens <u>l'Abbaye d'Verau</u> .
Vongy, ein Dorf	Vongy liegt am linken Ufer des Flusses Dranse, über den dort eine Brücke geschlagen wurde. Länge: $28^{\circ}2'$, Breite: $46^{\circ}23\frac{11}{12}'$.
Lully, eine Burg	Die Burg Lully steht links der Dranse auf einem kleinen Hügel. Länge: $28^{\circ}1'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{1}{4}'$.
Fessy, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Fessy liegt auf derselben Seite der Dranse auf einem Hügel. Länge: $28^{\circ}2\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}20\frac{1}{2}'$.
Cervens ⁴⁵ , ein Dorf	Das Dorf Cervens liegt in der Mitte zwischen <u>Rissy</u> und Lully. Es hält die Länge $28^{\circ}2\frac{1}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}20\frac{2}{3}'$ besetzt.
<u>Aussy</u> , ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Aussy. Länge: $27^{\circ}58\frac{3}{5}'$, genaue Breite: $46^{\circ}23\frac{1}{8}'$.
Jussy le Priville, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Jussy le Priville liegt zwischen zwei Bächlein. Länge: $27^{\circ}57\frac{5}{8}'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{1}{10}'$.
<u>Changi</u> , ein Dorf	Das Dorf Changi. Länge: $27^{\circ}56\frac{1}{4}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}22'$.
Bonatreit	Das Pfarrdorf Bonatreit. Länge: $27^{\circ}55'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{2}{5}'$.
<u>Coudre</u> , ein	Das Pfarrdorf Coudre. Länge: $27^{\circ}54\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{1}{16}'$.

⁴⁵ Servant

Pfarrdorf	
<u>Couldre</u> , eine Burg	Die Burg Couldre liegt am linken Ufer des Genfer Sees. Länge: $27^{\circ}53'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}22\frac{7}{12}'$.
Brenthonne, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Brenthonne liegt auf einem Hügel inmitten von Hügeln auf einem Hügel. Länge: $27^{\circ}52\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}19\frac{3}{8}'$.
Marignan, ein Dorf	Das Dorf Marignan liegt an den Wurzeln jener Hügel. Seine Länge beträgt $27^{\circ}52\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}20\frac{13}{24}'$.
Prailles, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Prailles liegt ebenfalls auf einem Hügel. Genaue Länge: $27^{\circ}51'$, Breite: $46^{\circ}20\frac{11}{12}'$.
Sciez, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Sciez. Länge: $27^{\circ}52\frac{1}{4}'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{1}{2}'$.
<u>Filliez</u> , ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Filliez liegt zwischen Weinpflanzungen auf einem kleinen Hügel. Länge: $27^{\circ}51\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{1}{6}'$.
Yvoire	Das Pfarrdorf Yvoire liegt mit einer Burg am linken Ufer des Genfer Sees. Länge: $27^{\circ}52\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}25\frac{1}{8}'$.
Nernier, eine Stadt	Die Stadt Nernier liegt auf derselben Seite des Genfer Sees, und zwar am Ufer. Ungefähre Länge: $27^{\circ}49'$, Breite: $46^{\circ}25\frac{4}{5}'$.
La Rochette, ein Städtchen mit Burg	Das Städtchen La Rochette liegt mit einer Burg auf einem Hügel zwischen den Hügeln La Côte de Ballaison. Länge: $27^{\circ}47\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{1}{8}'$.
Ballaison, eine Burg	Die Burg Ballaison steht auf demselben kleinen Berg. Länge: $27^{\circ}45\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{1}{10}'$.
Massongy, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Massongy liegt an einem sanft ansteigenden Hang inmitten von Weinbergen. Länge: $27^{\circ}47\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}24\frac{1}{8}'$.
Bachelard, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Bachelard liegt an einem sanft ansteigenden Hang inmitten von Weinpflanzungen. Länge: $27^{\circ}46'$, Breite: $46^{\circ}23\frac{5}{12}'$.
Messery, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Messery. Länge: $27^{\circ}46\frac{4}{5}'$, Breite: $46^{\circ}25\frac{1}{5}'$.
L'Abbaye de Beauregard	Das Dorf L'Abbaye de Beauregard liegt mit einer Abtei am selben linken Ufer in einer etwas erhöhten Gegend inmitten von Weinpflanzungen.

	Länge: $27^{\circ}43\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}25\frac{1}{2}'$.
Douvaine, ein Dorf	Das Dorf Douvaine liegt inmitten von Weinbergen auf einem Hügel. Länge: $27^{\circ}44\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}24\frac{3}{8}'$.
Le Château de Troches, ein Dorf mit Burg	Die Burg Le Château de Troches. Länge: $27^{\circ}44\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}23\frac{1}{12}'$.
Loisin, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Loisin. Länge: $27^{\circ}41\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}21'$.
Leeburg, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Leebourg oder Leeburg mit einer Burg. Länge: $27^{\circ}42\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}23\frac{3}{4}'$.
Chilly, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Chilly. Länge: $27^{\circ}42'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{1}{4}'$.
Cusy, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Cusy liegt am Ufer des Genfer Sees. Länge: $27^{\circ}41\frac{4}{5}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}25'$.
Hermance, ein Städtchen	Die Stadt Hermance grenzt an das linke Ufer des Genfer Sees. Es nimmt in der Länge $27^{\circ}40\frac{1}{6}'$ und in der Breite $46^{\circ}25\frac{1}{6}'$ ein.
Anières ⁴⁶ , ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Anières liegt an einem sanft ansteigenden Hang inmitten von Weinpflanzungen.
Veigy, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Veigy liegt an Hügelausläufen. Länge: $27^{\circ}39\frac{11}{24}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}23'$.
Corsier, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Corsier liegt inmitten von Weinpflanzungen in einer erhöhten Gegend. Länge: $27^{\circ}37\frac{2}{3}'$, genaue Breite: $46^{\circ}23\frac{11}{20}'$.
L'Abbaye de Bellerive	Die Abtei L'Abbaye de Bellerive liegt am linken Ufer des Genfer Sees. Länge: $27^{\circ}36\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}24\frac{1}{12}'$. Zwischen dieser Abtei und dem Ort Corsy gibt es eine sehr idyllische Lichtung.
Cognoy, ein Dorf	Das Dorf Cognoy liegt inmitten von Weinbergen an einem sanft ansteigenden Hang. Länge: $27^{\circ}37'$, Breite: $46^{\circ}24'$.
Brand oder Brens, ein	Das Pfarrdorf Bran oder Brens liegt an den Wurzeln der Hügel La Côte de

⁴⁶ Avire

Pfarrdorf	Langin. Länge: $27^{\circ}40\frac{3}{4}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}18\frac{1}{3}'$.
Vésenaz, ein Pfarrdorf	Das Dorf Vésenaz liegt fast direkt am Ufer. Länge: $27^{\circ}34'$, genaue Breite: $46^{\circ}24'$.
Machilly, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Machilly. Ungefähre Länge: $27^{\circ}33\frac{7}{8}'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{11}{20}'$.
Jussy le Vesque, ein Pfarrdorf mit Burg	Das Pfarrdorf Jussy le Vesque liegt mit einer Bischofsburg etwa am rechten Ufer des Flusses Arva auf einem Hügel. Länge: $27^{\circ}31\frac{4}{5}'$, Breite: $46^{\circ}22\frac{11}{12}'$.
Genf, eine Stadt	Die alte Stadt Genf liegt am Ende des Genfer Sees und wird von der Rhone geteilt. Die Länge beträgt $27^{\circ}30\frac{4}{5}'$ und die Breite $46^{\circ}25'$; sie ist von Morges 10 Wegstunden, von Bern $29\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Versoix, ein Städtchen	Das Städtchen Versoix liegt am rechten Ufer des Genfer Sees und am linken des Baches Versoix. Ungefähre Länge: $27^{\circ}34\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}28\frac{11}{24}'$.
Founex, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Founex. Länge: $27^{\circ}31\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}29\frac{1}{3}'$.
Divonne, Burg und Pfarrdorf	Die Burg Divonne wird mit einem Pfarrdorf von dem kleinen Fluss Versoix durchflossen. Länge: $27^{\circ}34\frac{1}{4}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}33\frac{7}{8}'$.
Gex, eine Stadt mit Burg (131v–132r)	Die Stadt Gex, auf Latein <i>Gaiacum</i> , liegt mit einer Burg, die der Amtssitz war, an einem sanft ansteigenden Hang. Länge: $27^{\circ}31\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}35'$.
Über die Grenzgebiete der Burgunder	
Diözese	
Saint-Claude, ein Städtchen mit Abtei	Das Städtchen Saint-Claude liegt mit einer Abtei in einem Tal des Jorat-Hochlandes. Es hat die ungefähre Länge $27^{\circ}31\frac{7}{8}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}46\frac{3}{8}'$.
Mündung der Bienne	Die Mündung eines Flusses namens Bienne. Länge: $27^{\circ}34\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}47\frac{3}{8}'$.
Longchaumois, ein Dorf	Das Dorf Longchaumois liegt etwa am linken Ufer der Bienne. Ungefähre Länge: $27^{\circ}33\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}34'$.
Morbier, ein Dorf	Das Dorf Morbier liegt direkt im Gebirge. Länge: $27^{\circ}34'$, Breite: $46^{\circ}48\frac{1}{2}'$.

Bellefontaine	Das Dorf Bellefontaine. Länge: $27^{\circ}34\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}50\frac{1}{2}'$.
Chaux le Blanc, ein Dorf	Das Dorf Chaux le Blanc. Länge: $27^{\circ}34\frac{13}{24}'$, genaue Breite: $46^{\circ}52'$.
Mont Quinson	Der Berg Quinson. Länge: $27^{\circ}39'$, Breite: $46^{\circ}52\frac{3}{4}'$.
Chaux le Grand	Das Dorf Chaux le Grand. Länge: $27^{\circ}40\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{2}{3}'$.
Chaux le Petit	Das Dorf Chaux le Petit. Länge: $27^{\circ}42'$, Breite: $46^{\circ}57\frac{3}{4}'$.
Grenze	Die Grenze und die Grenzsteine, die Bern und Burgund voneinander trennen, liegen am Fluss Orbe.
1. Grenzstein	Die Länge des ersten Grenzsteines beträgt $27^{\circ}42\frac{2}{5}'$, die Breite $46^{\circ}53\frac{1}{4}'$.
2. Grenzstein	Die Länge des zweiten auf dem Berg Risoux beträgt $27^{\circ}43'$, die Breite etwa $46^{\circ}56'$.
3.	Die Länge des dritten auf demselben Berg beträgt $27^{\circ}47\frac{1}{3}'$, die Breite $46^{\circ}59\frac{5}{8}'$.
4.	Die Länge des vierten $27^{\circ}52\frac{5}{6}'$, die Breite $47^{\circ}1\frac{5}{6}'$.
5.	Die Länge des fünften Grenzsteins, der auf dem Berg <i>Scala</i> liegt, beträgt $27^{\circ}59\frac{1}{6}'$, die Breite $47^{\circ}2\frac{3}{5}'$.
6.	Die Länge des sechsten, der auf dem Berg Roche Rosa liegt, wie oben beschrieben.
Quelle des Doubs ⁴⁷	Die Quelle des Bächleins Doubs befindet an den Wurzeln des Berges Risoux. Sie hat die Länge $27^{\circ}49\frac{1}{4}'$ und die Breite $47^{\circ}2\frac{2}{3}'$.
Mouthe ⁴⁸ , ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Mouthe. Länge: $27^{\circ}47\frac{1}{2}'$, Breite: $47^{\circ}6'$.
Rochejean, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Rochejean liegt links des Bächleins Doubs. Länge: $27^{\circ}53'$, Breite: $47^{\circ}6\frac{1}{5}'$.
Longevilles	Das Pfarrdorf Longevilles liegt links desselben Baches. Länge: $27^{\circ}57\frac{1}{5}'$, genaue Breite: $47^{\circ}7'$.
Les Villedieu, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Les Villedieu liegt am rechten Ufer desselben Baches. Länge: $27^{\circ}59'$, Breite: $47^{\circ}6'$.

⁴⁷ la Joux

⁴⁸ Mothioz

<u>Conget</u> , ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Conget hat die Länge $28^{\circ}1\frac{11}{24}'$ und die Breite $47^{\circ}4\frac{1}{2}'$.
Jougne, eine Stadt	Die Stadt Jougne liegt auf einer Anhöhe rechts des Wasserlaufs Jougnena. Länge: $28^{\circ}4\frac{2}{3}'$, Breite: $47^{\circ}1\frac{1}{6}'$; von Grandson ist sie $3\frac{3}{4}$ Wegstunden, von Yverdon $4\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Les Fourgs le Grand, ein Pfarrdorf	Das grosse Pfarrdorf Les Fourgs le Grand. Länge: $28^{\circ}6'$, Breite: $47^{\circ}2'$.
<u>Le Château Mi- son</u> , ein Pfarr- dorf mit Burg	Das Pfarrdorf Le Château Mison mit einer Burg. Länge: $28^{\circ}4\frac{7}{24}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{1}{2}'$.
Verrières, ein Dorf	Das Dorf Verrières liegt rechts des Baches Jougnena. Länge: $28^{\circ}3\frac{2}{5}'$, Breite: $47^{\circ}\frac{1}{3}'$.
Pontarlier, eine Stadt	Die Stadt Pontarlier. Länge: $28^{\circ}3\frac{1}{8}'$, Breite: $47^{\circ}6'$; von Grandson ist sie $5\frac{1}{6}$ Wegstunden, von Yverdon genau $5\frac{5}{6}$ Wegstunden entfernt.
(132v–134r)	Über die Grenzgebiete der Grafschaft Neuenburg und Valangin
Neuchâtel, eine Hauptstadt <i>Neocomum</i> Neuenburg	Als erstes begegnet uns von den Ortschaften der Grafschaft Neuenburg, die die Grenzen des Berner Gebiets berühren, die Hauptstadt Neuchâtel, auf Latein <i>Neocomum</i> und auf Deutsch Neuenburg. Innerhalb der Mauern steht auf einem Hügel eine prächtige Burg mit traumhaftem Ausblick. Die Stadt liegt am linken Ufer des Neuenburgersees an einem sanft ansteigenden Hang und wird auch von einem weiteren Bach gespült, der genannt wird. Ihre Länge befindet sich bei $28^{\circ}33\frac{1}{3}'$, die Breite bei $47^{\circ}4\frac{13}{24}'$; sie ist von der Stadt der Berner $10\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Grandson $5\frac{1}{4}$ Wegstunden Luftlinie entfernt.
Vaumarcus, ein Pfarrdorf mit Burg	Das Pfarrdorf Vaumarcus liegt mit einer Burg auf einem kleinen Hügel am linken Ufer desselben Sees. Es hat die Länge $28^{\circ}22\frac{7}{8}'$ und die Breite $47^{\circ}1\frac{1}{12}'$; es ist von Neuenburg $3\frac{11}{24}$ Wegstunden, von Grandson $2\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Sauges, ein Dorf	Das Dorf Sauges liegt links desselben Sees. Länge: $28^{\circ}23\frac{1}{8}'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}1\frac{3}{5}'$.
Saint-Aubin, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Saint-Aubin liegt auf einer Anhöhe am selben See. Genaue Länge: $28^{\circ}24'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}1\frac{3}{4}'$; von Neuenburg ist es etwa $2\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Grandson $2\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Chez-le-Bart, ein Weiler	Chez-le-Bart ist ein Weiler und eine Herberge, der am selben See liegt. Länge: $28^{\circ}25'$, Breite: $47^{\circ}1\frac{14}{15}'$.
Gorgier, eine Burg	Die Burg Gorgier liegt links des Sees in Richtung Gebirge auf einem kleinen Hügel. Länge: $28^{\circ}24\frac{1}{8}'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}3'$.
Bevaix, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Bevaix liegt direkt am linken Seeufer. Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{2}'$, genaue Breite $47^{\circ}3'$: von Neuenburg ist es $2\frac{1}{12}$ Wegstunden entfernt.
Bevaix, eine Burg	Die Burg Bevaix liegt ein Stück weiter vom See entfernt. Länge: $28^{\circ}25\frac{5}{12}'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}3'$.
Cortailod, ein Pfarrdorf	Das Dorf Cortailod liegt am selben See. Länge: $28^{\circ}26\frac{7}{8}'$, genaue Breite: $47^{\circ}3\frac{1}{2}'$.
Vernéaz, ein Dorf	Das Dorf Vernéaz liegt links des Sees in Richtung eines Berges. Länge: $28^{\circ}21\frac{1}{2}'$, Breite: $47^{\circ}1\frac{11}{24}'$.
Fresens, ein Dorf	Das Dorf Fresens liegt an einem sanft ansteigenden Hang desselben Berges. Es hat die Länge $28^{\circ}22\frac{1}{4}'$ und die Breite $47^{\circ}2\frac{1}{3}'$.
Montalchez, ein Dorf	Das Dorf Montalchez liegt am selben Berg. Länge: $28^{\circ}23\frac{1}{4}'$, Breite: $47^{\circ}2\frac{7}{12}'$.
Boudry, eine Stadt mit Burg	Die Stadt Boudry liegt mit einer Burg am sanft ansteigenden Hang eines kleinen Berges, ein Stück weiter vom See entfernt und am linken Ufer eines Wasserlaufs namens L'Areuse, der Gold mit sich führt. Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{3}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{1}{8}'$; von Neuenburg ist sie $2\frac{1}{10}$ Wegstunden entfernt.
Môtiers, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Môtiers liegt in einem gewundenen Tal und wird vom Wasserlauf L'Areuse durchflossen. Ungefähre Länge: $28^{\circ}16\frac{7}{8}'$, Breite: $47^{\circ}8\frac{3}{8}'$; von Neuenburg ist es $4\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.

Travers oder Val Travers, ein Dorf	Das Dorf Travers, oder wie es umgangssprachlich heisst: Val Travers, liegt in einem gewundenen Tal am rechten Ufer des Wasserlaufs L'Areuse. Länge: $28^{\circ}21'$, Breite: $47^{\circ}8'$.
Bôle, ein Dorf	Das Dorf Bôle liegt vom See in Richtung Gebirge an einem sanft ansteigenden Hang. Länge: $28^{\circ}28\frac{2}{3}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{4}{5}'$.
Colombier, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Colombier liegt mit einer Burg auf einem kleinen Hügel am Gebirge. Länge: $28^{\circ}28\frac{7}{8}'$, Breite: $47^{\circ}4'$; von Neuenburg ist es $1\frac{7}{24}$ Wegstunden entfernt.
Auvernier, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Auvernier liegt direkt am See. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}30'$ und die Breite $47^{\circ}3\frac{3}{8}'$; es ist von Neuenburg $\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
Cormondrèche, ein Dorf	Das Dorf Cormondrèche liegt am sanft ansteigenden Hang eines Berges. Länge: $28^{\circ}30\frac{7}{12}'$, genaue Breite: $47^{\circ}5\frac{5}{6}'$.
Corcelles, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Corcelles liegt an einem Berg. Länge: $28^{\circ}31\frac{1}{8}'$, Breite: $47^{\circ}5\frac{1}{2}'$.
Serrières, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Serrières liegt direkt am See. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}31\frac{3}{4}'$ und die Breite $47^{\circ}3\frac{4}{5}'$; es ist von Neuenburg $\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Peseux, ein Dorf	Das Dorf Peseux liegt vom See in Richtung Gebirge an einem sanft ansteigenden Hang. Es hat die Länge $28^{\circ}31\frac{5}{6}'$ und die Breite $47^{\circ}5\frac{1}{6}'$.
La Coudre, ein Dorf	Das Dorf La Coudre ist vom See $\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt und liegt inmitten von Weinpflanzungen. Länge: $28^{\circ}35\frac{1}{8}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{1}{2}'$.
Hauterive, ein Dorf	Das Dorf Hauterive liegt inmitten von Weinpflanzungen, $\frac{1}{3}$ Wegstunde vom See entfernt, an einem sanft ansteigenden Hang. Länge: $28^{\circ}36\frac{13}{24}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{5}{6}'$.
St. Blaise, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf St. Blaise liegt am See. Länge: $28^{\circ}37\frac{1}{4}'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{1}{12}'$; von Neuenburg ist es $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Marin, ein Dorf	Das Dorf Marin liegt am See. Länge: $28^{\circ}38'$, Breite: $47^{\circ}3\frac{7}{8}'$.
<u>La Pisne</u>	Die Herberge La Pisne liegt beinahe an einer Brücke über die Zihl am See.

	Genau Länge: $28^{\circ}39\frac{1}{6}'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}4'$.
<i>Fanel</i>	<i>Fanel</i> auf der rechten Seite der Zihl gehört den Bernern, siehe im ersten Band Blatt 204 und Blatt 180, ebenfalls im ersten Band.
Cornaux, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Cornaux liegt auf einem Berg inmitten von Weinpflanzungen. Länge: $28^{\circ}39'$, Breite: $47^{\circ}4\frac{7}{8}'$; von Neuenburg ist es genau $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
(134r)	Aus der Grafschaft Valangin
Valangin, eine Burg	Die Burg Valangin ist der Hauptsitz dieser Grafschaft und steht mitten in einem Tal auf einem kleinen Hügel. Genau Länge: $28^{\circ}33\frac{1}{3}'$, Breite: $47^{\circ}8\frac{3}{5}'$; von Neuenburg ist sie $1\frac{3}{5}$ Wegstunden entfernt.
Valangin, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Valangin liegt unterhalb der Burg. Länge: $28^{\circ}32\frac{3}{5}'$, ungefähre Breite: $47^{\circ}8'$; von der Burg ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Neuenburg genau $1\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Saint-Andre, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Saint-Andre liegt auf einer Anhöhe und war einst ein Nonnenkloster. Länge: $28^{\circ}25\frac{1}{8}'$, Breite: $47^{\circ}6\frac{3}{5}'$; von der Burg ist es $\frac{5}{6}$ Wegstunden, von Neuenburg $1\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
(134v–142r)	Über die Grenzgebiete im gesamten Freiburger Gebiets
Freiburg, die Hauptstadt der Helvetier	Die helvetische Stadt Freiburg ist ziemlich gross und die Hauptstadt dieses gesamten Gebietes. Sie liegt mit zwei Brücken grossteils am linken Saaneufer und wurde beinahe bis zum Gipfel hoher und steil abfallender Felswände in eine durchgängige Steigung gebaut. Ihre Länge nimmt $28^{\circ}48\frac{1}{4}'$, die Breite $46^{\circ}48'$ ein; sie ist von Bern genau 6 Wegstunden, von Schwarzenburg 3 Wegstunden entfernt. Freiburg hat an der Zahl sechzehn aussen liegende, ihr unterstellte Ämter, die alle ans Berner Gebiet angrenzen, und zwar: Bellegarde oder Jaun, Plaffeien, Montsalvens, Broc, Corbières, Greyerz, Bulle, Vuippens, Vaulruz, Bossonnens, Rue, Romont, Surpierre, Font, Estavayer und Montagny.
(134v)	1. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Jaun

Jaun, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Jaun liegt am rechten Ufer eines Bächleins selben Namens und ist heute der Amtssitz. Es hat die genaue Länge $28^{\circ}52'$ und die Breite $46^{\circ}30\frac{5}{6}'$; von Freiburg ist es 7 Wegstunden, von Plaffeien etwa $3\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Bellegarde, eine verfallene Burg	Die verfallene Burg Bellegarde stand auf einem Felsen und war der Sitz eines Adelsgeschlechts selben Namens. Sie hat die Länge $28^{\circ}52\frac{4}{5}'$ und die Breite $30^{\circ}\frac{5}{8}'$.
Quelle des Jaunbachs	Die Quelle des sogenannten Jaunbachs hat die Länge $28^{\circ}53\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}30\frac{5}{8}'$.
(135r)	2. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Plaffeien
Plaffeien, ein Pfarrdorf, Amtssitz	Plaffeien ist ein Pfarrdorf und der Amtssitz. Es liegt am Berg Plaffeien und am linken Ufer des Bächleins Schwarzwasser (der aber nach dem Dorf Sense genannt wird). Länge: $28^{\circ}53\frac{7}{8}'$, Breite: $46^{\circ}40'$; von Freiburg ist es $3\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Schwarzenburg $2\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Schwarzsee, Quelle der Sense	Der Schwarzsee liegt am nordwestlichen Fuss eines Berges namens d'Omeynaz und wird auf Französisch <i>le Lac d'Omeynaz</i> genannt. Er ist ebenso die Quelle dieses Baches. Länge: $28^{\circ}57\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}35'$.
Zusammenfluss des Bächleins Schwarzwasser und der Sense	Der Zusammenfluss desselben Schwarzwasser Bächleins mit der Sense hat die Länge $28^{\circ}56\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}41'$.
(135r)	3. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Montsalvens
Montsalvens, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Montsalvens.
(135v)	4. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Broc
Broc, ein Pfarrdorf und Amtssitz	Das Pfarrdorf Broc, fälschlicherweise auch Bruck genannt, liegt zwischen der Saane und dem Jaunbach, unter dem sie auch bald zusammenfließen. In ihm befindet sich der Amtssitz. Länge: $28^{\circ}43\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}37\frac{1}{10}'$; von

	Freiburg ist es $4\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Greyerz eine Wegstunde entfernt.
(135v)	5. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Corbières
Corbières, ein Städtchen und Amtssitz	Das Städtchen Corbières, das nur ein Stadttor besitzt, liegt beinahe am rechten Ufer des Flusses Saane. Länge: $28^{\circ}45\frac{1}{6}'$, Breite: $37^{\circ}\frac{11}{12}'$; es ist von Freiburg $4\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Jaun $3\frac{5}{12}$ Wegstunden entfernt.
Charmey, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Charmey wird auf Deutsch Galmis genannt und liegt zwischen dem Javro und le Montélon. Länge: $28^{\circ}49\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}36\frac{5}{8}'$.
Quelle des Javro	Die Quelle des Bächleins namens Javro. Länge: $28^{\circ}54'$, Breite: $46^{\circ}33\frac{1}{2}'$.
Quelle des Montélon	Die Quelle des Bächleins Montélon. Länge: $28^{\circ}52\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}36\frac{1}{12}'$.
Zusammenfluss beider Quellbächlein	Der Zusammenfluss beider Quellbächlein. Länge: $28^{\circ}46\frac{11}{12}'$, Breite: $46^{\circ}36\frac{1}{4}'$.
Crésuz, ein Dorf	Das Dorf Crésuz liegt zwischen dem Jaunbach und dem Javro. Länge: $28^{\circ}46\frac{11}{12}'$, Breite: $46^{\circ}36\frac{1}{12}'$.
Zusammenfluss des Jaunbachs und des Javro	Der Zusammenfluss der Flüsse Jaun und Javro hat die Länge $28^{\circ}46\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}36\frac{1}{5}'$.
Valsainte, ein Kartäuserkloster	Das Kartäuserkloster La Vault' Sainte. Länge: $28^{\circ}50\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}36\frac{1}{5}'$.
(136r)	6. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Greyerz
Greyerz, ein Städtchen mit Burg, Amtssitz	Das Städtchen Greyerz, auf Latein <i>Grueria</i> , liegt mit einer Burg etwas weiter vom linken Ufer der Saane entfernt. An ihm fließt der Fluss l'Ondine vorbei. Länge: $28^{\circ}42'$, Breite: $46^{\circ}36'$; von Freiburg ist es $5\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Jaun $3\frac{1}{2}$ Wegstunden entfernt.
Quelle des Flusses l'Ondine	Die Quelle der l'Ondine. Länge: $28^{\circ}53'$, Breite: $46^{\circ}21\frac{1}{2}'$.
Zusammenfluss der Saane und	Zusammenfluss derselben mit der Saane. Länge: $28^{\circ}46\frac{3}{10}'$, Breite:

der L'Ondine	$46^{\circ}31\frac{17'}{24}$.
Albeuve, ein Weiler	Der Weiler Albeuve liegt beinahe am linken Saaneufer. Er hat die Länge $28^{\circ}44\frac{3'}{4}$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}33\frac{1'}{5}$.
Montbovon, ein Weiler und ein Berg	Der Weiler, der auf Französisch Montbovon, auf Deutsch aber Bubenberg genannt wird, liegt an einem Berg selben Namens. Länge: $28^{\circ}44\frac{1'}{8}$, Breite: $46^{\circ}29\frac{5'}{8}$.
Eine hölzerne Brücke	Eine hölzerne Brücke wurde über die Saane geschlagen. Ungefähre Länge: $28^{\circ}45'$. Breite: $46^{\circ}30\frac{1'}{12}$.
Lessoc, ein Dorf	Das Dorf Lessoc liegt beinahe am rechten Saaneufer. Ungefähre Länge: $28^{\circ}46'$, Breite $46^{\circ}30\frac{3'}{8}$.
Grandvillard, ein Dorf	Das Dorf Grandvillard liegt am rechten Saaneufer. Länge: $28^{\circ}45\frac{5'}{6}$, genaue Breite: $46^{\circ}33\frac{2'}{3}$.
Neirivue, ein Dorf	Das Dorf Neirivue liegt am linken Saaneufer. Länge: $28^{\circ}45\frac{1'}{2}$, Breite: $46^{\circ}34\frac{7'}{8}$.
(136v)	Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Bulle
Bulle, ein Städtchen mit Burg, Amtssitz	Das Städtchen Bulo, auf Deutsch Boll, liegt mit einer Burg in einer Ebene nicht weit vom linken Ufer der Saane und ist der Amtssitz. Es hat die Länge $28^{\circ}42\frac{1'}{2}$ und die Breite $46^{\circ}38\frac{1'}{5}$; von Freiburg ist es Weg- stunden entfernt.
La Tour-de-Trême, ein Städtchen	Das Städtchen la Tour-de-Trême liegt am linken Ufer eines Flusses namens Trême. Länge: $28^{\circ}41\frac{2'}{3}$, Breite: $46^{\circ}37'$; vom Amtssitz ist es $\frac{13}{24}$ Wegstunden, von Greyerz $\frac{13}{24}$ Wegstunden entfernt.
La Part-Dieu, eine Kartause	Die Kartause La Part-Dieu. Länge: $28^{\circ}37\frac{1'}{2}$, Breite, $46^{\circ}37\frac{1'}{2}$.
Quelle der de Trême	Nicht weit von diesem Kloster entfernt befindet sich die Quelle des Flüsschens, das de Trême genannt wird. Länge: $28^{\circ}37'$, Breite: $46^{\circ}47'$; von Greyerz ist sie $1\frac{5}{8}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss	Der Zusammenfluss desselben Baches mit der Saane hat die Länge $28^{\circ}43'$

der Saane und der Trême (136v)	und die ungefähre Breite $46^{\circ}37'$.
	8. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Vuippens
Vuippens, ein Städtchen, der Amtssitz	Das Städtchen, das auf Französisch Vuippens und auf Deutsch Wippingen heisst, liegt links der Saane in einer Ebene und wird von dem Bach Sionge ⁴⁹ durchflossen. Es ist der Amtssitz. Länge: $28^{\circ}44\frac{1}{3}'$, genaue Breite: $46^{\circ}40'$.
Pont, eine verfallene Burg. Zusammenfluss der Saane und der Sionge	Bei der alten und verfallenen Burg Pont fliessen die Saane und die Sionge zusammen. Länge: $28^{\circ}47'$, Breite: $46^{\circ}40\frac{5}{8}'$.
Avry, ein Pfarrdorf (137r)	Das Pfarrdorf Avry liegt auf einer Anhöhe an der Strasse, die von Freiburg nach Greyerz führt. Länge: $28^{\circ}45\frac{1}{10}'$, Breite: $46^{\circ}41\frac{4}{5}'$.
	Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Vaulruz
Vaulruz, ein Pfarrdorf mit Burg Sionge, ein Fluss	Das Pfarrdorf Vaulruz, das das Volk auf Deutsch Vuorru nennt, liegt mit einer Burg links der Saane in einer Ebene und wird von dem Bach Sionge durchflossen. Es ist der Amtssitz. Länge: $28^{\circ}40'$, Breite: $46^{\circ}40^{\circ}$.
Marsens, ein Kloster (137r)	Das Kloster Marsens liegt zwischen Vaulruz und Vuippens. Länge: $28^{\circ}41\frac{4}{5}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}40\frac{3}{8}'$.
	Grenzgebiete aus der Pfarrei Bossonnens
Bossonnens, eine Burg, der Amtssitz	Die Burg Bossonnens steht links der Broye auf einem Felsen, unter dem das Pfarrdorf liegt. Sie ist der Amtssitz. Genaue Länge: $28^{\circ}32'$, Breite: $46^{\circ}34\frac{7}{8}'$; von Freiburg ist sie $7\frac{1}{5}$ Wegstunden entfernt.
Attalens, ein Dorf mit Burg	Das Dorf Attalens liegt mit einer Burg in einem Tal. Ungefähre Länge: $28^{\circ}33\frac{4}{5}'$, Breite: $46^{\circ}33'$.

⁴⁹ la Sionzy

	Der Wald <i>la Gouz des Pont</i> } Saint-Sâles } Siehe Blatt 94
Saint-Martin, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Saint-Martin. Länge: 28° ' , Breite: 46° ' .
La Chapelle, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf La Chapelle liegt an einem sanft ansteigenden Hang; oberhalb der beiden befindet sich Oron. Länge: 28° ' , Breite: 46° ' .
Porsel, ein Dorf	Das Dorf Porsel liegt rechts der Strasse, die von Romont nach Oron führt. Es hat die Länge 28° ' und die Breite 46° ' .
Pont, ein Pfarr- dorf mit verfallener Burg (137v–138r)	Das Pfarrdorf Pont liegt an einem steil abfallenden Hang an der Strasse, die von Romont nach Oron-le-Château führt. In ihm befindet sich eine verfallene Burg. Länge: $28^{\circ}30\frac{1}{4}'$, Breite: $46^{\circ}41\frac{1}{15}'$; es ist von der Burg Oron genau eine Wegstunde, von Romont genau 2 Wegstunden entfernt.
	11. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Rue
Rue, ein Städt- chen mit Burg	Das Städtchen Rue liegt mit einer Burg rechts der Broye und links seines Bächleins. Ungefähre Länge: $28^{\circ}26'$, Breite: $46^{\circ}41\frac{9}{10}'$; von Freiburg ist es $6\frac{11}{12}$ Wegstunden, von Romont etwa $2\frac{1}{2}$ Wegstunden und von Moudon $1\frac{7}{12}$ Wegstunden entfernt.
Gillarens, ein Dorf	Das Dorf Gillarens liegt zwischen Rue und Oron. Länge: $28^{\circ}28'$, genaue Breite: $46^{\circ}41\frac{1}{4}'$.
Promasens, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Promasens liegt zwischen Rue und Oron. Genaue Länge: $28^{\circ}26\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}40\frac{3}{4}'$; von seinem Amtssitz ist es $\frac{1}{3}$ Wegstunde, von der Burg Oron $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Auboranges, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Auboranges liegt links des Bächleins le Grenet. Genaue Länge: $28^{\circ}24\frac{5}{12}'$, Breite: $46^{\circ}40\frac{1}{8}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von der Burg Oron $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Eschiens, ein Dorf	Das Dorf Eschiens. Länge: $28^{\circ}24\frac{3}{8}'$, Breite: $46^{\circ}40\frac{4}{5}'$.
Ecublens, ein Dorf	Das Dorf Ecublens liegt links der Broye. Ungefähre Länge: $28^{\circ}24\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}41\frac{1}{3}'$.

Villangeaux, ein Dorf	Das Dorf Villangeaux liegt nicht weit vom linken Ufer der Broye entfernt. Länge: $28^{\circ}24\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}42\frac{11}{20}'$.
Chavannes, ein Dorf	Das Dorf Chavannes liegt beinahe am rechten Ufer der Broye. Genaue Länge: $28^{\circ}25\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}42\frac{11}{24}'$.
Ursy, ein Dorf	Das Dorf Ursy. Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}42\frac{5}{6}'$.
Montet, ein Dorf	Das Dorf Montet liegt etwa am rechten Ufer seines Baches. Ungefähre Länge: $28^{\circ}25'$, Breite: $46^{\circ}43\frac{1}{8}'$.
Vuarmarens, ein Dorf	Das Dorf Vuarmarens liegt am rechten Ufer sowohl seines Baches als auch der Broye. Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{10}'$, Breite: $46^{\circ}43\frac{1}{2}'$.
Morlens, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Morlens hat die Länge $28^{\circ}27\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}43\frac{7}{10}'$; vom Amtssitz ist es eine Wegstunde, von Moudon $1\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
Zusammenfluss der Broye und des Ruisseau du Charratton (138r–138v)	Der Zusammenfluss der Broye und des Ruisseau du Charratton. Länge: $28^{\circ}24\frac{2}{3}'$, Breite $46^{\circ}42\frac{1}{3}'$.
12. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk Romont.	
Romont, eine Stadt Glâne, ein Bach	Die Stadt Romont steht auf einem runden Berg, beinahe am linken Ufer eines Baches namens Glâne. Sie hat die ungefähre Länge $28^{\circ}34\frac{1}{4}'$; von Freiburg ist sie $4\frac{5}{12}$ Wegstunden, von Moudon $3\frac{1}{3}$ Wegstunden entfernt.
Billens, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Billens hat die Länge $28^{\circ}32\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}44\frac{1}{6}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{4}{5}$ Wegstunden, von Moudon genau $2\frac{4}{5}$ Wegstunden ent- fernt.
Hennens, ein Dorf	Das Dorf Hennens. Länge: $28^{\circ}31\frac{11}{24}'$, Breite: $46^{\circ}44'$.
Reposiaux, ein Dorf	Das Dorf Reposiaux liegt rechts der Strasse, die von Payerne nach Ro- mont führt. Länge: $28^{\circ}33'$, Breite: $46^{\circ}48'$.
Châtonnaye, ein Dorf	Das Dorf Châtonnaye liegt etwa an derselben Strasse. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}36\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}48'$. Das Pfarrdorf liegt an der Strasse, die von Romont nach Oron

	führt, beinahe am rechten Ufer des Baches, der Glâne genannt wird. Länge: $28^{\circ}33\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}42\frac{1}{6}'$; es ist von der Pfarrei etwa eine Wegstunde entfernt.
	Das Pfarrdorf liegt links der Glâne und links der Strasse, die von Romont nach Oron führt. Länge: $28^{\circ}32\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}43\frac{1}{4}'$; vom Amtssitz ist es $1\frac{1}{8}$ Wegstunden entfernt.
Quelle der Glâne	Die Quelle der Glâne. Länge: $28^{\circ}31\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}42\frac{1}{3}'$.
	Das Pfarrdorf liegt am linken Ufer der Glâne, an der Strasse, die von Freiburg nach Romont führt. Es hat die Länge $28^{\circ}42\frac{1}{6}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}46\frac{4}{5}'$; vom Amtssitz ist es 2 Wegstunden, von Freiburg ebenso weit entfernt.
	Das Pfarrdorf liegt links der Glâne. Länge: $28^{\circ}36\frac{1}{2}'$, genaue Breite: $46^{\circ}45\frac{4}{5}'$; vom Amtssitz ist es $\frac{9}{10}$ Wegstunden entfernt.
(139r–139v)	13. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk
	Surpierre
Surpierre, eine Burg	Die ganz kleine Burg Surpierre, auf Deutsch Überstein, steht links der Broye auf einem schroffen Felsen und ist der Amtssitz. Länge: $28^{\circ}25\frac{2}{3}'$, Breite: $46^{\circ}48\frac{1}{2}'$; von Freiburg ist sie $7\frac{1}{4}$ Wegstunden, von Moudon $1\frac{2}{3}$ Wegstunden entfernt.
Cheiry, ein Dorf	Das Dorf Cheiry liegt in Richtung Norden unter der Burg und am rechten Ufer der Lembaz. Länge: $28^{\circ}25\frac{13}{24}'$, Breite: $46^{\circ}49\frac{3}{10}'$.
Villeneuve, ein Dorf	Das Dorf Villeneuve liegt an der Strasse, auf der man von Payerne nach Moudon kommt, links der Broye. Ungefähre Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}48\frac{1}{5}'$.
Le Maupas	Die Gegend le Maupas ist schroff und steil abfallend und befindet sich beinahe am linken Ufer der Broye an der Staatsstrasse, die von Payerne nach Moudon führt. Länge: $28^{\circ}25\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}47\frac{1}{2}'$.
Vuissens, eine Burg und ein	Die Burg und das Dorf Vuissens. Länge: $28^{\circ}17\frac{2}{3}'$, Breite: $46^{\circ}48'$.

Dorf	
Prévondavaux	Das Dorf Prévondavaux hat die Länge $28^{\circ}19\frac{1}{5}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}49'$.
Praratoud, ein Dorf	Das Dorf Praratoud. Länge: $28^{\circ}24'$, Breite: $46^{\circ}48\frac{7}{8}'$.
Nuvilly, ein Dorf	Das Dorf Nuvilly hat die Länge $28^{\circ}25\frac{1}{3}'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{2}{5}'$.
Ménières, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Ménières hat die Länge $28^{\circ}28\frac{1}{2}'$ und die Breite $46^{\circ}50\frac{5}{8}'$.
Fétigny, ein Dorf	Das Dorf Fétigny liegt an der Strasse, die von Payerne nach Moudon führt. Länge: $28^{\circ}31\frac{1}{6}'$, Breite: $46^{\circ}51'$.
Cugy, ein Pfarrdorf (139v–140r)	Das Pfarrdorf Cugy mit einer Burg. Länge: $28^{\circ}29\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}51\frac{11}{12}'$.
14. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk	
Font	
Font, eine Burg und Amtssitz	Die Burg Font steht auf einem Felsen am rechten Ufer des Neuenburgersees und ist der Amtssitz. Länge: $28^{\circ}25\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{7}{12}'$; von Freiburg ist sie 7 Wegstunden, von Yverdon $2\frac{3}{10}$ Wegstunden entfernt.
Cheyres, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Cheyres liegt am Neuenburgersee. Länge: $28^{\circ}24'$, Breite: $46^{\circ}55'$; es ist von Font $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Yverdon $1\frac{7}{8}$ Wegstunden entfernt.
La Molière, eine Burg	Die Burg Molière steht auf einer Felswand an einem hohen Berg. Genaue Länge: $28^{\circ}26'$, Breite: $46^{\circ}52\frac{5}{6}'$.
Franex, ein Dorf	Das Dorf Franex. Länge: $28^{\circ}26\frac{1}{2}'$, genaue Breite: $46^{\circ}52'$.
Châbles, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Châbles. Länge: $28^{\circ}27'$, Breite: $46^{\circ}54\frac{3}{4}'$; es ist von Font $\frac{1}{2}$ Wegstunde, von Cheyres $\frac{4}{5}$ Wegstunden entfernt.
Frasses, ein Dorf	Das Dorf Frasses. Länge: $28^{\circ}27\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}54\frac{3}{4}'$.
Montet, ein Dorf	Das Dorf Montet. Länge: $28^{\circ}28'$, Breite: $46^{\circ}52\frac{13}{24}'$.
Vesin, ein Dorf	Das Dorf Vesin. Länge: $28^{\circ}28'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}51\frac{5}{6}'$.

(140r–140v)

15. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk

Estavayer

Estavayer, eine Stadt	Estavayer, auf Deutsch Stäffis, ist eine Stadt, die am rechten Ufer des Neuenburgersees liegt und der Amtssitz ist. Länge: $28^{\circ}27\frac{2}{3}'$, Breite: $46^{\circ}56\frac{1}{4}'$; von Freiburg ist sie $6\frac{2}{3}$ Wegstunden, von Yverdon etwa 3 Wegstunden entfernt.
Montbrelloz, eine Kartause	Das Kartäuserkloster Montbrelloz. Länge: $28^{\circ}28\frac{5}{6}'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{3}{8}'$.
Forel, ein Dorf	Das Dorf Forel. Länge: $28^{\circ}31'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{1}{8}'$.
Rueyres, ein Dorf	Das Dorf Rueyres liegt zwischen dem Amtssitz und Payerne. Länge: $28^{\circ}30\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}54\frac{11}{12}'$.
Chevroux, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Chevroux liegt beinahe am See. Länge: $28^{\circ}32\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}57\frac{2}{3}'$.
Chabrey, ein Dorf	Das Dorf Chabrey. Länge: $28^{\circ}31\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}57\frac{3}{4}'$.
Portalban, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Portalban liegt am See. Länge: $28^{\circ}33\frac{7}{8}'$, Breite: $46^{\circ}58\frac{1}{3}'$.
Dompierre le Grand, ein Dorf	Das Dorf Dompierre le Grand. Länge: $28^{\circ}35\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{1}{5}'$.
Saint-Aubin, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Saint-Aubin liegt zwischen Missy und Villard. Länge: $28^{\circ}37'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{5}{6}'$.
Villars les Friques	Das Dorf Villard les Friques liegt an einem Berg, der Vully genannt wird. Es hat die Länge $28^{\circ}37\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}56\frac{12}{15}'$.
Chesard, ein Dorf	Das Dorf Chesard liegt zwischen Cudrefin und Grandcour. Genaue Länge: $28^{\circ}34'$, Breite: $46^{\circ}55\frac{1}{4}'$.
Vallon, ein Dorf	Das Dorf Vallon liegt etwa an derselben Strasse. Länge: $28^{\circ}34\frac{3}{4}'$, ungefähre Breite: $46^{\circ}55\frac{3}{4}'$.
Delley, ein Dorf	Das Dorf Delley liegt an derselben Strasse. Länge: $28^{\circ}34\frac{4}{5}'$, genaue Breite: $46^{\circ}57'$.
Gletterens, ein	Der Weiler Gletterens. Länge: $28^{\circ}32'$, Breite: $46^{\circ}57'$.

Dorf	
Autavaux, ein Dorf	Das Dorf Autavaux. Länge: $28^{\circ}31\frac{1}{8}'$, Breite: $46^{\circ}56\frac{1}{12}'$.
Domdidier, ein Dorf	Das Dorf Domdidier liegt an der Strasse, die von Avenches nach Payerne führt. Es hat die Länge $28^{\circ}38\frac{1}{4}'$ und die Breite $46^{\circ}53\frac{7}{8}'$.
Dompierre le Petit	Das grosse Pfarrdorf Dompierre le Petit liegt an derselben Strasse. Länge: $28^{\circ}37\frac{1}{4}'$, genaue Breite: $46^{\circ}53\frac{1}{3}'$.
Eine Brücke über die Broye	Die Brücke, die über die Broye geschlagen wurde, hat die Länge $28^{\circ}36\frac{1}{2}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}54\frac{1}{6}'$.
Eine weitere Brücke über die Broye (141r–142r)	Eine weitere Brücke über dieselbe Broye. Länge: $28^{\circ}33\frac{1}{2}'$, Breite: $46^{\circ}53\frac{1}{4}'$.

16. Grenzgebiete aus dem Amtsbezirk

Montagny le Château

Montagny oder Montanach, eine verfallene Stadt mit Burg	Die meisten Grenzgebiete, die zu diesem Amt gehören, haben zwei Namen: zum einen einen Französischen oder besser einen Savoyischen und zum anderen aber einen Deutschen. Montagny wird also auf Deutsch Montanach genannt. Es ist namentlich in drei Teile geteilt: Montagny-les-Monts, -le-Château und -la-Ville. Der Sache nach sind es aber nur zwei Teile, denn Montagny-le-Château und -la-Ville wird im Deutschen nur mit dem einem Namen Montanach wiedergegeben und bezeichnet die Burg und das halbzerstörte Städtchen. Es steht beinahe am linken Ufer eines Baches namens Arbogne auf einem kleinen Hügel und ist der Amtssitz. Genaue Länge: $28^{\circ}37\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}51\frac{11}{24}'$; von Freiburg ist es etwa $3\frac{1}{2}$ Wegstunden, von Payerne etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.
Montagny-les-Monts, eine verfallene Burg	Montagny-les-Monts ist die Ruine einer verfallenen Burg, die zwischen Hecken und Sträuchern auf einem kleinen Hügel beinahe am rechten Ufer desselben Baches liegt. Länge: $28^{\circ}38\frac{3}{4}'$, Breite: $46^{\circ}51\frac{1}{2}'$
Sydor oder Seedorf, ein Dorf	Das Dorf Seedorf, auf Französisch Sydor. Länge: $28^{\circ}41\frac{5}{8}'$, Breite: $46^{\circ}50\frac{11}{12}'$; von Freiburg ist es $2\frac{1}{3}$ Wegstunden, von Montagny etwa $1\frac{1}{4}$ Wegstunden entfernt.

Noréaz, ein Dorf	Das Dorf Noréaz liegt zwischen Montagny und Freiburg. Länge: $38^{\circ}43\frac{5}{8}'$.
Notre-Dame de Tours	Die Kirche Notre-Dame de Tours ist voller Aberglauben und liegt zwischen Montagny und Corcelles. Sie hat die Länge $28^{\circ}36'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{2}{3}'$.
Misery oder Misiere oder Miserach, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Misery oder Misiere oder Miserach liegt an der Strasse, die von Avenches nach Freiburg führt. Es hat die Länge $28^{\circ}44\frac{1}{4}'$ und die genaue Breite $46^{\circ}52'$.
Belfaux oder Gumschen, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Belfaux, auf Deutsch Gumschen, liegt an derselben Strasse. Es hat die ungefähre Länge $28^{\circ}46\frac{5}{6}'$ und die Breite $46^{\circ}5\frac{11}{12}'$.
Grissach, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Grissach liegt am linken Ufer des Bächleins Biberen. Länge: $28^{\circ}48'$, Breite: $46^{\circ}53'$.
Courtepin, ein Dorf	Das Dorf Courtepin liegt an der Strasse zwischen Freiburg und Murten. Länge: $28^{\circ}48\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}51\frac{5}{8}'$.
<u>Saint-Theodor</u> , ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Saint-Theodor. Länge: $28^{\circ}47\frac{2}{3}'$, Breite: $46^{\circ}49\frac{5}{8}'$.
Saint-Léonard, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Saint-Léonard. Länge: $28^{\circ}47\frac{5}{6}'$, genaue Breite: $46^{\circ}49'$.
Chastels, eine Burg	Die Burg Chastels liegt an der Strasse zwischen Freiburg und Laupen. Ungefähre Länge: $28^{\circ}49'$, Breite: $46^{\circ}49\frac{11}{12}'$.
Sankt-Wolfgang, ein Kirchdorf	Das Kirchdorf Sankt-Wolfgang liegt an derselben Strasse. Länge: $28^{\circ}5\frac{1}{5}'$, Breite: $46^{\circ}49\frac{7}{10}'$.
Düdingen, ein Dorf	Das Dorf Düdingen. Länge: $28^{\circ}5\frac{4}{5}'$, Breite: $46^{\circ}49\frac{1}{4}'$.
Bundtels, ein Dorf	Das Dorf Bundtels liegt an derselben Strasse in Richtung Laupen. Länge: $28^{\circ}53\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}5\frac{3}{4}'$.
Litzistorf, ein Dorf	Das Dorf Litzistorf liegt an derselben Strasse. Es hat die Länge $28^{\circ}55'$ und die Breite $46^{\circ}51\frac{3}{10}'$.
Bösingen, ein	Das Dorf Bösingen liegt an derselben Strasse. Länge: $28^{\circ}55'$, Breite:

Pfarrdorf	$46^{\circ}52\frac{1}{10}'$.
Liebistorf, ein Dorf	Das Dorf Liebistorf liegt an der Strasse, die von Murten nach Laupen führt. Länge: $28^{\circ}52\frac{1}{3}'$, Breite: $46^{\circ}52\frac{9}{10}'$.
Gurmels, ein Pfarrdorf	Das Pfarrdorf Gurmels liegt rechts des Bächleins Biberen. Es hat die Länge $28^{\circ}49\frac{11}{12}'$ und die ungefähre Breite $46^{\circ}51\frac{3}{4}'$.
Wallenried, ein Dorf	Das Dorf Wallenried.
Quelle der Biberen	Die Quelle des Baches Biberen.

**Alphabetisch angeordnetes Verzeichnis der Städte, Landstädte,
Höfe, Burgen, Festungen, Flüsse, Quellen, Berge
und aller Gegenden, die in diesem zweiten
Band enthalten sind.**

A	B
<p>L'Abergement (A la Bergement)</p> <p>Abbaye de { Abondance Beauregard Bellerive (~ Belle rive) Bonmont, Beaumont Haut-Crêt (~ Aulcrest) Lac de Joux Montheron (~ Monteron) Payerne <u>Verau</u> Yverdon</p> <p>Abländschen (Afflenschen)</p> <p>Aclens</p> <p>Agiez (Agy)</p> <p>Agriswil (Agrisuuyl)</p> <p>Aigle</p> <p>Albeuve (Albaigue)</p> <p>Albligen (Alblingen)</p> <p>Allaman (Aleman)</p> <p>Les Allamans (Aux Allamans)</p> <p>Allens (Alens)</p> <p>Alliérens (Allieran)</p> <p>Altavilla (Altenville), Aulte ville</p> <p><u>Ancion</u></p> <p>Aniéres (Avire)</p> <p>Antagnes (Autange)</p> <p>Apples</p> <p>Aran</p> <p>Arbère (Arbero)</p> <p><u>Arberoz</u></p> <p>Arbogne (L'Arbognye)</p> <p>Arnesee (Arnnensee)</p> <p>Arnex</p> <p>Arnex (Arnay)</p> <p>Arrissoules (Aresolens)</p> <p>Arveyes (Arveye)</p> <p>Arzier (Arzy), Arzy (Arziere)</p> <p>Assens (Ascens)</p> <p>Attalens</p> <p>Aubonne (Aulbone)</p> <p>Auboranges (Aulborenges)</p> <p><u>Aultre egue</u></p> <p><u>Aussy</u></p> <p>Autavaux (aultavaux)</p> <p>Auvernier (Aulvernierz)</p> <p>Avenches (Avenche), <i>Aventicum</i>, Wifflisburg</p> <p>Les Aviolats (Adviolat)</p>	<p>Avry (Aury)</p> <p>Bachelard (Bachelar)</p> <p><u>Lassiaz</u></p> <p>Lauenen (Louvina)</p> <p>Lausanne (Lausanne), Losanne</p> <p>Lavey</p> <p>Lavigny</p> <p>Ballaigues (Bellegue)</p> <p>Ballaison (Balaison)</p> <p>Ballens</p> <p>Bärenwart (Berenwart)</p> <p>Bassins</p> <p><u>Baugeau</u></p> <p>Baugy (Bougyez)</p> <p><u>Le Bauld</u></p> <p>Baulmes (Bausmes)</p> <p>Bavois (Bayoye)</p> <p>Baye (La Baye)</p> <p>Beauregard (Belregard)</p> <p>Begnins (Begnin), Bignin</p> <p>Belfaux (Bellfoz), Gumschen (Gumsels)</p> <p>Belflori (Bellflory)</p> <p>Bellefontaine (Belle fontaine)</p> <p>Bellegarde</p> <p>Bellerive, Cotterd (Cotair)</p> <p>Belmont</p> <p><u>Belnex</u></p> <p>Billens (Belyn)</p> <p>Bénex (Belney)</p> <p>Bercher (Berchye)</p> <p><u>Berola</u></p> <p>Bettens</p> <p>Bettens (Bectens)</p> <p>Bevaix (Bevax)</p> <p>Bex, Batiacum</p> <p>Biberen (Bibron)</p> <p>Bière (Bierez)</p> <p><u>Billioun</u></p> <p>Billioun oder Pellens</p> <p>Bioley-Orjulaz (Byoley Or Julaz)</p> <p>Blonay</p> <p>Les Bodemos (Baudemon)</p> <p>Bofflens (Boufflens)</p> <p>Bôle (Bouille)</p> <p>Boulens (Bolens)</p> <p><u>Bonafey</u></p> <p><u>Bona fontaine</u></p>

Bonatreit
Bonne egue
 Bonvillars (Bonvillar), Benvillar
 Borex (Borray)
 Le Borgeau (Le Borgeaux)
 Le Borgeaud (Beiraud)
 Bösingen (Bössingen)
 Bossonens (Bossonens)
 Les Bossons (Les Buissons)
 Bottens
 Boudry (Bouldry)
 Bougy St-Martin (Baugeay saint Martin)
Le Bouiaud
 Boulens (Byoley)
 Bourjod (Le Borgiaux)
 Bournens (Burnens)
 Boussens (Bussens)
 Le Bouveret (Le Bovoret)
 Brand (Bran), Brens
 Bremlens
 Brenles
 Brent
 Brenthonne (Brantone)
 Bressonnaz (Bressonaz)
 La Bressonne (La Bressonaz)
 Bretigny (Brittigniez)
 Bretonnières (Bretoniere)
 Broc (Brock)
 Bühl (Aut dem Bühl)
 Bulle (Buloz)
 Bullet (Le Bullet)
 Bundtels (Bontols)
 Burg, verfallen
 Burier (Buriae)
 Burinaux (Burrevauly)
 Bursinel (Bursenay)
 Bursins (Bursing)
 Burtigny
 Bussigny (Bussegny)
 Bussy
Byourdaz

C

Carrouge (Carroioz)
Les Cases
 Céligny (Saligny)
 Cervens (Servant)
 Châbles (Chablon)
 Les Chabloz (Les Chables)
 Chabrey
 Chailly (Challye)
 Chalabruz (Challabruz)
 Chalberhöni (In Kälberhöven)
 Chamblon
 Chambon
 Champagne (Champagniez)

Champmartin (Champ Martin)
 Champtauroz (Camptourroz)
 Champvent
Changi
 La Chapelle
 Chapelle
 Chapelle (Chappelle vers Surpierre)
 Chapelle Vauldamaz (Chappelle ~)
 Les Charbonnières (Charboniere)
 Chardonne (Cherdone)
Chargeoux du Pavot
 Charmey
 Charmey (Chermei), Galmiz (Galmitz)
Le Chasne
 Châteigneraie (Chastagnereaz)
 Chastels (Chastel)
 Chatagny (Chastagnier)
 Château-d'Oex (Chasteau D'Oex, Oesch)
 d'Aigremont
 Le Château de Chillon
 de Chillon
 de Troches (Le Chasteau de Treches)
de Mison
 de Bex
 Le Châtelard (Chastellard)
 Châtelard (Chastelar)
 Le Châtelet (Chastellet)
 Châtillens (Chastiliens)
 Châtonnaye (Chastonayes)
Chau Ryondaz
 Chaulin (Cholin)
 Chaumont (Choumont)
 Le Chau
 Chau le Blanc
 le Grand
 le Petit
Le Chuella
 Chavannes (Carmettes)
Chavanges
 Chavannes le Bossey
 -le-Chêne (Chavanes sur S. Martin)
 -le-Veyron (Cavanes soub Veiron)
 -sur-Moudon (Chavanes sus Moudon)
 Chavornay
 Chabrey (Chavrotet)
 Cheiry (Chery)
 La Cheneau (La Chenuy)
 Chenaus
 Chêne (Chasneaz)
 Chexbres (Chebre)
Le Chy
 La Cerjaulaz (Ceriolaz)
 Chernex (Charnex)
 La Chervettaz (Cervetaz)
 Chesalles-sur-Moudon (Chesalles sus Mouldon)
 Chesard

Cheseaux
 Cheseaux (Chesaulx)
 Chésereux (Chesierez)
 Chesières (Chesieres)
 Chessel
 Chevilly (Cheveilly)
 Chevroux (Chevrou)
 Cheyres (Cheire)
 Chez-le-Bart (Chiezlebar)
 Chigny (Chinie)
 Chilly
 Chrinnen
 Clarens
 Clarmont
 Les Clées (L'Ecleufs)
 Clendy (Clendiez)
 Coinsins (Cuinsins)
 Collombey le Petit (Colombey ~)
 Collonge
 Cologny (Colonges)
 Colombier (Columbier)
 Combaz-Mosse
 Combes (Les Combes)
 Les Combes
 Combremont-le-Grand
 -le-Petit
 Commugny
 Concise (Concisaz)
 La Condemine
Conget
 Constantine
La Cont
 Coppet
 Corbeyrier (Coberier)
 Corbières
 Corcelles
 Corcelles (Corselles)
 Corcelettes (Corsaliettes)
 Cormondrèche (Comendrez)
 Cornaux (Corornay)
 Corne des Brenlaires (Le Fomaley)
 Cornier (Cornier)
 Corrençon (Corensy)
 Correvon (Corevont)
 Corsier (Corsy)
 Corsy (Corsyez)
 Cortailod (Courtalliodz)
 Cossonay
 La Côte de Mont (la Coste de mont)
 Cottens
Coudre
 La Coudre (La Coudraz)
 Les Coulayes (Les Culayes)
La Coudraz
Couldre
 Courgevaux (Courgevaux), Gurwolf (Curwolf)

Courlevon
 Courtepin (Curtypin)
 Coussiberlé (Coursybarlez)
 Crans (Cran)
Cransy
 Crassier (Crassy)
 Cray (Croiy)
 Crebelley (Crebeley)
 Cremin (Cremyn)
 Crépillaux (Crepelieux)
Le Cressy
Crestel
 Crésuz (Cresu)
 Crin
 Crissier (Cressy)
 Cronay
 Croset
Crot de Chesserey
 Croy (Croix)
 Cuarnens (Cornens)
 Cuarny (Cuarnye)
 Cuble
 Cudrefin
 Cugy (Cugiez)
 Cully (Cuilly)
 Curtilles
Cusy
Les Cuves, Gufis

D

Daillens
 Daillens (Daliens)
 La Dausaz (la Donzaz)
 Delley (Dilley)
 Démoret
 Denens (Dignens)
 Denezzy (Denysiez)
 Dent de Corjon (La Dent de Corjous)
 La Dent de Jaman
 Dent de Vaultion (Ledent du Chevaux)
Die Unggel oder Dunggell
 Divonne (Divona)
 Dizy (Dysy)
 La Dôle (La Dolaz)
 Domdidier (Dompidier)
 Dommartin (Dompmartin)
 Dompierre (Dompierre)
 Dompierre le Grand (Dompierre)
 le Petit (Dompierre le petit)
 Donatyre (Domünatiere), Donatiere
 Donneloye (Dompneloye)
 Douvaine (Doneyre)
 Du Biez
 Düdingen (Diddingen)
 Duillier (Duilly)
 Dullive (Doule)

Dully (Doulina)

E

Echallens (Echalens)

Echandens

Echichens

Echmard

Eclagnens (Clangens)

Eclépens

Ecouteaux (Escoutaux)

Ecublens (Cublens)

Ecublens (Escublens)

Eigen (Ghon Engi)

Elisried (Elisriedt)

Envy

Ependes (Espendes)

Epresses (Espesse)

Es L'eguille

Eschiens (Eschens)

Esculayez

Espiney

Essert

Essertes

Essertines

Estavayer (Estavaye)

Estroict de Joux

Etagnières (Estagnieres)

Étivaz (Lessy)

Etoy (Estuey)

Etrabloz (Estrabloz)

Évian

Hennens (Evnyn)

Exen (Eigsten)

Exergillod (Exergilliodz)

Eysins (Esin)

F

Fall (Zuom Fal)

Fanel (Vanel)

Faoug (Fouz)

La Faye

Féchy (Fichie)

Fenalet (Finalet)

Ferlens

Ferreyres (Ferreyre)

Fessy (Feissy)

Fétigny

Feutersoey (Feuterseys)

Fey (Tey)

Filliez

Flendruz (Flendru)

Le Flon

Font (Fount)

Fontaine de Biez

de Valserine (Vaul ferine)

du Brengin

Fontaines (Fontaine)

Fontanezier (Fontanisiez)

La Forcla (A la Forcla)

Forel

Founex

Founex (Fernais)

Les Fourgs le Grand (Le Four le grand)

Fragniere

Franex (Franey)

Fräschels (Frescholtz)

La Frasse

Frasses (Frassens)

La Fregnire

Freiburg (Fryburgum)

Frémont (Freymond)

Fresens

Fy, Fiez

Fy/Fiez-Patthey (~ Pictet)

G

Galm

Gambach

Genf (Geneve)

Genolier (Genollier)

Gérignoz (Geringe)

Gex

Gfell (Im Gfell)

Gillarens (Cillavers)

Gilly (Gillye)

Giloaz

Gimel (Gemel)

Gingins (Gingin)

Givrins (Gevrins)

Gland

Glâne (La Glana)

Glans

Glérolles (Gleroule)

Gletterens (Glectierens)

Glutières (Glectieres)

Golaten

Gollion (Goillon)

Gorgier (Gorgye)

Goset

Gossens (Cossens)

Goumoens-la-Ville (~ la villa)

le-Châtel (~ le Chastel)

le-Jux (~ le Jus)

Grancy (Grancyer)

Grandcour (Grandcourt)

Grandson (Granson), Gransee

Grandvaulx

Grandvaux

Grandvillard (Grandveller)

Granegg (Grieneck)

La Grange (A la Grange)

Granges

Les Granges

Les Granges d'Oex
 Grange-Verney
 Grasburg
 Gréchon
 Greng (Le Grenet)
 Grens (Gran)
 Gressy (Grissy)
 Greyerz (Gruyere, Grueria)
 Grissach
 Gründ oder le Gründ (Grund, le Grund)
 Gryon
 Gstaad (Stad)
 Gsteig oder Castelle (Chastelle)
 Guévaux (Gevaulx)
 Guggisberg
 Gundis
 Gurbrü (Corbry)
 Gurmels
 Gurzelen (Gurtzlen)
 Gy, Giez

H

Hauptwildenmann (Hauptuildenman)
 Hauterive (Aulterive)
 Helfenberg (Helffenberg)
 Helfenstein (Helffenstein)
 Henniez (Enny)
 Henzischwand (Heintzischwand)
 Hermance (Hermence)
 Hermenches (Hermenges)
 Herrenmatt
 Hetzelschwendi (Hettelschwendi)
 Heubach (Im Heimbach)
 Hinter dem Berg (Hinderenberg)
 Hirschhorn (Uf Hirsshorn)
 Huémoz (Huemoz)

I

Illens
 Im Ried (Im Riedt)
 L'Isle
 Les Isles

J

Jaun (Joun)
 Les Jean-Les Bovets
 Jeuss (Juns)
 Joressens (Juessens)
 Jougne (Jogyne)
 Jorat (Iura)
 Juriens
 Jussy le Privillie
 Jussy le Vesque (Jussie le Vesque)

K

Kalchstätten (Castelstett)
 Kerzers (Chertzeres)
 Kriesbaumen (Zuo Chriesbeümeren)

L

Lac de { Bret (Le lac de Bre)
 Cuarnens
 Rousses, Quinsonnet

La Lance
 Larrens (Allerens)
Lassiaz
 Lauenen (Louvina)
 Lausanne (Lausanna), Losanne
 Lavey
 Lavigny
La Layre
 Leeburg (Leebourg)
 Lessoc (Le Sot)
 Leysin
 Liebistorf (Lybisdorf)
 Le Lieu
 Lignerolle (Ligneroles)
Liouannaz
 Litzistorf (Lützisdorf)
 Loisin (Loysin)
 Lonay
 Longchaumois (LongChauney)
 Longeville (Longe ville)
 Longevilles (La villa longe)
 Longirod (Longerod)
 Lovatens (Lovattens)
La Loze
 Lucens
 Lugnorre (Lonherro)
 Luins (Loing)
 Lully (Luilly)
 Lurtigen (Lurtingen)
 Lussery, Lucyrie, Lussyrie
 Lussy
 Lutry (Lustry)
Lyon

M

Machilly (Machelly)
 La Maison de Buchillon (~ de Bucheillon)
 La Maladière (La Maladiere)
 Malapalud (Malapalluy)
Malbourget
 Maracon (Marascon)
 Marchissy (Marchysy)
 Marignan
 Marin
 Marnand (Marnan)
 Marnez (Marnex)
 Marsens (Marcens)
 Martherenges (Marterenges)
 Martigny (Martinach, Octodurum)
 Massongy (Messongy)
 Method (Matto)
 Matélon Carsaleyre (Mattellon)

Mauguettaz (Mogueta)
 Mauraz (La Maura)
 Le Maupas (La Mauvais Pass)
 Meillerie (Meileiria)
 Ménières (Mennyeres)
 Mentue (Mantue), Manguetaz
 Mentue (Mentuez)
 Les Mérils (Le Mery)
Meslera
 Messery
 Mex
 Meyriez (Meyrie), Merlach
 Mézery (Mexierie)
 Mézières (Mexieres)
 Mies (Myiz)
 Misery (Meisery), Misiere, Miserach
 Mison
 Missy (Myssiez)
 Moiry (Moyre)
 Moiry (Les Moyres)
 La Molière (La Molliere)
 Mollens
 Molondin (Molodens), Molendens
 Monnaz
 Le Mont
 Le Mont (Le Mont de sous)
 Mont d'Or (Mothioz)
 Mont d'en Haut (Lemont dessus)
 Mont Quinson (~ Quinzon)
 Mont Risoux (~Riso)
 Mont-le-Vieux (Grand Mont)
 Le Monteiller (Les deux Montilliers)
 Montagny
 Montagny (Montagnyez), Montanach
 Montagny (Montangny)
 Montagny-les-Monts (Montagnyez ~)
 Montalchez (Montalez)
 Montbovon (Montbouuon)
 Montbrelloz (Montbrelo)
 Montchalon (Mont Chacon)
 Montcherand (Moncheran)
 Les Montées (Les Motres)
 Montet
Montheisel prez de Grens
 Monthey (Montey)
 Öe Mont d'Or (Roche Rosa)
 Mont-la-Ville (~ villa)
 Montmagny (Montmagnie)
 Montpreveyres (Montpresuere)
 Montreux (Moustruz)
 Montricher (Montrochyer)
 Montsalvens
 Mont-sur-Rolle
 Morat, Murten
 Morbier
 Morcles

Mordagne
 Morges, Morgex
 Morlens
 Morrens
 La Mothe (La Mottaz)
 Môtier (Mostier)
 Môtiers (Moustier)
 Mouldon, Moudon
 Les Moulins (Zuor Milin)
 Le Moulty de la Paudèze (~ de la Paudaise)
 Mouthe (Mothioz)
Movy
 Le Muids (Le Moy soub Arzier)
 {
 des Arnon in den Neuenburgersee
 der Aubonne in den Genfer See
 der Baye in den Genfer See
 der Biberen in den Murtensee
 des Boiron in den Genfer See
 der Broye in den Murtensee
 Neuenburgersee.
 der Dranse in den Genfer See
 der Dullive in den Genfer See
 der Lausanne in den Genfer See
 der Mentue in den Neuenburgersee
 der Orbe in den Lac de Joux
 der Rhône in den Genfer See
 des Ruisseau d'Argillay i.d. Genfer S.
 der Venoge in den Genfer See
 der Veraye in den Genfer See
 der Vuachère in den Genfer See
 der Zihl in den Neuenburgersee
 }
 Mündung
 Muntelier (Montilier)
 Mur (Murs)
 Muraz (Mora)
 Mutrux (Monstruz)
Myemont

N

 Nant (Nand)
 Neirivue (Neigregue)
 Nernier (Nerny)
 Neuchâtel (Neuchastel), Neocomum, Neuenburg
 (Nüuuenbourg)
 Neyruz (Neyrieulx)
 Noréaz
 Notre-Dame de Tours (Nostra dama ~)
 Novalles (Novelles)
 Noville (Novilla)
 Nozon (Noson)
 Nuvilly (Nu villie)
 Nuzeille
 Nyon, Neodunum, Neuvis

O

 Obereichi (Ober Eychi)
 Oberried (Ober Riedt)
 Olden

Oleyres
 Ollon (Olon)
 Onnens
 Oppens
 Orbe (L'Orbe)
 Orbe (Orba)
 Orges (Orge), Orgy
 Ormei (Ormei), Ulmiz (Ulmiz)
 Les Ormonts (Aurimontanum oder Ursimontanum inferius)
 Orny (Ornyer)
 Oron
 Oron-la-Ville (Oron la Villa)
 le-Châtel (Oron le Chsteau)
 Orzens (Orsens)
Ou Jon
 Ouchy
 Oulens
 Oulens (Olens)
 L'Oye

P

Pailly
 Palézieux (Palesieux)
 Pallens (Palens)
 Pampigny (Pampigniez)
 Panex
 Le Pâquier (La Pasquet)
 Parey
 La Part-Dieu (La Port de Dieu)
 Payerne
 Pégran (Peygrand)
 Penthaz
 Penthaz (Penthaz)
 Penthérez (Panthereaz)
 Perroy
 Pertit
 Pertuis (Pertuyz)
 Peseux
 Le Petit Pré (Le Petit Pre)
 Peney-li-Jorat (Pigney)
 Pfad (Zuom Pfad)
Pigney
La Pilaz
La Pisne
 Le Pissot (Le Pisset)
 Plaffeien (Plaffey)
 Plambuit (Plambuy)
 Le Plan
 Les Planches
 Les Plans
 Le Planet (Le Planey)
 Planchamp (Plan Champ)
 Plan-d'Essert (Esser)
 Poliez-le-Grand (Pouliez le grand)
 Poliez-Pittet (Pouliez le pictet)

Pompaples (Pompaploz)
 Pomy (Pomyer)
 Pont
 Pont (A Pont)
 Le Pont (Servion du Pont)
 Pontarlier (Ponterlin)
 Porsel (Porcell)
 Le Port de Pully (~ Puilly)
 Portalban (Port d'Aulban)
 Les Posses
 Pra Cornet (Precornet)
 Prahins
 Prailles (Praille)
 Prangins (Prengin)
 Praratoud (Praraittoz)
 La Praz (La Prat)
Praz du Roset
 Praz (Le Praz du Vuilliez)
 Premier (Premiere)
 Premier Fenil
 Le Pré (Le Grand Pre)
 Préverenges
 Prévondavaux (Profond de Vaux)
 Prévondens (Prevendyn)
 Prévonnoloup (Prevouloup)
Le Prez
 Prilly
 Promasens (Promazens)
 Promenthoux (Pormontau)
Provaley
 Provence
 Pully (Puilly), Pulliacum

Q

Quarnant

Les Quartiers

Quelle	Arnon (Arnaultx) Aubonne (Aulbone) Baye Biberen (Bibron) Biorde (Byordaz) Boiron (l'Arge) Bressonne (Bressonaz) Broye Carrouge (Carroioz) Cerjaule (Ceriolaz) Curtilles <u>d'Argillay</u> Dullive (Dolyuaz) Ennyer (Enuyensis) Feutersoeyer (Feuterseysbach) Flendruz (Flendru) Flumy (Flumier) Glâne (la Glane) Grand Eau (Ryonsetaz) Grenet
--------	--

Jaunbachs (Joun)
 Javro (Javre)
 l'Ondine (Longry)
 Laubbachs (Loubach)
 Lembaz
 Louibaches (Louvina)
 Marnand (Marnan, Marne)
 Mérine (Merynaz)
 Nozon (Noson)
 Orbe
 Paudèze (Paudaise)
 Ruisseau de Cully (Cuilly)
 Saane (Sana)
 Schwarzwasser (Schwartzwasser)
 Seigneux (Seignyeulx)
 Sense (Sensa)
 Teir
 Torneresse
 Trême (Tresma)
 Turbachbaches (Turpach)
 Venoge (Veinoge)
 Veraye
 Veyron (Veiron)
 Villette (Villete)
 Vuachère (Vuarchiere)
 Zihl (la Teile)

R

La Raisse (La Resse)
 Rances
 La Râpe (La Rapaz)
 Renges
Le Remaz
 Rennaz (Remaz)
Reposiaux
 Ressudens (Resudens)
 Reverolle (Reverola)
 Rhonebrücke
 Ried (Riedt)
 Riedstätt (Riedstett)
 Riex (Riais)
 Ripaille (Rippaille)
 La Rippe (La Rippaz)
 La Rite (La Ritte)
 Rive la Port
 Roche
 La Rochette (La Rochete)
 Rochejean (Roche Johan)
 Rodemont
 Rolle, Rollaz
 Romainmôtier (Romamostier)
 Romanel
 Romont
 Ropraz (Rospra)
 Rosex (Rosey)
 Le Rosey (Rosey)

Rossenges (Rossinges)
 Rossens (Rossan)
 Rossinière (La Rossaniere)
 Rouge Pierre
 Rougemont (Rogemont), Röttschenmunt
 Rovrey (Rouvarey)
 Rüblen
 Rue
 Rübeldorf (Rüblendorf)
 Rueyres (Rueires)
 Rüsche
 Rüscheegg (Uf Rüscheck)
 Rüschilden
 La Russille (Russellie)
 Riffenmatt (Rüffenmat)

S

S. Sâles
 Saanen, Gessiney (Sana)
 Sahlen (Zur Sal)

Andre
 Aubin (Aulbin)
 Barthélemy (Barthlome)
 Blaise (Blesin)
 Catherine
 Cergue (Cergue)
 Cierges (Cergue)
 Claude (Glaudo)
 Christophe (Cristoble, Cristophle)
 Croix
 George
 Germain
 Gingolph (Gingaux)
 Laurent (Laurens)
 Laurent (Laures)
 Léonard (Leonhard, Liehart)
 Livres (Liberes)
 Martin (S. Martin)
 Martin-du-Chêne (Chasuoaz)
 Maurice (Mauriz, Moris)
 Paul (Poll)
 Pierre (Peter)
 Prex (Praix, Prex)
 Saphorin (Saphorin, Ephorin)
 Sulpice (Sulpy)
 Triphon (Tryphon)
 Wolfgang (Vuolfgang)

Salavaux (Sallavaulx)
 Salaz
 Sâles
 Saline
 Salvagny (Salvagnye), Salvenach
 Sanetsch
Sarnne
Sarnyaz

La Sarraz (La Serra)
 Sarzens
 Sassel
 Sassel (Sasel)
 Saubraz, Saubre
La Saubre
 La Sauge (La Saulgez)
 Sauges (Saulges)
Le Saugey
Saus le Saix
 Savigny (Savegny)
Scala
 Scherches
 Schönenfels
 Schwabenried (Chanried)
 Schwarzenburg (Schwartzenburg)
 Schwarzsee (Schwartzsee, Lac d'Omeynaz)
 Schwendi (In Schwendi)
 Sciez (Syez)
 Sédeilles (Sideyilles)
 Seigneux (Seignyeulx)
 Senarclens
Seome
 Sépey (Seppéy)
 Le Sépey (Sepey)
 Sergey (Chargey)
 Seron
 Serrières (Serrierez)
 Servaison (Serviazon)
 Servion (Saruyon)
Severe
 Signy
 Sionge (La Sionzy)
 Sitten, Sedunum
Sivrin
 Sonzier (Siousiez)
 Sottens
 Steinenbrünnen (Steinenbrunn)
 St-Léonard (S. Lienhard)
 Suchet
 Suchy (Suchiez)
 Sugiez (Sougiez)
 Sullens (Sulan)
 Sullens (Sulens)
 Surpierre
 Suscévaz (Suceva)
 Sydor, Seedorf
 Syens (Siens)

T

Tannay (Tarne)
 Tartegnin (Fartigny)
 Tavel
 Les Tavernes
 Territet (Taritet)
 Thierrens (Tierrens)

Tholes
 Thonon
 La Tine, Bockten
 Tolochenaz (Tallochinaz)
 La Torrens
 La Tour
 de Gourze
 de-Peilz (La Tour de Pelie/Peyl)
 de-Trême (~ de Tresma)
 Tourronde (La tour ronde)
 Travers (Transver), Val Travers (Vaultrasver)
 La Trélasse (Trelex)
 Trélex (Treley)
 Trévelin (Trevelly)
 Trey
 Trey (Grande de Trey)
 Treycovagnes (Freycovanges)
 Treytorrens (Treytorens)
 Les Tuileries (Les Tyoleires)
 Turbachtal und Turbachbach (Turpach)

U

Uf der Gelten
 Ursins (Ursin), Urgin
 Ursy
 Ussières (Ursieres)

V

Valacrét (Vallacrest)
 Valangin (Vaullangin)
 Valeyres (Valieres)
 Valeyres-sous-Montagny (~ sus Montagny)
 sous-Rances (Valleyres de soub ~)
 Vallamand-Dessous (Vallaman de soubz)
 Dessus (Vallaman de sus)
 Vallon (Vuallpn)
 Vallorbe (Valorbe)
 Valsainte (La Vaud'S.)
 Vanel (Vuanel), Rotenberg,
Varnyez
 Vaugondry (Vaulx gondu)
 Vaulion (Vaullion)
 Vaulruz (Vuauldruz)
 Vaumarcus (Vaulmarcuz)
 Vaux-sur-Morges (Vaully le Petit)
 Veigy
Veney
 Vernéaz
 Vernex
 Le Verney (Verney)
 Verrières(Ferriere)
 Versoix (Versoys)
 Vézenaz (Vezenas)
 Vésenex (Vesonex)
 Vevey (Vivey)
 Le Veveyse (Le Viveise)
 Veyges (Veige)

Veyron (La Veiron)
 Vich (Au Vy)
 Vidy
Vilarches
 La Villa d'Oex
La Ville es Franc
 Villangeaux (Vullietaux)
 Villard
Villarey
 Villars (Villard)
 Villars (sur-Perroy) (Villard-sus-Perroy)
 (Vuylard), Münchenwiler (Minchen-
 vuylard)
 les Friques
 Bozon (Villard Bozon)
 Bramard (Villar Bramaz)
 le-Comte (Villar le conte)
 le-Grand (Villard en Vulie)
 le-Terroir (Villard le Terreaux)
 Lussery (Villar Lusseriez)
 Mendraz (Villarmendraz)
 sous-Champvent (Villard aupres de
 Champvent)
 sous-Yens (Villard soub Yens)
Villartier Celuy
 Villarzel (Villarzel le Uesque)
 Les Villedieu (La Ville Dieu)
 Villeneuve (Ville neuue)
 Vilette
 Villy (Villiez)
 Vincy (Vinsy)
 Vinzel (Vinsay)
 Vionnaz (Vinea)
 Visin, (Visin)
 Vongy
 Vouvry (Vaulier)
 Vuarenes
 Vuarmarens
 Vuarrengel (Vuarengel)
 Vuarrens (Vuarens)
 Vucherens (Vuicherens)
 Vufflens-la-Ville (Vuiffiens la Villa)
 -le-Château (Vuiffiens le Chasteau)
 Vugeltes (Vigellaz)
 Vuibroye (Vuybroye)
 Vuippens (Vuyppens)
 Vuissens (Vuycens)
 Vuiteboeuf (Vuentebouf)
 Vulemont (~ Im Leuuenberg)
 Vulliens (Vuilliens)
 Vullierens (Vulierens)
 Vully (Le Vuillie), Wistenlach (Vuistelach)
 Vully (Vuilliez), Wistenlach (Vuistelach)

W

Wahlern (Waleren)

Wallenried (Vualelried)
 Weiermatt (An Matten)
 Wileroltigen (Wylroltingen)
 Wyden

Y

Yens
 Yverdon
 Yvoire
 Yvonand (Juonant)
 Yvorne (Yvorna)

Z

Zumholz (Zuom Holtz)

Zum Dannen

Zur Burg

	Abondance und Verau
	Arnon { <u>Fontagnier</u>
	und { Sainte-Croix
	Aare und Saane
	Bressonne und Carrouge
	{ Arbogne
	{ Biorde
	{ Bressone
Broye	{ Cerjaule
und	{ Henniez
	{ Grenet
	{ Lembaz
	{ Marnand
	{ Seigneux
	Drei Quellen des Schwarzwassers
	Javro { Jaunbach
	und { Montélon
Zusammenfluss	Mentue und Ruisseau des Vaux
	Rhône und Grand Eau
	{ Arneseer
	{ Chalberhönibachs
	{ Feutersoeyer
	{ Flendruz
Saane	{ Flumy
und	{ Louibaches
	{ Ondine
	{ Rüschtbachs
	{ Torneresse
	{ Trême
Sense	{ Laubbachs
und	{ Schwarzwassers
Zihl	{ Nozon
und	{ Orbe
	Venoge und Veyron

